


くちびるためいきさくらいろ

2

Shueisha Comics
Shueisha Comics

森水みるく


Illustration by




ELA CORRE SEUS LONGOS DEDOS
GENTILMENTE NO MEU CABELO.



QUANDO EU ABRO OS MEUS OLHOS,



EU VEJO UMA EXTENSÃO
DE PELE PÁLIDA, QUASE
TRANSPARENTE, VARRIDA
POR DELICADOS FIOS DE CABELO.



CADA VEZ QUE ELA
CHAMA O MEU NOME,



ISSO ME FAZ QUERER CHORAR.

SEUS LÁBIOS, VOZ,
E DEDOS ME
FAZEM TREMER.

Heart Youngman I want to be a sexy knight.
24P

SE EU BEIJAR O SEU DEDO ANELAR

OS VOLUMES REUNIDOS SERÃO LANÇADOS EM
18 DE JANEIRO DE 2006! DETALHES EM BREVE.

森永みるく
Milk Morinaga



QUANDO ELA COLOCA SEUS BRAÇOS EM VOLTA DE MIM,

NOS ABRAÇAMOS TÃO FORTE,
QUE EU NÃO SEI DIZER ONDE
EU ACABO E ELA COMEÇA.



NOS OLHAMOS NOS
OLHOS E NOS BEIJAMOS.
PARECE QUE
VAMOS DERRETER.



E EU SEI.

QUE ESTA ANSIEDADE EMOCIONANTE EM
MEU PEITO IRÁ DESAPARECER EM BREVE
E EU ESTAREI EM PAZ NOVAMENTE.

...pp...

PORQUE...
EU CONFIO NELA... EU SEI
QUE POSSO CONFIAR NELA
E AINDA...

pppppp

SMACK!

CLICK

ESTAMOS
BEM NO MEIO
DOS EXAMES
AGORA...

E EU ESTOU
TENDO
PROBLEMAS
PARA DORMIR
AGORA.

...ARGH!
JÁ
CHEGAI!

TEM...

ALGO
DEFINITIVAMENTE
ERRADO
COMIGO...

NAAAAAA!
VOCÊ ESTÁ ACORDADA?





MAS...

EU FINALMENTE
POSSO VÊ-LA
AGORA.

O QUE EU
FAREI SE FOR
REPROVADA?!

EU REALMENTE
FUI MUITO MAL
NOS MEUS
EXAMES...

AGORA...

REVISTAS

FOI POR ISSO
QUE EU ESTAVA
TENDO ESSES
SONHOS.

EU NÃO TENTEI
FALAR COM ELA
DURANTE OS EXAMES,
PORQUE EU NÃO QUERIA
DISTRÁI-LA DE SEUS
ESTUDOS...



NANA!!
EU ESTOU
ATRASADA,
DESCULPA!!

AH... ESTA
MODELO PARECE
COM ELA...

QUERO
DIZER, NÓS
AINDA NÃO...

FIZEMOS
NADA MAIS
DO QUE
BEIJAR...

MAS ALGUMA
COISA DE-
VE ESTAR
ERRADA
COMIGO...

SE EU
ESTOU
TENDO ES-
SE TIPO DE
SONHOS...

ESTE É UM TRABALHO DE FICÇÃO. QUALQUER
SEMELHANÇA COM PESSOAS,
GRUPOS OU EVENTOS É PURA COINCIDÊNCIA.

MAS EU AINDA
ESTOU ARREPENTADA!

MESMO?

TUDO BEM.
EU FIZ
ALGUMAS
COMPRAS.

VOCÊ NÃO TEM
EDUCAÇÃO FÍSICA
DEPOIS DA ESCOLA
HOJE. NOS TEMOS
QUE APROVEITAR
O SEU TEMPO
LIVRE...

REALMENTE,
ME DESCULPE!

VOCÊ SAIU
CEDO DA ESCOLA
HOJE, CERTO?

VOCÊ NÃO
DEVERIA TER
ME ESPERADO!


AS PESSOAS
DIZEM QUE QUANDO
SE TRATA DE AMOR,
A PESSOA QUE SE
APAIXONA PRIMEIRO
PERDE,

...NÃO, HITOMI
É MAIS BONITA
QUE AQUELA
MODELO...

MAS EU NÃO
ACREDITO.

HITOMI E EU
ESTIVAMOS
PRÓXIMAS DESDE
QUE ÉRAMOS
CRIANÇAS.

JÁ FAZ QUASE
MEIO ANO
DESDE QUE
NOS TORNAMOS
MAIS DO QUE
AMIGAS.



COMO FORAM
OS SEUS
EXAMES?

ANTES DE
IRMOS PARA
DIFERENTES
ESCOLAS
NO ENSINO
MÉDIO,

NÓS FICÁ-
VAMOS TODO
O TEMPO
JUNTAS, MAS
ÉRAMOS SÓ
AMIGAS...

ESTOUI CONTENTE
PELA MINHA
ESCOLA TER UM
SISTEMA COM DOIS
PRAZOS. NÓS
SÓ FAZEMOS
TESTES QUATRO
VEZES AO ANO.

TOTALMENTE
HORRÍVEIS—!

HITOMI SEMPRE
FOI ALTA E
BONITA. ELA
REALMENTE SE
DESTACA...

É COMO SE A
ATMOSFERA EM
VOLTA DELA
FOSSE DIFERENTE.

MAS...
ELA SEMPRE
FOI BONITA
ASSIM...?

EU QUERO
OLVI-LA PARA
SEMPRE.

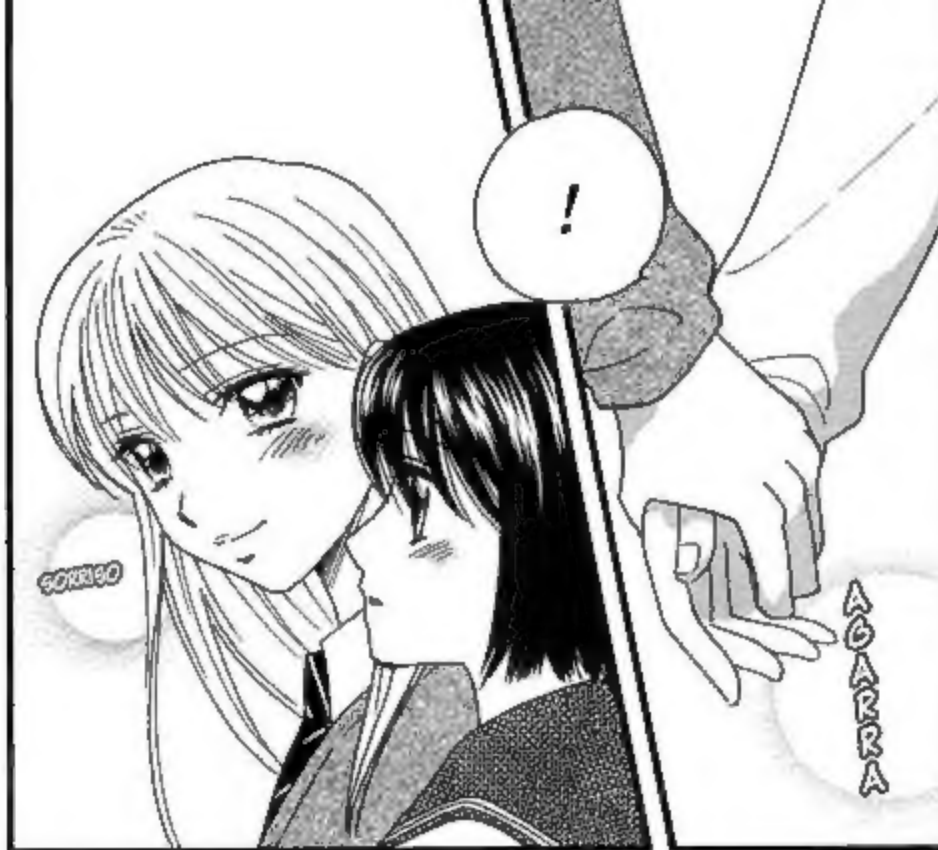
EU QUERO
OLVI-LA PARA
SEMPRE.

EU SOU...
BEM SIMPLES,
ENTÃO HITOMI
E EU NÃO
COMBINAMOS
MUITO.

ISTO É
UM POUCO
EMBARAÇOSO...

EU ACHO
QUE EU SOU
A ÚNICA

QUE ESTÁ
DE PERNAS
PARA O AR
POR ELA
AGORA.



EU QUERO
SEGURAR A
MÃO DELA... MAS
SERIA ESTRANHO
FAZER ISSO
EM PÚBLICO. ESTÁ
REALMENTE
LOTADO AQUI...



ÀS VEZES...
ME PERGUNTO SE
HITOMI PODE LER A
MINHA MENTE.



SUMÁRIO

NANA E HITOMI SÃO AMIGAS DE INFÂNCIA QUE FORAM PARA ESCOLAS DIFERENTES NO ENSINO MÉDIO. NANA SEMPRE ACHOU QUE AMAVA A HITOMI APENAS COMO A UMA AMIGA, MAS, UM DIA, ELA ACABOU OUVENDO OS SEUS VERDADEIROS SENTIMENTOS. AGORA ELAS SÃO MAIS DO QUE AMIGAS, MAS...



ESTAVA TÃO
SOLITÁRIA
QUANDO NÃO
PUDE TE VER

EU TE
AMO...
NANA.

DIZENDO AS PALAVRAS QUE EU TENHO ESPERADO TANTO PRA OUVIR...



É COMO AQUELES SONHOS
QUE EU VENHO TENDO.



MAS...



AH...
SIM...

PRECISITA

EU ESTOU
COM SEDE! E
VOCÊ? QUER
UMA BEBIDA?

NÓS NUNCA
VAMOS ALEM
DISTO...



.....!

~~~~~



.....!

!







É MUITO Cedo PROFESSORA!

CERTO!  
SENTEM-SE  
TODOS!! EU SEI  
QUE É UM POUCO  
CEDO, MAS EU  
VOLI DEVOLVER  
SEUS EXAMES  
AGORA!

EU VOLI  
CHAMAR OS  
SEUS NOMES,  
ENTÃO LEVANTEM-  
SE E VENHAM  
PEGAR O TESTE  
DE VOCÊS QUANDO  
EU CHAMAR.

BURBURINHO

NAO MESMO



SM,  
REALMENTE...

QUEM ME  
DERA SER  
TÃO FOFA  
QUANTO A  
ABE-CHAN.

ENTÃO  
HITOMI E EU  
FICARIAMOS  
BEM JUNTAS.

HITOMI..  
TAMBÉM  
GOSTOU  
MUITO  
DA PEÇA.

VOCÊ DEVERIA  
SE VESTIR  
ASSIM TAMBÉM,  
NANA!

COM UMA  
GRAAAANDE  
FITAAAAA!

UMA PRINCESA!!  
ISSO É OTIMO!!

FOI O  
QUE ELA  
DISSE...



ARRANHA

AH!

KOBAYASHI.

SIM!

ABE.

IDA.



O QUÊ?!

UM TESTE DE  
RECUPERAÇÃO?



ER, A DATA  
DO TESTE  
DE RECUPERAÇÃO É..

A MÉDIA É 70!!  
SE VOCÊ TIROL  
MENOS QUE 50,  
VOCÊ PRECISA  
FAZER UM  
TESTE DE  
RECUPERAÇÃO!!

AH, SIM.  
EU.. FLII MAL  
NOS MEUS  
EXAMES.

OITO

WAH!  
WAH!



PODEMOS  
COMEMORAR  
VOCÊ TER  
PERTO A PROVA  
DE RECUPERAÇÃO!

AH! BEM, SE  
VOCÊ TEM UMA  
PROVA NA QUARTA.  
O QUE ACHA DE  
COMEMORARMOS NO  
DIA SEGUINTE?

AH!  
DESCULPE,  
EU TENHO  
OUTRA  
CHAMADA.

DESCULPE  
POR TE  
INCOMODAR  
DURANTE A  
EDUCAÇÃO  
FÍSICA. TCHAU.

BEEP...

Gracias...

HITOMI!  
VOLTE AQUI  
AGORA!"

SIM, NA PRÓXIMA  
QUARTA. DESCULPE,  
EU NÃO PODEREI  
TE VER NESTE  
SÁBADO...

EU TENHO  
QUE ESTUDAR.

HUH? NÓS  
PODEMOS  
ESTUDAR  
JUNTAS,  
CERTO?

DESCULPE,  
MAS EU  
QUERO  
ESTUDAR  
SOZINHA.

EU VOU TE  
MANDAR UMA  
MENSAGEM  
MAIS TARDE.

EU REALMENTE  
NÃO GOSTO DE  
MIM AGORA.

EU NÃO CONSIGO  
PARAR DE  
PENSAR NESSAS  
COISAS ESTRANHAS  
E MINHAS NOTAS  
ESTÃO CAINDO.

ELA É  
INTELIGENTE  
E BONITA.

E ELA DISSE  
QUE ME AMA.

EU NEM SEI  
MAIS COMO  
ENCARAR HITOMI.

KA-THUNK  
KA-THUNK

É COMO SE LUM  
ABISMO ESTIVESSE  
SENDO CRIADO  
ENTRE NÓS.



MAS A VERDADE É, SEMPRE QUE ELA DIZ ISSO, EU ME SINTO UM POUCO INCONCORDADA.



JÁ QUE ELA SIGNIFICA MUITO PARA MIM.

PALAVRAS DELA DEVIAM ME DEIXAR FELIZ,



E O MEU CORAÇÃO DÓI UM POUCO

MANDO UMA MENSAGEM AMANHÃ.  
BOA NOITE! 3  
TE AMO! ♥

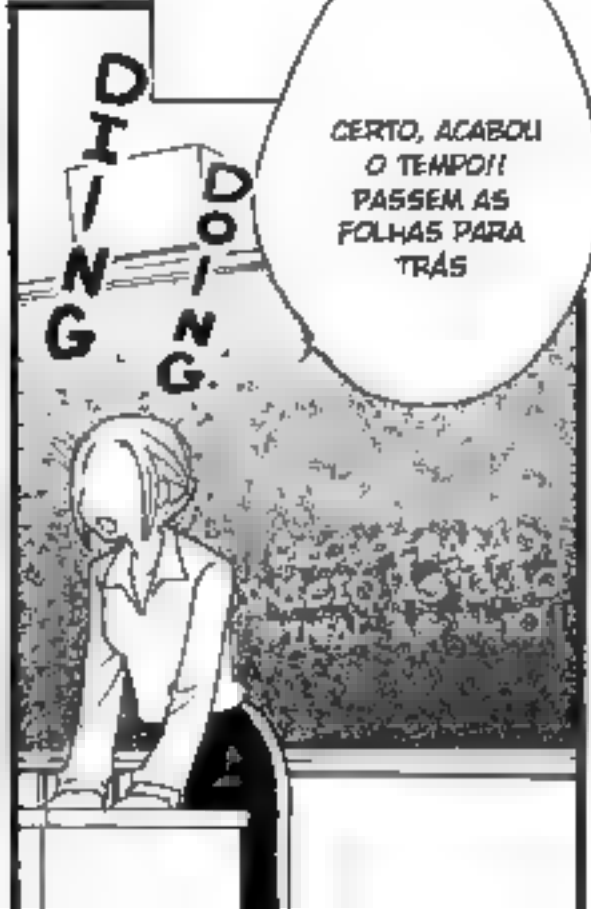
REPLY MENU

EU NÃO... MANDEI UMA MENSAGEM PARA A HITOMI NESTES CINCO DIAS...



DO-DO-DO-DO-DO

GRACAS A DEUS! EU FIZ MUITO BEM.



CERTO, ACABOU O TEMPO!! PASSEM AS FOLHAS PARA TRÁS





OU MESMO  
SE ME  
MACHUCAR.

EU NÃO ME  
IMPORTO SE  
ISSO ME  
DEIXAR DES-  
CONFORTÁVEL.

EU QUERO  
VÊ-LA. EU  
SABIA QUE EU  
DEVERIA.



APERTA

MAS...



E EU SEREI  
HONESTA  
COM ELA

SOBRE..  
COMO EU  
ME SINTO.



EU NÃO POU-  
GO ATENDER  
AGORA. POR  
FAVOR, DEIXE  
UMA...

NÃO  
MESMO...



ANEL UMA  
DONZELA!

PF!



ANEL UMA  
DONZELA  
DONZELA  
DONZELA





DIVAGANDO

AMANHÃ EU  
ESTOU LIVRE,  
ENTÃO EU A  
APENAS TE MANDAR  
UMA MENSAGEM  
ESTA NOITE

E, DEPOIS,  
TENTAR  
TE LIGAR  
AMANHÃ..

ENTÃO, EU  
ACHEI QUE  
VOCÊ PODERIA  
TER FICADO  
TÃO CANSADA  
QUE ACABOU  
DORMINDO..

NANA. VOCÊ DISSE  
QUE O SEU TESTE  
TERMINARIA HOJE  
MAS VOCÊ NÃO ME  
MANDOU MENSAGEM  
HOJE.

ESSE ERA  
O MEU  
PLANO.

MAS EU  
SIMPLESMENTE  
NÃO PUDE  
CONTROLAR ISSO.

DIVAGANDO



HITOMI, CUJO  
CABELO.

NORMALMENTE  
É PERFEITO,  
ESTÁ UMA  
BAGUNÇA, COMO  
SE ELA ESTIVESSE  
CORRENDO OU  
ALGO ASSIM.

EU SOU  
UMA  
IDIOTA.

EU SOU TÃO  
PATÉTICA SINTO  
MUITO...

EU SENTI  
TANTO A SUA  
FALTA..

ELA É  
INCRIVELMENTE  
BONITA...

SEU NARIZ E  
BOCHECHAS  
ESTÃO  
VERMELHOS...

E ELA ESTÁ  
VESTINDO  
UMA CAMISA  
ESTRANHA  
MAS MESMO  
ASSIM.





.. EU  
TAMBÉM.

TALVEZ SEJA PRESUNÇÃO DA  
MINHA PARTE DIZER ISSO...

MAS...

EU ACHO QUE É PORQUE...  
EU ESTOU APAIXONADA POR ELA.

EU

SENTI A SUA  
FALTA TAMBÉM.

EU... EU  
NÃO ACHEI QUE  
VOCÊ QUERIA  
FAZER ESSAS  
COISAS.

NÃO, EU  
QUERO. . SÓ  
QUE EU NÃO  
SOU BONITA  
COMO VOCÊ,  
HITOMI.

HLH47!

E EU..

EU QUERO  
QUE VOCÊ  
ME TOQUE.

EU TE  
AMO.

ENTÃO,  
EU QUERO  
TOCÁ-LA  
MAIS.

ISSO ME PREOCUPA. E SE  
HOUVER PROFESSORES NA SUA  
ESCOLA? E TAMBÉM HÁ HOMENS  
PERVERTIDOS NO TREM... E MAIS,  
VOCÊ É TÃO FOFA QUE ATÉ  
MESMO AS GAROTAS PODEM...

MMPH

JÁ... JÁ  
CHEGA!

VOCÊ ME  
PREOCUPA  
DEMAIS!

NA VERDADE,  
VOCÊ TEM  
ESTADO  
REALMENTE  
FOFA  
ULTIMAMENTE...

MAIS BONITA  
QUE EU JÁ  
CONHECI, VOCÊ  
SABIA DISSO?

O QUE VOCÊ  
ESTÁ DIZENDO?  
VOCÊ É... A  
GAROTA MAIS  
FOFA

BEM?

VOCÊ É TÃO  
FOFA, NANA!  
VOCÊ É SUPER  
FOFA! TE AMO!  
AMO!

AMAZONA  
PUNKY

NO  
PRIMÁ-  
RIO

A... AGORA  
QUE EU  
PENSO  
NISSO...

ISSO É O  
QUE A HITOMI  
REALMENTE  
GOSTA...

NÃO... DEIXE-ME  
DIZER ISSO...

QUANDO ELA  
DIZ ESSAS  
COISAS, EU  
SEMPRE FICO  
PENSANDO.

EU TE AMO.

EU TE AMO  
MUITO...

NANA...

VOCÊ É FOFA  
E EU TE AMO.

MESMO?  
VOCÊ REALMENTE  
ME AMA?

EU TE  
AMO.

EU SOU?  
COMO?

NANA, VOCÊ  
É FOFA.

SUAS PALAVRAS  
DEVERIAM TER  
ME TRAZIDO  
ALEGRIA, MAS  
EU NUNCA PODERIA  
CONFIAR NELAS.

ELAS SÓ  
FIZERAM O  
MEU PEITO SE  
APERTAR EM  
APREENSÃO

MAS  
AGORA,


EU SÓ QUERO  
LHE ABRACAR  
VOCÊ É LINDA.

EU QUERO TE  
ABRACAR APERTADO  
E TE AGARRAR CADA  
VER MAIS. EU QUERO  
TE CONHECER.

COM TODO O  
MEU SER.  
EU QUERO TE  
DIZER...

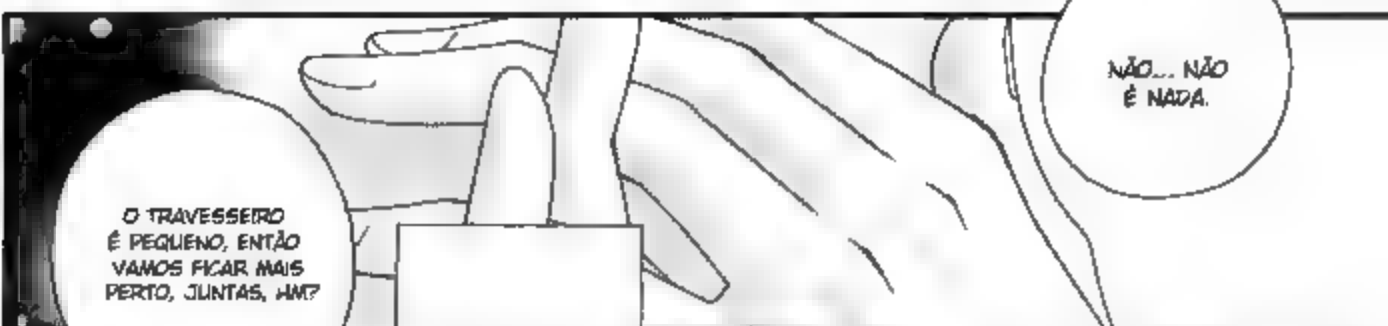






MESMO QUE  
ESSE INCOMODO  
NUNCA SE VÁ.

O QUE FOI,  
NANA?




NÃO... NÃO  
É NADA.

O TRAVESSEIRO  
É PEQUENO, ENTÃO  
VAMOS FICAR MAIS  
PERTO, JUNTAS, HM?

QUANDO NÓS  
ACORDARMOS,  
A PRIMEIRA COISA  
QUE VOU FAZER  
É BEIJÁ-LA

E DIZER



NOSSO  
AMOR  
É REAL.

SE EU BEIJAR O SEU DEDO ANELAR \* FIM





*Nem sequer  
pode olhar  
em seus olhos*

*Está tremendo  
de emoção.*

*Mas se encheu  
de toda a sua  
coragem e lhe  
disse o que  
sentia.*

*O que sentia?*



NOSAKA-  
SEMPAI...

EU...  
EU TE AMO.

*E até agora  
tem sido assim.*

Clube de  
Literatura

*Escrevo  
histórias  
de amor,  
pensando  
que esse  
dia chegará  
para mim  
também.*

*Mas ..  
Chegará  
de verdade  
realmente?*

*Pensei que  
o amor nada  
tinha a ver  
com minha  
realidade...*

*Que era  
apenas  
coisas de  
sonhos*





REAL  
LOVE.

Quinto  
da série

24P

Quando pela  
primeira vez  
em minha  
vida, alguém  
confessou  
que estava  
apaixonado  
por mim.

POR FAVOR,  
SALA COMIGO.

Não posso continuar vivendo em um mundo de sonhos!?

...Mas...  
era...  
uma garota,  
minha  
kouhai\*..

MILK MERINAGA

森永みるく



...O-O-N-T-F-E-I-S



...  
ENTÃO,  
QUE  
TAREFA  
...

É  
ESTA?

Gra  
Gra



...  
HM  
...

\*NOTA SE REFERE A UMA TAREFA QUE SE TEM QUE FAZER APÓS PERDER UM JOGO



E DE QUE  
VIEMOS APENAS  
NÓS DUAS  
HOJE. NÃO  
SE LEMBRA?

Hehe  
Hehe

VOCÊ É TÃO  
BOBA SEMPÁI...  
AINDA A POLCO  
ESTÁVAMOS  
FALANDO

DE COMO SOMOS  
APENAS NÓS  
DUAS QUEM  
LEVA A  
SÉRIO VIR  
AS REUNIÕES  
DO CLUBE.

\*NOTA UM FAMOSO ESCRITOR JAPONÊS. VER: [HTTP://WWW.KENJI-WORLD.NET/ENGLISH](http://www.kenji-world.net/english)



SOU MICHIRU,  
MICHIRU  
ENDOU,  
ESTOU NA  
SALA 2-3.

MEU ESCRITOR  
FAVORITO É  
KENJI  
MIYAZAWA\*  
...

AH!!

Amor  
...?

Oh, com  
certeza...  
estava apenas  
pensando..

...que uma garota  
tão linda como  
ela . Com um  
sorriso tão bri-  
lhante. Poderia  
experimentar um  
maravilhoso amor  
de verdade...





Já é bem difícil que alguém entre no clube a esta altura do ano...

Como poderia não me lembrar?

FICO FELIZ EM OLHAR ISSO.

ACABEI DE ENTRAR NO CLUBE E ACHEI QUE NÃO SE LEMBRARIA DE MEU NOME.

Só há três garotas do segundo ano no clube, então

EU SEI. TUDO BEM, ENDOLI-SAN.

E... que uma garota como ela entre em um clube como o nosso.

Uma garota

Quase como uma heroína

Saída de uma de minhas histórias

VOCÊ NÃO PODE ESTAR FALANDO SÉRIO...

E além do mais ela e eu somos.

P-porque ela iria se surpreender comigo...

É isso!

MAS... UHM...

...AH?

SENDAI... SOBRE... A SUA RESPOSTA...

EH...?

AHH!



VENHO TE  
OBSERVANDO  
A MUITO TEMPO,  
SEMPAI.



Garotas  
...



TE...  
AMO.



B-bom  
Que tal se  
começarmos  
sendo  
amigas?

ANDA NÃO  
POSSO EN-  
TENDER...  
COMO ELA  
PODE SE  
APAIXONAR  
POR MIM  
...

D-deve  
ter sido  
bem  
difícil  
  
confessar  
seus sen-  
timentos  
a outro  
garoto  
né...?



Quando  
pensei  
sobre  
isso  
Não



Certo...!



*Me pergunto se sair com  
um garoto será igual...*





TCHAU!  
TE VEJO  
NA ESCOLA  
AMANHÃ!

Aquilo  
eram...  
encontros  
de verdade?



EN...



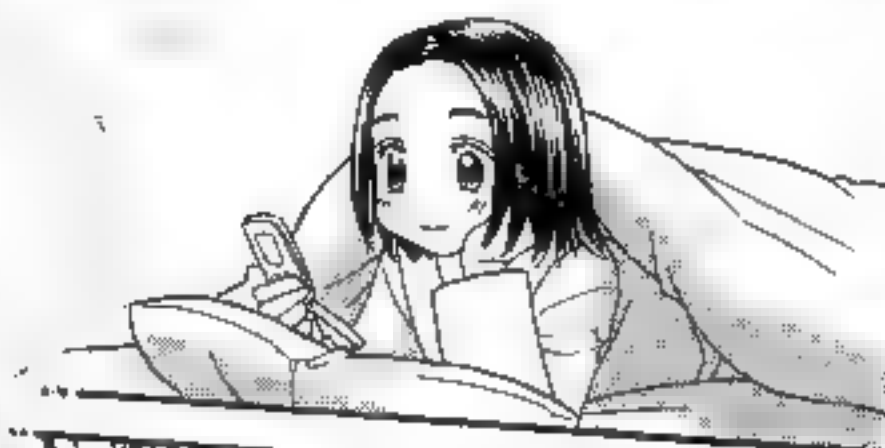
Não era  
nada di-  
ferente  
de sair  
com um  
amigo,  
mas ..

TENHAMOS  
OUTRO EN-  
CONTRO  
OUTRO DIA,  
SEMPAI.



Meu  
coração...

está um  
pouco  
acelerado...



Foi muito legal  
hoje! Vamos a Neko-  
tama da próxima vez!  
Boa noite! ♥

Michiru ☆

SUBMENU



NOSAKACCHI  
...

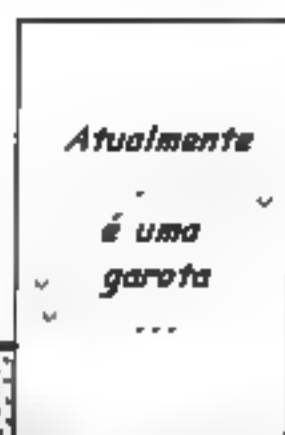
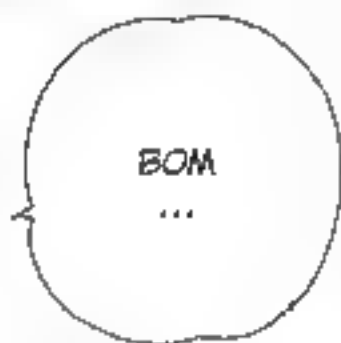
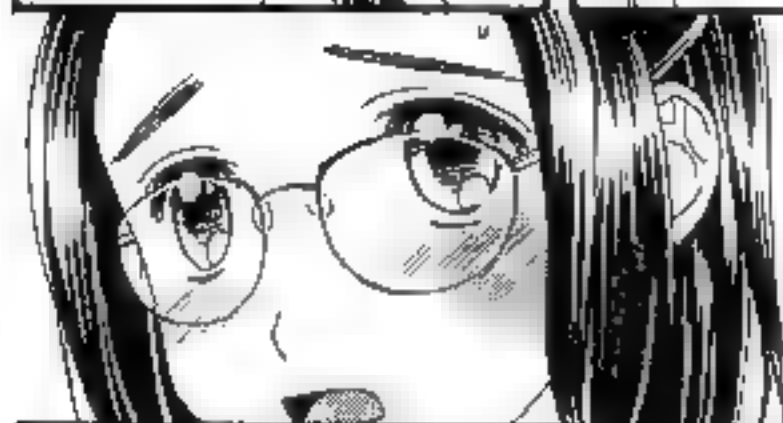


ME  
PERGUNTO  
...

SE TEREI  
ESSE TIPO  
DE INCLI-  
NAÇÃO, DE-  
POIS DE TUDO  
...

★ ESTE É UMA MANGÁ DE FICÇÃO, QUALQUER SEMELHANÇA  
COM PESSOAS, GRUPOS OU EVENTOS É PURA COINCIDÊNCIA.







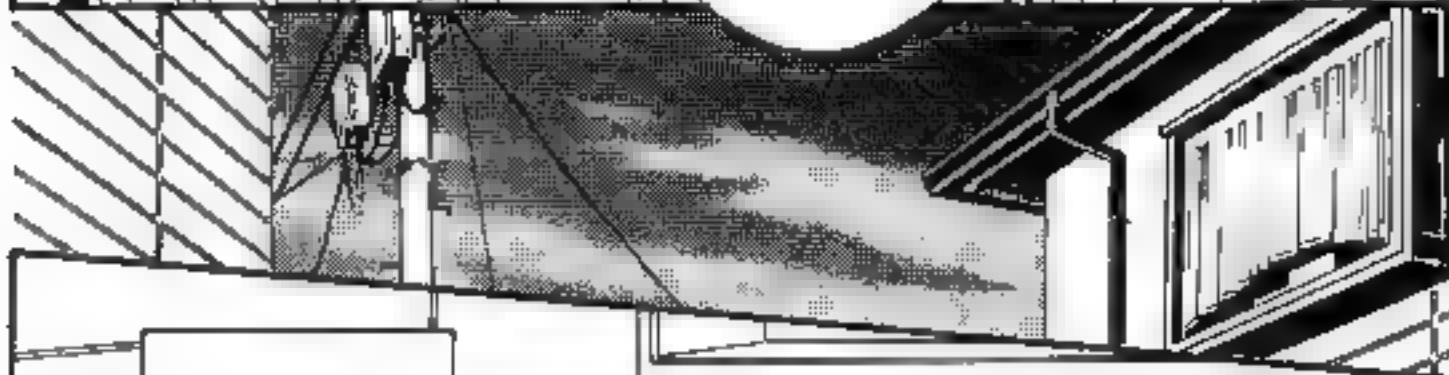


GOSTARIA  
DE VIR A  
MINHA CASA  
HOJE?



Ahh!! Que  
vergonha.

O QUE  
ACONTECEU,  
MICHIRU-  
CHAN?



A atmosfera  
"de amantes"  
com que sempre  
sonhei deve  
ser algo como  
isto

Sim  
certo...

Mas ela  
realmente é  
...tão gentil  
e doce.

Estar com  
ela me faz  
sentir bem.



...?



ACHO QUE  
NÃO VOU A  
CASA DE LIMA  
AMIGA... DESDE  
QUE ESTAVA  
NA ESCOLA  
FUNDAMENTAL.

É uma  
garoto,  
mas...

LIMA  
AMIGA,  
NÉ.





AHN...?

FLOOF...



...APENAS  
AMIGAS?

ANDA  
SOMO...



...VOCÊ  
TEM  
MEDO?



SHOCK

!!

„NÃO...!

DEVERIA  
I...



HM... 6

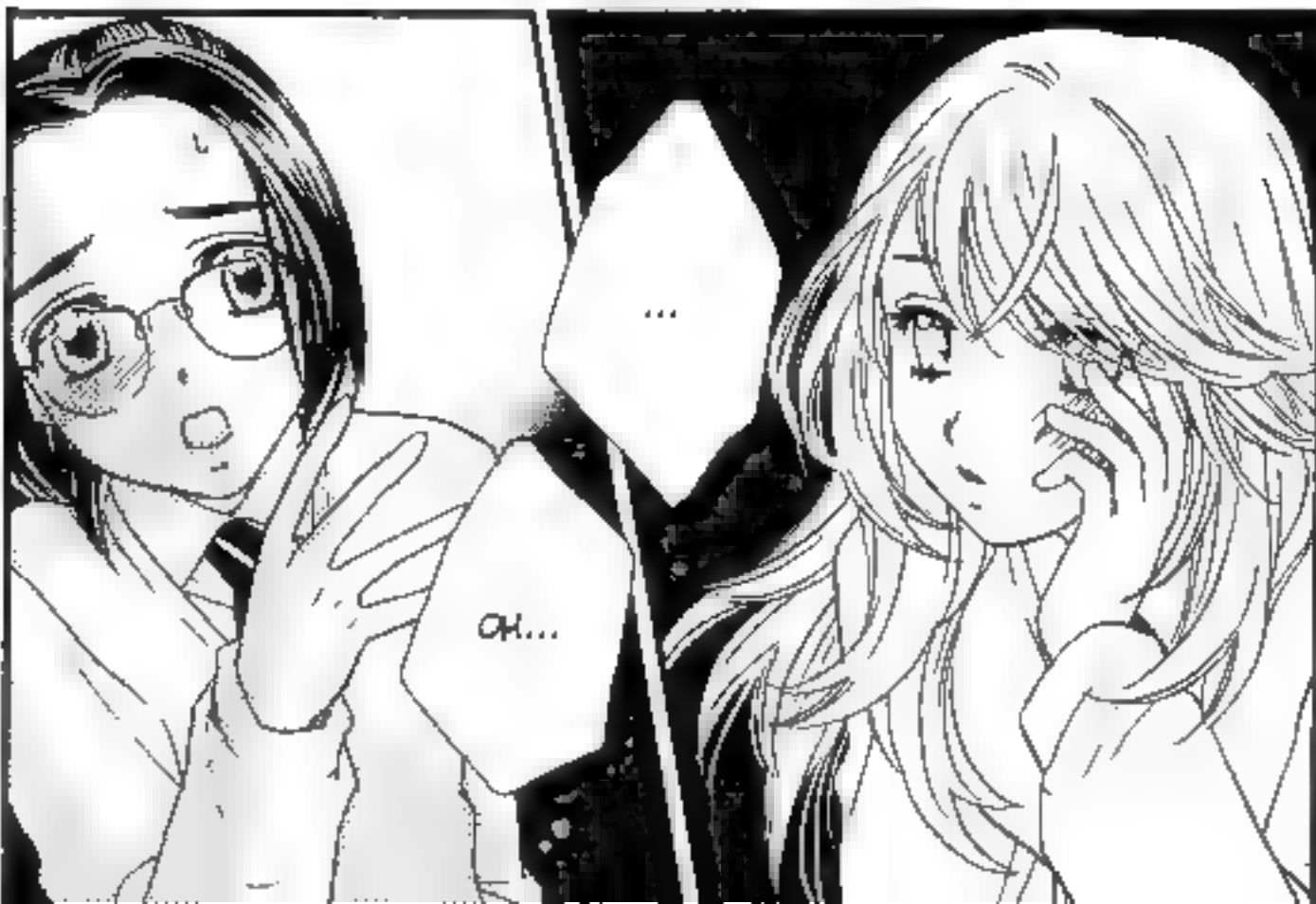
HM... JÁ  
ESTÁ  
FICANDO  
TARDE...  
EU...

**THUD...!**




SEMPAI...

ELI TE AMO...



OH...

**SMACK!**



*Não me  
preocupe  
em lhe  
dar maior  
importância*

*Ela me  
disse que  
era sério  
quando  
disse que  
me amava*

*Sou*

*a pior*

*deveria  
ter pen-  
sado melhor  
na situação*

*porque  
éramos  
duas  
garotas...*

*Me senti feliz quando  
disse que me amava.*

*Ser amada por  
alguém parecia genial*

*Não,  
isso não  
é certo...*

*E me aproveitei de  
sua gentileza*



*Pensei apenas  
em mim mesmo*

*E acabei...*

① Não há novas  
mensagens

OK  
A5403CA

*machucando-a.*

BOM DIA,  
NOSAKACCHI...

O QUE  
ACONTECEU?  
ESTÁ PASSANDO  
MAL OU ALGO  
ASSIM?

NOSAKA-  
SEMPAI.

TENHO  
RELINÍAO DO  
CLUBE DE  
LITERATURA  
HOJE.

*Depois de  
fazê-la  
sentir-se  
tão mal,*

*como  
deveria  
compor-  
tar-me com  
ela agora?*



AHN...?

EU...  
FIQUEI BEM?



OH, NÃO  
É O QUE  
ESTÁ PEN-  
SANDO.

NÃO O  
CORTEI PORQUE  
VOCÊ ME  
REJEITOU,  
SEMPAI.

AHN...?  
MAS...



...



...  
MICHIRU...  
CHAN?

Essa  
é a tua  
KOUHA?



Seu cabelo  
era tão  
lindo...

O  
cortou  
por minha  
causa?





\*NOTA: 1912-1926



NOTA: É O NOME DE UM LIVRO DE NATSUKI SHUKO.





TODAS SÃO  
HISTÓRIAS  
FANTÁSTICAS  
QUE NUNCA  
TERIAM LUGAR  
HOJE EM DIA.



E INCLUSIVE  
HAVIA LUS-  
TRAÇÕES!

E o número  
seguinte era  
o amor entre  
uma garota que  
trabalhava em  
uma loja de  
livros e um  
estudante

O amor entre  
uma garota com  
câncer de pulmão  
e um garoto que  
trabalhava como  
jardineiro no  
hospital

E o seguinte,  
entre uma garota que  
trabalhava em uma  
floricultura e um  
professor de  
universidade

Me perguntava  
quem seria  
o autor  
daquelas  
histórias ...

OH,  
NOSAKA-  
SEMPAI?

Um membro do  
clube de literatura

AH, É...

AQUELA  
GAROTA  
ALI.

PENSEI QUE  
APENAS IAM  
LER AS  
OUTRAS  
GAROTAS DO  
CLUBE...

M-MAS...

mant ve em  
segredo porque  
não queria  
que vocês  
rissem de mim

ENTÃO...  
VOCÊ ES-  
CREVIA COI-  
SAS ASSIM,  
NOSAKACCHI...

Sempre  
goste  
bastante  
de ler

MEU  
INTERESSE  
NAQUILO TER-  
MINOU indo  
ALÉM DO EN-  
TRETENIMENTO,  
ACABOU SENDO  
QUASE UMA  
OBSESSÃO.

PROCUREI EDIÇÕES  
ANTERIORES DA  
REVISTA NA BIBLI-  
TECA E OLHEI TODAS  
AS HISTÓRIAS  
ANTERIORES.

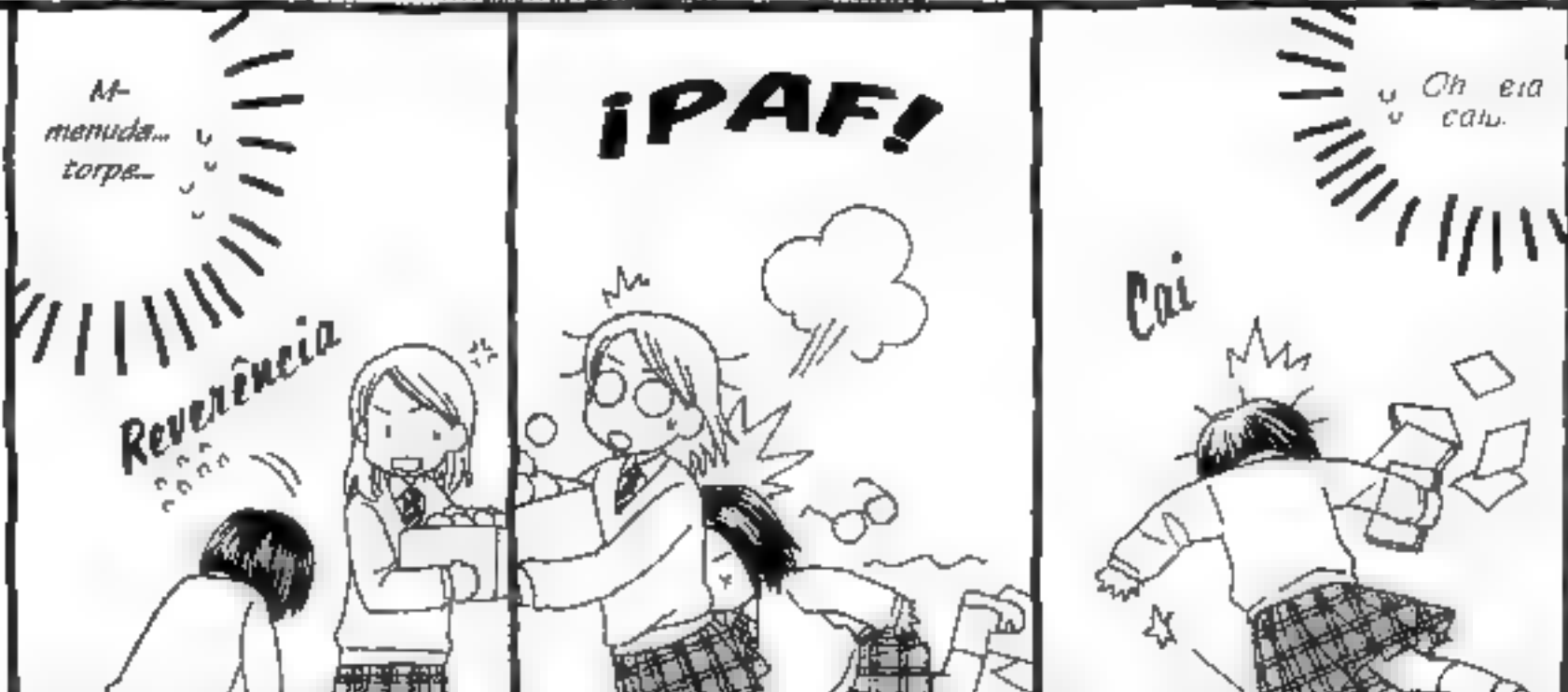


Ela é tão simples!

É tão diferente de como a havia imaginado

Caminka

Caminka



M-menuda... torpe...

Reverência

¡PAF!

Cai

Oh eia cá!



DEVE SER REALMENTE

INOCENTE ...

Estara bem?

Todas as histórias eram sobre garotas de coração puro buscando o amor

E os parceiros nunca iam além de apertar suas mãos



ENTÃO,  
UM DIA SONHEI  
COM VOCÊ,

SEMPAI.



Estava bem preocupada com você.. Antes que eu percebesse me acostumei a te seguir com os olhos..

AHN...?



UM GAROTO IDIOTA ESTAVA TENTANDO FAZER VOCÊ SAIR COM ELE. PARECIA QUE QUERIA TE SEQUESTRAR...

AHN!?

E, POR ALGUMA RAZÃO, GALANTEMENTE ELI TE RESGATEI!

AHN...?

MICHIKU-CHAN...

DESDE ESSE DIA, EU...



BADUM...



TÃO SUSCETÍVEL COMO ERA COM OS GAROTOS, ESTAVA CERTA DE QUE ACABARIAM SE APROVEITANDO DE VOCÊ.

LIMA VEZ NA UNIVERSIDADE, SIMPLES E INOCENTE COMO É, IRIA A FESTAS E COISAS ASSIM...

VOCÊ SE FORMARIA NO ANO SEGUINTE? IRIA PARA A UNIVERSIDADE?

ANTES QUE ELI ME DESSE CONTA, VOCÊ JÁ ERA LIMA SENIOR.

ELI... FIGUEI PREOCUPADÍSSIMA COM VOCÊ!!

Quero quando...



A



HAHA!





E DEIXAR  
QUE TE PRES-  
SIONE COMO  
EU O FIZ!  
NÃO EN-  
TENDE!?

NÃO PODE IR  
ÀS CEGAS AO  
QUARTO DE UM  
GAROTO...  
ESPECIALMENTE  
UM INTERESSADO  
EM VOCÊ...  
ENTÃO...

SABE QUE SE  
ONTEM EU FOSSE  
UM GAROTO, EU  
TERIA CONTINUADO!  
ENTENDE!?

MAS, DEIXA  
QUE AS PES-  
SOAS TE  
PRESSIONEM,  
CERTO?

H-HM...  
FICO FELIZ  
QUE SE  
PREOCUPE  
COMIGO...

MAS NÃO  
SOU TÃO  
BOBA...

S-SINTO  
MUITO...

Oww  
Geez

ugh



...  
REALMENTE,

Bom

Você é uma garota  
de sorte  
Noskacchi

deixemos  
assim

Bom,  
então  
você é  
uma boa  
junior

MAS, BASICAMENTE  
VOCÊ ESTAVA PREO-  
CUPADA COM NOSA-  
KACCHI POR SER  
TÃO INOCENTE, E  
ESTAVA TENTANDO  
PROTEGÊ-LA,  
CERTO?

SINTO  
INTER-  
ROMPER...



PENSEI  
EM ATACAR  
PRIMEIRO.



...  
ESSE  
ERA MEU  
PLANO.  
☆

Ehe~

ANTES DE  
SEMPAI IR PARA  
A UNIVERSIDADE  
E DEIXASSE QUE  
OS GAROTOS CO-  
MEÇASSEM A CO-  
LOCAR AS GARRAS  
EM CIMA...

TÍMIDA

TÍMIDA







MICH!

...ATÉ QUE  
CORRESPONDA  
AO MEUS SEN-  
TIMENTOS

CONTINUAREI  
TENTANDO.



BEIJO



Confissões de  
amor,

romance,  
sonhos...



Até o pouco,



REAL LOVE ● FIM







você  
proch  
cu tou

O QUE?!!

DE JEITO  
NENHUM!! VOCÊ  
NÃO PODE DAR  
CHOCOLATES  
PARA A  
TACHIBANA-  
SAN!!

E TALVEZ  
PARA A  
TACHIBANA-  
SAN!

EU VOU  
DAR ALGUNS  
PARA A SEM-  
PAI QUE EU  
TROCO CAR-  
TAS...

DESDE QUANDO  
EU ENTREI PARA  
ESSA ESCOLA DE  
GAROTAS NO  
COLEGIAL,

EXISTEM  
VÁRIOS COS-  
TUMES NOVOS  
PARA MIM.

Absolu-  
tamente  
nada

O que?  
Por que  
nada?

VOCÊ DISSE  
QUE TAVA  
SAINDO COM  
ALGUÉM.

HUH?!!

VOCÊ VAI  
FAZER ALGUM  
PARA O SEU  
NAMORADO,  
NANA-CHIN?

MESMO  
PARA  
MIM...?

MAS...  
OH...

MAS AINDA  
POSSO DAR  
CHOCOLATES  
PARA GA-  
ROTAS---?

SIM...

EU ACHO...  
QUE VOU...

DAR CHOCOLATE...  
PARA A PESSOA  
QUE SIGNIFICA  
MUITO PARA MIM...

HITOMI!!  
ME DES-  
CULPE.

EU SOU  
LA-...

NANA!!  
VENHA  
RÁPIDO!!



# チョコレート キス

『チョコレートキス』 森永みるく 発売中★

PARA ELA,  
AQUELA QUE EU  
AMO TÃO DOCEMENTE  
...

## 森永みるく

MILK MORINAGA





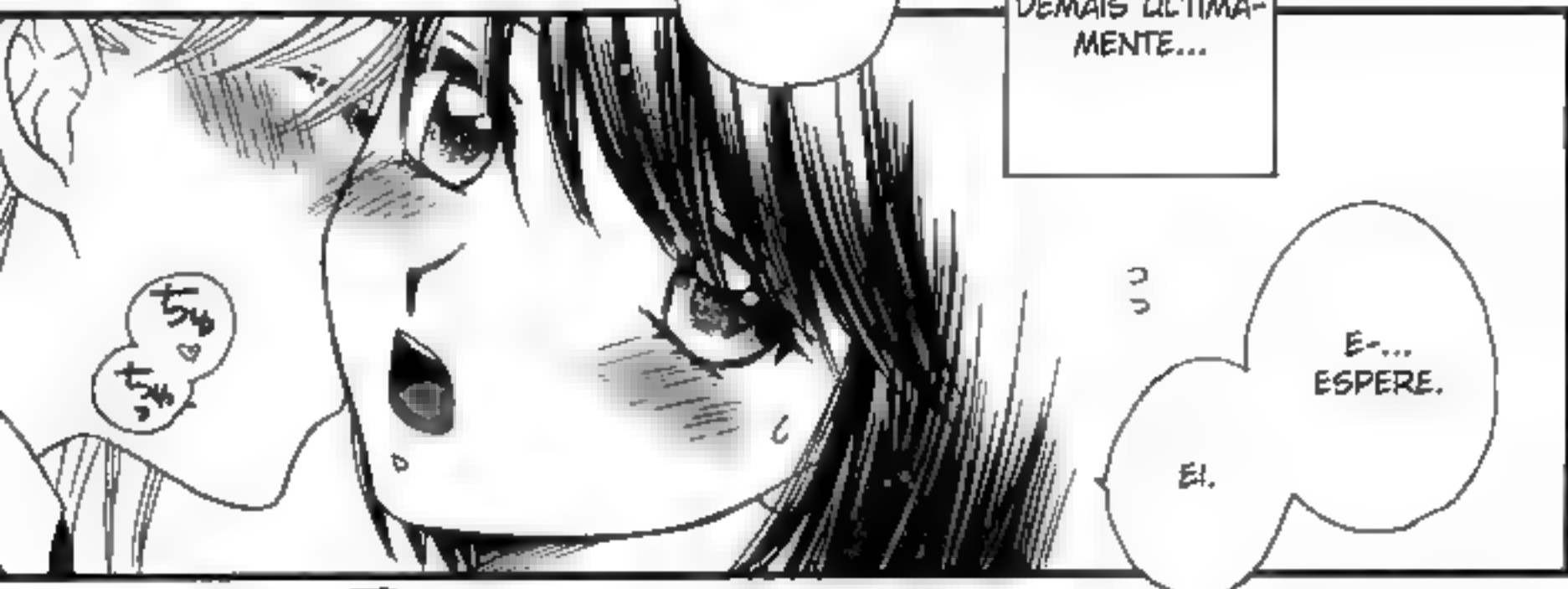


A HITOMI...  
SEMPRE ESTEVE  
AO MEU REDOR

...

MAS EU ACHO  
QUE ELA ESTÁ  
FAZENDO ISSO  
DEMAIS ULTIMA-  
MENTE...

...  
AH...



E-...  
ESPERE.

Ei.



ELES  
ESTAVAM  
MUITO BONS...  
SIM, AQUELES  
QUE VOCÊ DI-  
VIDIU CO-  
MIGO.

ANO PASSADO  
E RETRASADO?  
OS EXTRAS  
QUE VOCÊ FEZ  
PARA O SEU  
PAI.

...OH,  
O DIA DOS  
NAMORADOS  
ESTÁ CHE-  
GANDO,  
HEIN?

VOCÊ ESTÁ  
FAZENDO  
CHOCOLATES  
PARA O SEU  
PAI DE NOVO  
ESSE ANO?

Pare  
pare

Eu não  
consigo  
fazer isso  
de mim.



HM?  
O QUE?

eu estava  
esperando  
que você  
fasse ca...

Então

de me  
mostrar  
como  
você as  
faz

ELE  
GOSTOU,  
NÃO É?

...





POR QUANTO  
TEMPO A  
HITOMI  
SOLBE...

O QUE ELA  
SENTIA POR  
MIM?

QUANDO EU  
DEI CHOCOLATE  
PRA VOCÊ PELA  
PRIMEIRA VEZ...  
EU NUNCA PENSEI  
QUE EU ALGUM  
DIA DIRIA COMO  
EU ME SENTIA..

...  
HITOMI  
...

A PRIMEIRA  
VEZ QUE A  
HITOMI ME  
DEU CHOCO-  
LATE NO DIA  
DOS NAMO-  
RADOS FOI  
NA 8ª SÉRIE  
...

E EU ESTOU  
AINDA MAIS  
FELIZ ESSE  
ANO... PORQUE  
EU POSSO EN-  
TREGAR ELES  
PRA VALER.

NO ANO PASSA-  
DO, EU FIQUEI  
PREOCCUPADA SE  
EU DEVERIA DAR  
ALGUMA COISA  
PRA VOCÊ.

EU FIQUEI  
TÃO FELIZ  
POR VOCÊ  
TER ACEITA-  
DO...

HUIH...?

...  
CERTO  
...



OKAY.

BOA SORTE  
COM O BAS-  
QUETE. EU  
IREI TORCER  
POR VOCÊ  
NOS SEUS  
JOGOS.

OH.

ME MANDE  
LIMA MENSA-  
GEM QUAN-  
DO VOCÊ  
CHEGAR EM  
CASA,  
CERTO?

E SE  
CHUVE,  
TÁ FRIO  
LÁ FORA.

OKAY.

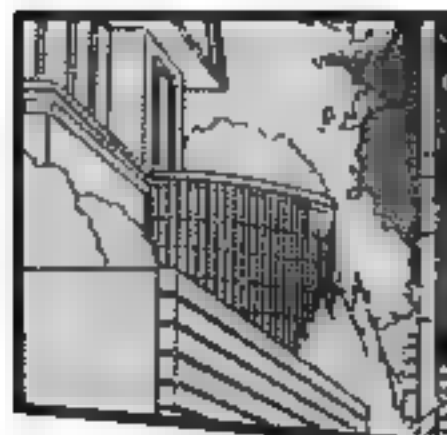


OS ENSAIOS  
COMEÇAM  
DENOVO  
AMANHÃ...

ENTÃO NÓS  
NÃO VAMOS  
CONSEGUIR  
NOS ENCON-  
TRAR DEPOIS  
DA ESCOLA  
...

NÓS ÉRA-  
MOS SÓ  
AMIGAS ..

NESTA  
HORA  
NO ANO  
PASSA-  
DO,



MELHORES  
AMIGAS  
DESDE A  
INFÂNCIA  
...

A HITOMI ME  
DEIXOU FINGIR  
QUE ERA ISSO  
O QUE ÉRA-  
MOS UMA DA  
OUTRA.



...  
NANA-CHIN.

SÓ SE  
PASSOU  
UM ANO  
...  
DEPOIS  
QUE ISSO  
ACONTECEU.









... O DIA DOS NAMORADOS É AMANHÃ. NÓS NUNCA VAMOS TERMINAR ISSO EM TEMPO!

BEM FEITO...

...NANA-CHIN... EU ESTOU SURPRESA DO QUÃO MAL COZINHEIRA VOCÊ É...

O QUE NÓS VAMOS FAZER...?

PÁSSAROS DE UM MESMO CONJUNTO DE PENAS JUNTOS...



AGORA A GENTE NÃO TEM MUITA ESCOLHA... VOCÊ QUER COMPRAR ALGUMA COISA?

EU NUNCA SOUBE... O QUÃO DIFÍCIL ERA FAZER SOBREMESAS DE CHOCOLATE DESDE O COMEÇO...



... EU APOSTO QUE A TACHIBANA-SAN VAI RECEBER UMA TONELADA DE CHOCOLATES...

EU PENSEI QUE SE EU FIZESSE DO COMEÇO, EU FARIA ELES SE DESTACAREM DOS OUTROS...

A gente deveria ter feito algo mais simples

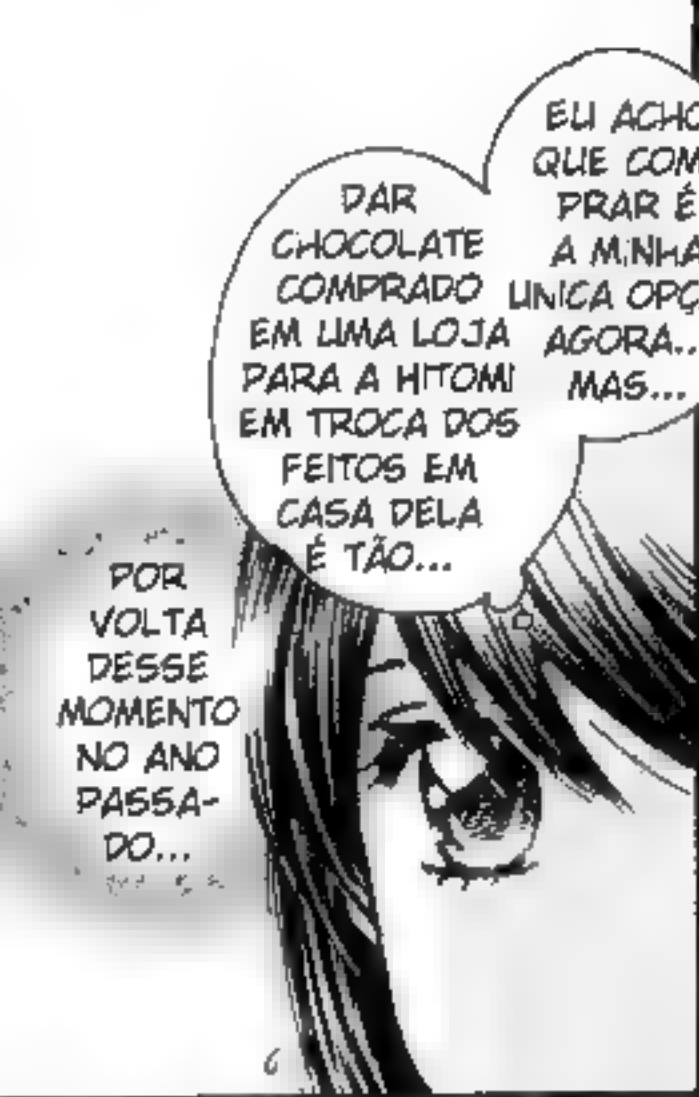


A HITOMI É TÃO BOAZINHA...

QUE ÀS VEZES EU QUASE ESQUEÇO.

MAIS O QUE É MAIS IMPORTANTE É MOSTRAR PARA TODOS COMO VOCÊ SE SENTE SOBRE ELES

ELES PODEM NÃO SER CASEIROS ...



POR VOLTA DESSE MOMENTO NO ANO PASSADO...

DAR CHOCOLATE COMPRADO EM UMA LOJA PARA A HITOMI EM TROCA DOS FEITOS EM CASA DELA É TÃO...

EU ACHO QUE COMPRAR É A MINHA ÚNICA OPÇÃO AGORA... MAS...



O QUE... EU DEVO FAZER?

Sera que eu devo entrar com tudo na briga?



O QUE EU FIZ

PARA ELA.



COMO---

ELA ESTARIA SENTINDO ENQUANTO ELA FAZIA AQUELES CHOCOLATES PARA MIM...?



EU ESTAVA FUGINDO DELA.

FINGINDO NÃO SABER O QUE ELA SENTIA POR MIM.



PARA CONSEGUIR ALGUNS CHOCOLATES DELICIOSOS PARA ELA...!



... CERTO!

PELO MENOS EU TENHO QUE DAR O MELHOR DE MIM.

★この作品はフィクションです。実在の人物、団体、事件等とはいっさい関係ありません。





...  
HITOMI  
...

DIGO... SE EU  
TIVESSE IDO COM  
AS GAROTAS DE  
OLÍ, AS COISAS  
IRIAM SER IGUAIS  
COMO ERAM NO  
GINÁSIO.

EU AINDA  
SERIA SUA  
MELHOR AMIGA  
...



EU FALTEI DO  
TREINO HOJE  
PARA PODER  
TE DAR SEU  
PRESENTE  
MAIS Cedo!

POXA!  
VOCÊ NÃO  
TEM UM  
JOGO  
LOGO  
LOGO?

EU VOU  
FICAR  
BEM!



ENTÃO, VOCÊ  
TEM QUE  
ABRIR SEU  
PRESENTE  
AGORA!



NÃO SE  
PREOCUPE!  
EU SÓ  
ESTOU COM  
UM POUCO  
DE INVEJA!

EU SÓ TAVA  
BRINCANDO!  
EU TAVA TE  
PLXANDO  
PELA  
PERNA. ME  
DESCULPE!



OH! EU  
VOU COR-  
TAR PARA  
VOCÊ!

ME DÊ!



OBRIGADA...  
UAU, É FEITO EM  
CASA. AHHA...





AQUI ESTÁ.



ESTÃO...  
DELICIOSOS.

...  
MAS...  
MESMO  
ASSIM...

VOCÊ  
GOSTOU  
OS DESSE  
ANO...?

ESTÃO  
BOM?

ESTOU  
COM ÁGUA NA  
BOCA.

COMO OS  
SENTIMENTOS DA  
HITOMI, DOCES E  
DELICIOSOS...



ERA  
PRA SER  
ENGRACADO...?  
EU DEVERIA TER  
RIDO...?

QUE DROGA...  
ISSO É...?



SERÁ QUE  
FOI PORQUE  
O ANO PASSA-  
DO... FOI UM  
GRANDE FRA-  
CASSO... E  
FICOU AMARGO,  
NÃO É?



EU ME EM-  
POLGUEI  
BASTANTE  
QUANDO EU  
TAVA DECOR-  
ANDO...

BE-EM ... EU  
DECI DI FAZER  
ALGO SUPER-  
DELICIOSO ESSE  
ANO...

E acabou sendo esse enorme esforço. Eu que acordei a noite toda fazendo



VOCÊ SABE  
O QUE ELES  
DIZEM QUE SE  
VOCÊ ESTÁ  
BRAVA QUANDO  
VOCÊ RALA  
DAIKON, TUDO  
FICARÁ  
APIMENTADO?

EU ME  
TOQUEI  
AGORA QUE  
O CHOCOLATE  
PODE SER SEN-  
SÍVEL ASSIM  
TAMBÉM.

MAS O  
CHOCOLATE  
QUE ELA ME  
DEU ANO  
PASSADO  
ESTAVA  
BEM DOCE.  
ESTAVA  
DELICIOSO.

VOCÊ ME  
DISSE QUE  
TAVA BOM,  
NANA...

MAIS EU  
SABIA QUE  
ESTAVA MUITO  
AMARGO.

HUH...?



OBRIGADA...  
SÉRIO...

...  
E MESMO  
ASSIM ELA  
CONTINUA  
ME AMAN-  
DO

APESAR  
DO TIPO  
DE PES-  
SOA QUE  
EU SOU.

NA-  
NANA...?

A COISA MAIS  
IMPORTANTE  
É MOSTRAR  
PARA OS OUT-  
ROS COMO  
VOCÊ SENTE  
POR ELES...





EU TE AMO  
MAIS QUE  
QUALQUER  
PESSOA NESSE  
MUNDO...

EU NUNCA TE  
DEIXAREI NOVA-  
MENTE, NÃO IM-  
PORTA O QUE...

EU NUNCA  
A MACHUCAREI  
DE NOVO.



EU TE AMO,  
HITOMI...



...  
NANA...

ME DEIXE  
FICAR COM  
VOCÊ..

PARA  
SEMPRE.



HUH?!  
HITO--

EEP!

...  
MORREN-  
DO..

HITOMI...?  
O QUE  
FOI?

...  
NÃO...

NÃO  
CONSIGO  
RESPI-  
RAR....





POXA,  
HITOMI...

EU ESTOU  
TÃO FELIZ...

QUE EU  
PODERIA  
MORRER  
AGORA  
MESMO.

EI NANA.

HM?

VOCÊ NÃO  
DEVERIA... SE  
SENTIR RESPON-  
SÁVEL PELO O  
QUE ACONTECEU  
ANTIGAMENTE.



EU ACHO  
QUE É POR  
ISSO . QUE  
NÓS ESTAMOS  
TÃO FELIZES  
AGORA.

E AINDA  
MAIS...

SE VOCÊ  
TIVESSE  
ACEITADO OS  
MEUS SENTIMEN-  
TOS.. E NÓS  
ACABÁSSEMOS  
INDO JUNTAS  
PARA AS GAROTAS  
DE OL,



EU ACHO QUE  
NESSE MESMO  
MOMENTO ANO  
PASSADO... NÓS  
ESTÁVAMOS  
ARMAZENANDO  
NOSSA MONTANHA  
DE FELICIDADE.

POR TODAS  
AS VEZES QUE  
CAUSAMOS DORES  
E PREOCUPAÇÕES  
PARA CADA UMA  
DAQUELA VEZ, EXIS-  
TIA UMA QUANTI-  
DADE DE ALEGRIA  
QUE FOI GUARDADA  
EM UM SAQUINHO  
DA FELICIDADE, E  
ISSO ACRESCE-  
NTOU MUITO

AGORA  
O NOSSO IN-  
VESTIMENTO  
AMADURECEU!



NOSSA FAMÍLIA...

NOSSOS AMIGOS, NOS-  
SOS PROFESSORES...

EU...  
NÃO ACHO  
QUE CONSEGUI  
ESCONDER O  
COMO EU SENTIA  
POR VOCÊ...

E TODO MUNDO  
IRIA DESCOBRIR...  
QUE NÓS ESTÁVA-  
MOS JUNTAS.

...!

HITOMI  
...

QUE O QUE  
ACONTECEU  
FOI PARA O  
MELHOR.

ENTÃO EU  
ENTENDO...

A HITOMI  
É MUITO  
BOA-  
ZINHA...

QUANDO  
ELA ESTÁ  
MAGOADA,  
QUANDO  
ELA ESTÁ  
PASSANDO  
POR UM  
MOMENTO  
RUIM,

ELA NUNCA  
ME DIZ O QUE  
ELA ESTÁ  
REALMENTE  
SENTINDO.

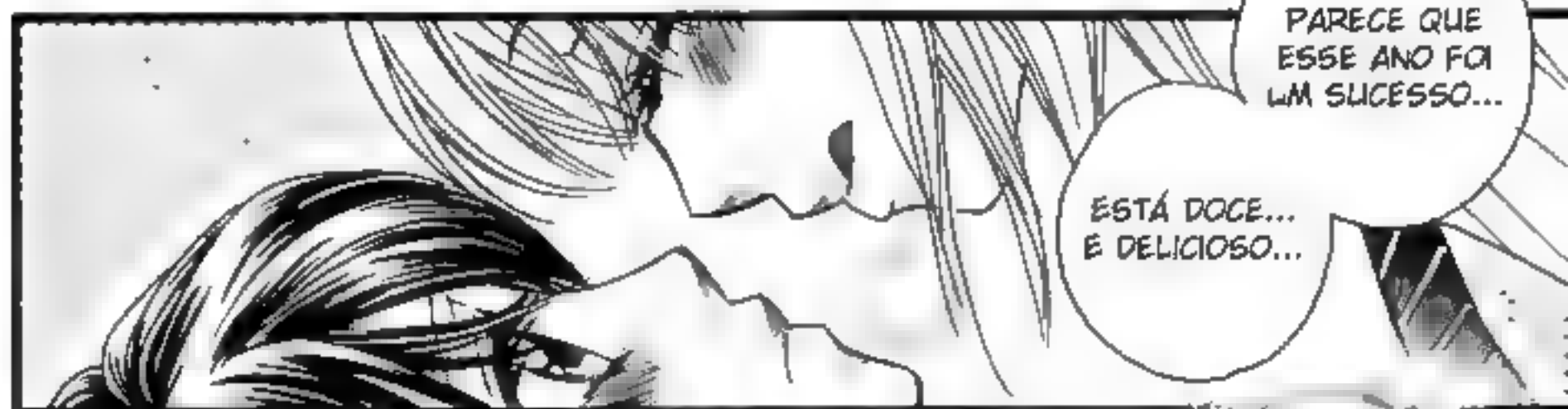


...  
VOCÊ  
ESTAVA  
CERTA...

...



...  
HUH?



PARECE QUE  
ESSE ANO FOI  
UM SUCESSO...

ESTÁ DOCE...  
E DELICIOSO...



Eu vou ficar  
pra sempre  
com o chocolate  
que você me deu  
Nana. Será meu  
tesouro!

Hum...  
Você  
deveria  
comer  
eles

Você tem  
que comer isso  
agora  
mesmo,  
antes que  
esraguem.

O  
"que?"

É  
feliz  
heh

A HITOMI ESTÁ  
CERTA-- ESSE  
FOI O CHOCO-  
LATE MAIS  
DOCE, E MAIS  
DELICIOSO

QUE ELA  
JÁ FEZ  
PRA MIM.

MAS... EU NÃO  
ACHO QUE O  
CHOCOLATE DA  
HITOMI IRÁ  
ALGUM DIA FICAR  
AMARGO NOVA-  
MENTE.

ELE SEMPRE  
TERÁ UM SABOR  
MUITO, MUITO  
DOCE...

Eu quero  
guardá-lo  
como uma  
recorda-  
ção.

Nem  
pensar! Eu  
não quero  
desperdi-  
cá-lo.

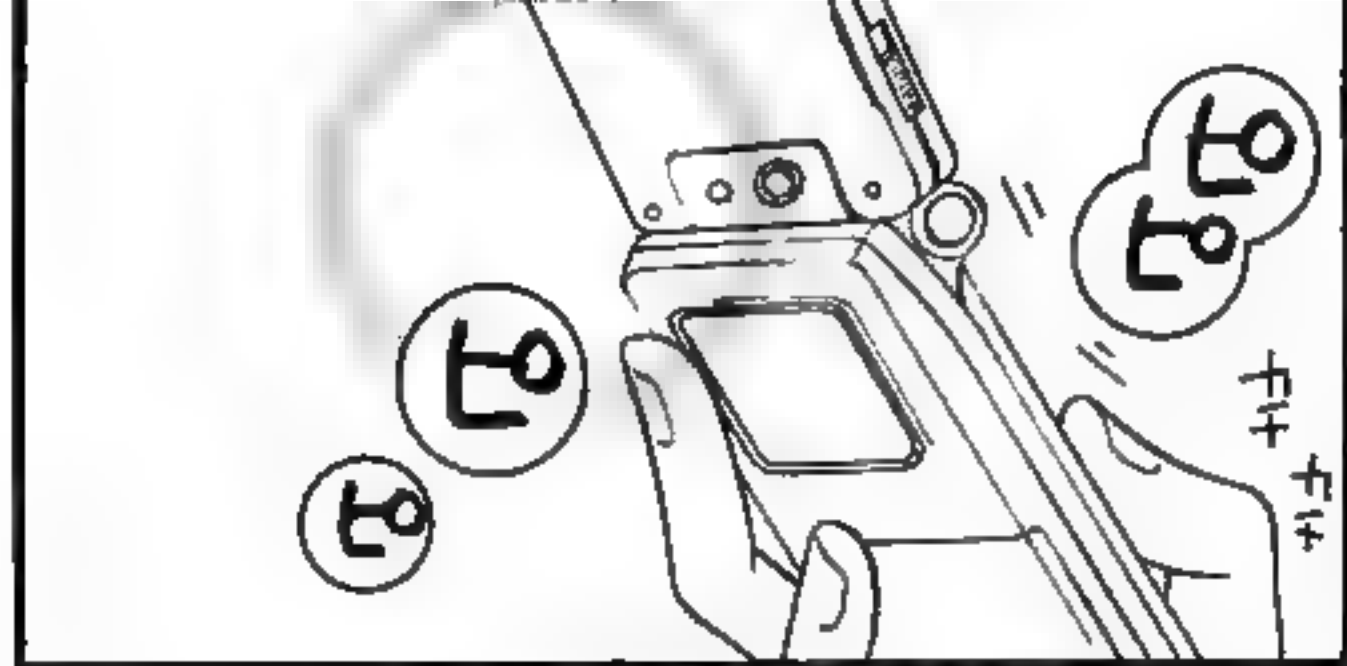
Mas eu  
trabalhei  
tão duro  
para  
fazê-lo  
pra você

チョコレート キスキス★END









ATÉ MAIS

D-DESCULPE,  
EU TENHO  
QUE FAZER  
UMAS COISAS...

AH?

VOCÊ  
TAMBÉÉM!

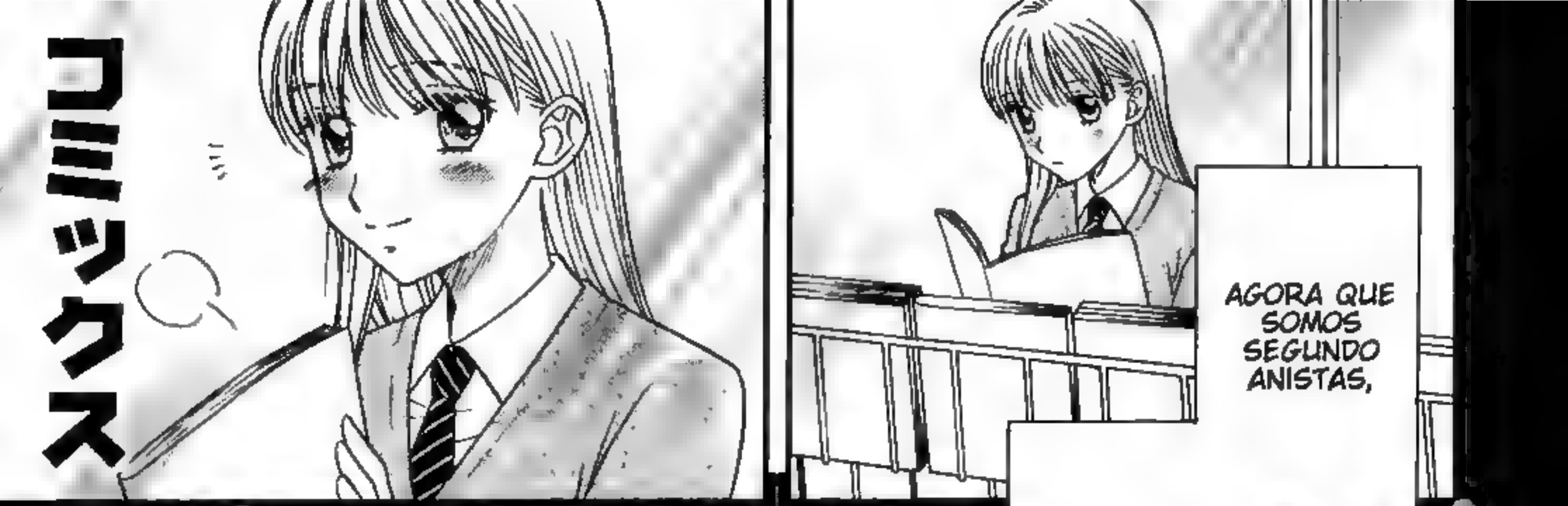
BOM  
TRABALHO,  
TE VEJO  
DEPOIS!

QUÊÊÊ?  
MAS JÁ  
ESTÁ QUASE  
NA HORA  
DA JANTA,  
SABIA DISSO?

É MELHOR  
NÃO COMER  
NENHUMA  
BESTEIRA,  
HEIN?

MÁÁÁE, VOU  
NA LOJA  
E JÁ  
VOLTO!

NÃO VOU!



AGORA QUE  
SOMOS  
SEGUNDO  
ANISTAS,

ÀS VEZES  
NÓS NOS  
ENCONTRAMOS  
À NOITE.

『ミックス』  
『ちびる』  
『ためいき』  
『わんぱく』  
『いんこ』  
発売中★

# LAWSON 月に願いを

森永みるく

MILK MORINAGA







BARRIGA  
RONCANDO

ENTÃO SAIR  
POR UMA  
HORA NÃO  
É PROBLEMA...

NÃO FALE  
DISSO! NÓS  
JÁ JANTAMOS,

DESCULPE  
TE LIGAR  
TÃO TARDE



É SÓ QUE  
O TREINO  
ACABOU CEDO

NÃO VOU  
TE PRENDER  
MUITO

NÃO SE  
PREOCUPE,



NÓS  
PODERÍAMOS  
FICAR...  
SÓ NÓS  
DUAS.

SE VOCÊ  
FIZESSE  
ISSO...  
HMM...

VOCÊ DEVERIA...  
APENAS TER IDO  
ATÉ MINHA CASA,  
ENTÃO...

MAS...

DESCULPA,  
AQUI, TOMA.

VOCÊ  
GOSTA,  
NÃO?  
♪

★この作品はフィクションです。実在の人物、  
団体、事件等とはいっさい関係ありません。



UM MONTE  
DE PRIMEIRO  
ANISTAS  
ENTRARAM  
NO CLUBE DE  
BASQUETE,  
CERTO?

COMO É?

OS TREINOS  
NÃO TÊM  
SIDO TÃO  
DIFÍCEIS,



NANA...



?

...ESTOU  
LUTANDO  
CONTRA  
ISSO...

QUE?

O QUE FOI?  
HITOMI?



NÃO ESTOU  
EM NENHUM  
CLUBE.

MAS PRA  
FALAR A  
VERDADE...



DEVE SER BOM  
TER ESTUDANTES  
MAIS NOVOS  
POR PERTO...

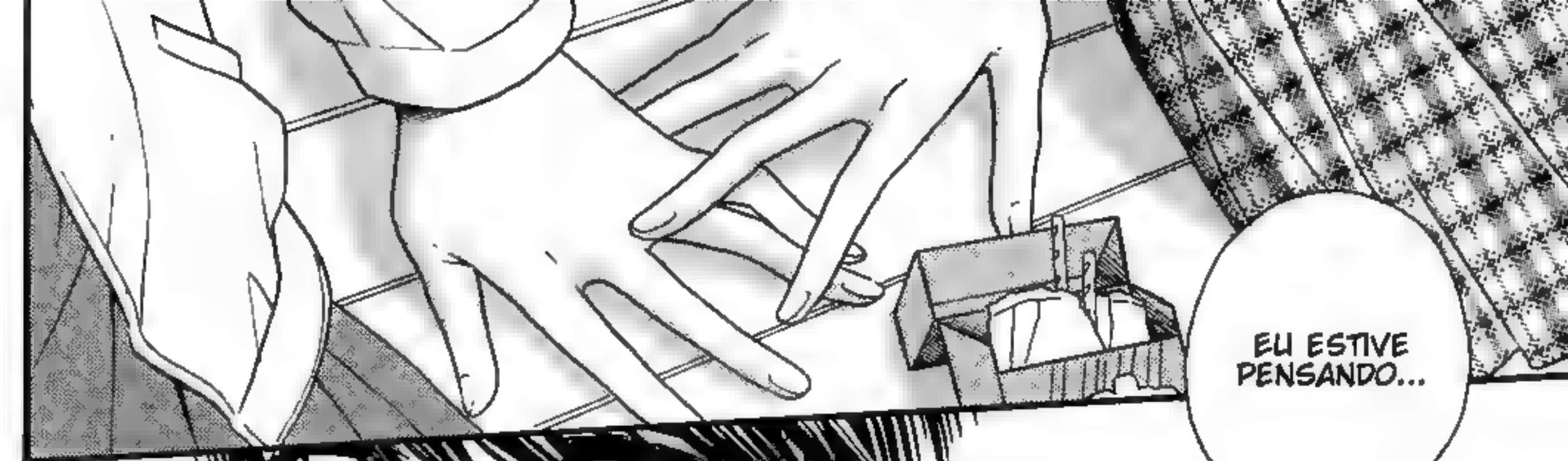
FOI O QUE  
ACONTECEU  
ANO PASSADO.

AH...

METADE DO  
PESSOAL  
NOVO ENTÃO  
DEVE DESISTIR!

MAS QUANDO  
OS JOGOS  
COMEÇAREM  
TEREMOS  
TREINOS  
EXTRAS AOS  
SABADOS E  
PELA MANHÃ





EU ESTIVE  
PENSANDO...



EM ENTRAR  
...EM UM



...HITOMI...

O QUE?

...NGHH

HM?



BEIJAR EM  
PÚBLICO...

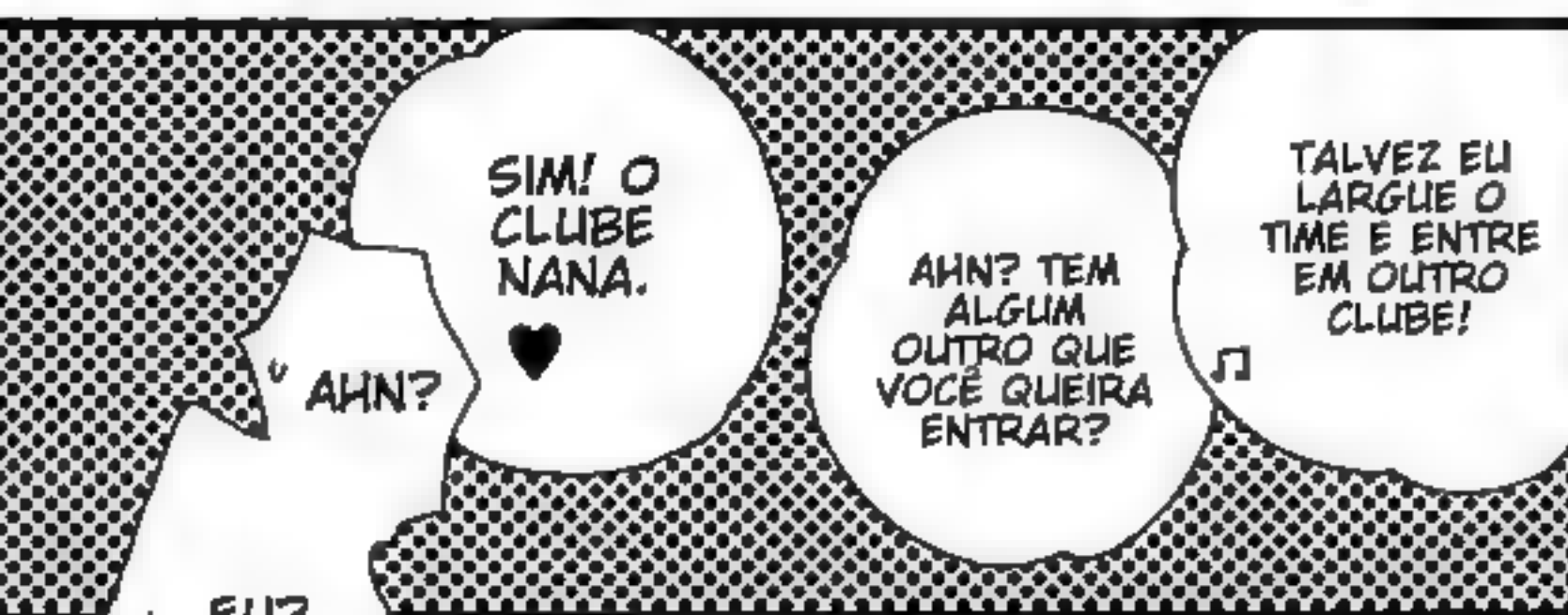


QUE ESCOLHA  
EU TENHO?  
VOCE DISSE  
QUE NÃO  
PODIAMOS













TEM CERTEZA  
QUE VAI  
FUNCIONAR...?

AFINAL, VOCÊ  
DISSE QUE  
QUERIA IR ME  
VER JOGAR  
DE NOVO!

BRINCADEIRA,  
BRINCADEIRA.  
NÃO VOU  
DEIXAR O TIME  
DE VERDADE.



APENAS VISTA  
UM DE NOSSOS  
UNIFORMES!  
ELES NUNCA  
VÃO DESCOBRIR.

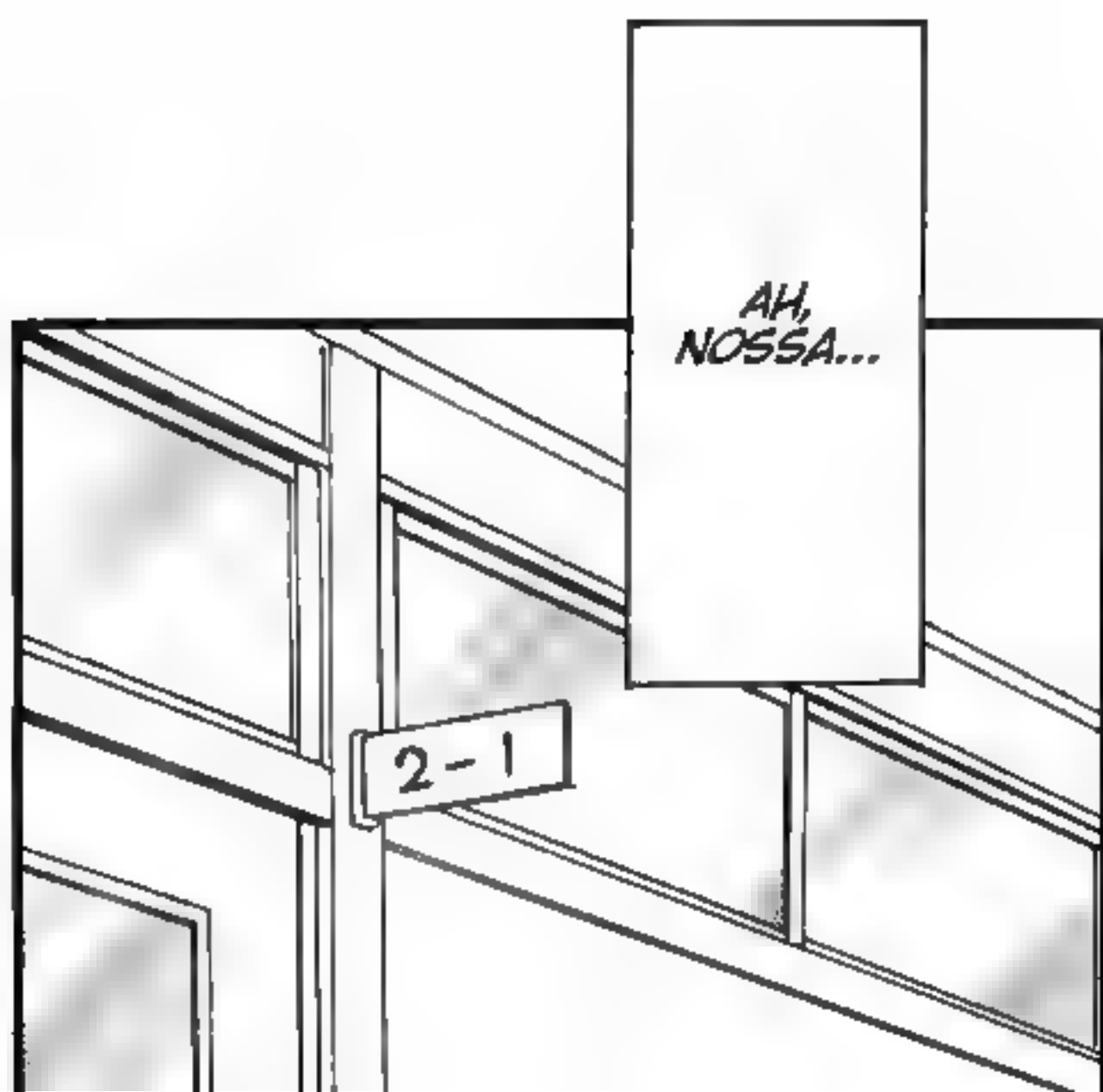
♪ VOU TE  
EMPRESTAR  
UM UNIFORME  
DE VERÃO.

AH, JÁ SEI!  
VOCE PODIA  
VIR VER UM  
DE NOSSOS  
TREINOS!

AHN?! MAS EU  
ACHO QUE  
ESTUDANTES  
DE OUTRAS  
ESCOLAS  
NÃO PO...

QUEEEE?  
SÉRIO?

SE SEU SORRISO  
FOSSE A PRIMEIRA  
COISA QUE EU  
PUDESSE VER  
PELA MANHÃ...



AH,  
NOSSA...



E-EU  
ESTOU  
BEM!

VOCÊ ESTÁ  
VERMELHA  
NANA-CHIN.  
VOCÊ TÁ BEM?

NOSSA PRÓXIMA  
AULA É EM UMA  
SALA DIFERENTE!

RUBORIZANDO  
AO LEMBRAR

VOCÊ É TÃO  
MÁ, HITOMI...



ENTÃO  
HITOMI  
PENSA EM  
COISAS  
ASSIM...

TODO  
TEMPO...

PODERÍAMOS  
VIVER JUNTAS  
SE FOSSEMOS  
ADULTAS...  
HEIN...



TALVEZ MEU CORAÇÃO  
ACABE PARANDO DE BATER.

NÃO É COMO SE  
PUDESSEMOS  
DORMIR UMA  
NA CASA DA  
OUTRA NOS  
FINS DE SEMANA  
TAMBÉM...

NOS  
ENCONTRANDO  
NO PONTO DE  
ÔNIBUS...  
SAINDO  
PRA NOS  
VER À NOITE...

SE CONTINU-  
ARMOS  
ASSIM  
SEMPRE E  
SEMPRE

É VERDADE  
QUE RARAMENTE  
PASSAMOS O  
DIA JUNTAS.







É O SUFICIENTE  
PRA ME  
FAZER FELIZ

VAI DIRETO  
PRA CASA  
DE NOVO,  
SENPAI?



AHN...?

TOUHOU



あーあーあー  
É! ISSO FOI  
MUITO RUDE  
DA SUA  
PARTE, KAGAMI!

UH-OH

DESCULPE, SENPAI  
KAGAMI, SUA IDIOTA!

POXA, VOCÊ NÃO  
DEVE SE IRITAR  
TANTO POR ISSO?

NÃO TENHO  
SIDO UMA BOA  
COMPANHEIRA  
DE EQUIPE  
ULTIMAMENTE?



KA-KAGAMI!

VOCÊ É A ÚNICA  
QUE NUNCA  
VEM TAMBÉM...

BEM, QUANDO  
VAMOS TOMAR  
UM CHÁ COM  
AS SENPAI...



HITOMI TEM  
O QUE FAZER,  
O QUE HÁ  
DE ERRADO  
NISSO?

HEI, HEI! NÓS  
NEM DEVERÍAMOS  
IR A LUGAR  
NENHUM DEPOIS  
DA ESCOLA  
VOCÊ SABE!

E ISSO NÃO  
CONTA COMO  
ATIVIDADE  
DO TIME!

NÃO FALE TÃO ALTO



BEEEEEM,  
PRA FALAR  
A VERDADE...

Water Pond

HM...TALVEZ  
EU VÁ COM  
VOCÊS HOJE...

KAGAMI É  
UMA FÃ  
SUA,  
FUJIMORI-  
SENPAI!

ELA  
REALMENTE É!

COF!!

ELA ESTAVA  
RECLAMANDO  
POR NÃO  
PODER SAIR  
PRA TOMAR  
UM CHÁ  
COM VOCÊ

AHAHAHA

HEI!

PAREM  
COM  
ISSO!!

QUANDO EU VIM  
CHECAR O  
TOUHOU ANO  
PASSADO, O  
TIME ESTAVA  
JOGANDO  
COM OUTRA  
ESCOLA...

E VOCÊ FEZ  
UMA CESTA,  
FUJIMORI-SENPAI...  
E QUANDO  
ENTREI AQUI  
EU VI QUE  
VOCÊ ERA UMA  
SEGUNDO-  
ANISTA...

ENTÃO NOTEI  
QUE VOCÊ ERA  
TITULAR DESDE  
QUE ERA  
DO PRIMEIRO  
ANO...

ERM...

AHN, EU  
NÃO SOU  
REALMENTE  
SUA FÃ...



MAS SABE, SE  
TRABALHAR  
REALMENTE  
DURO, VOCÊ VAI  
CONSEGUIR  
ENTRAR NOS  
JOGOS TAMBÉM,  
KAGAMI-SAN.

VOCÊ É  
MELHOR  
DO QUE EU  
ERA NO  
PRIMEIRO ANO.

AH...

OBRIGADA.



IDIOTA!!!

PARE DE  
FALAR  
COISAS  
ASSIM!!

MEUS  
SENTI-  
MENTOS...

NÃO SÃO  
SUJOS ASSIM!!



UHU, KAGAMI  
ATÉ SUAS  
ORELHAS  
ESTÃO  
VERMELHAS!!

N-NÃO,  
NÃO É  
VERDADE

NÃO  
MESMO!

あははは  
AH HA HA



BOM, A  
SENPAI  
É LINDA!  
ENTENDO  
POR QUE  
VOCÊ  
SENTIRIA!

O QUEEEEE?  
É VERDADE,  
KAGAMI?

ESPERA, NÃO  
ME DIGA QUE  
VOCÊ REALMENTE  
SENTE ALGO  
PELA  
FUJIMORI-  
SENPAI?!

PARECE ISSO MESMO!!

BRINCADEIRINHA

QUEÊÊ?







NEGLIGENCIANDO  
MEUS  
AMIGOS...

BOM, TALVEZ  
EU TENHA  
ESTADO



LIHN...



MAS EU  
AMO  
BASQUETE,

E NÃO ACHO  
QUE ESTEJA  
DESLEIXADA NOS  
TREINOS OU  
ALGO ASSIM.



É BEM TARDE...

MAS SE EU  
FOSSE  
NOMEAR AS  
COISAS MAIS  
IMPORTANTES  
NA MINHA  
VIDA, ELES  
NÃO ESTARIAM  
NEM  
COMPETINDO.

EU DEVERIA  
MANDAR UMA  
MENSAGEM  
PRA ELA...?

MENSAGEM  
PARA:  
♥ NANA ♥  
CORPO:







SE EU  
LIGAR  
PRA ELA  
AGORA...

ELA SERÁ  
REPREENDIDA  
DE NOVO...



VOU VÊ-LA  
AMANHÃ DE  
MANHÃ DE  
QUALQUER  
JEITO...

E COMO É  
SÁBADO, NÃO  
TENHO TREINO...



110 A-1



E...

E ENTÃO...



VOU MANDAR  
UMA MENSAGEM  
QUANDO  
CHEGAR  
EM CASA...

VOU PERGUNTAR...  
O QUE ELA  
QUER FAZER  
AMANHÃ A  
TARDE E  
DOMINGO...







QUERO ASSISTIR COM VOCE AMANHÃ.

ACHEI QUE VOCE IA FICAR LOUCA PRA VER, ENTÃO GRAVEI!



NÃO! EU REALMENTE QUERIA TE CONTAR, MAS NÃO VOU!

AHH...

BEM, ISSO...

AHN?



AH...UM GATO? QUAL?

HEI ADIVINHA, ADIVINHA? ELES MOSTRARAM UM GATO BEM LEGAL HOJE NO POCHITAMA!



FICO FELIZ QUE TENHA VINDO...

OBRIGADA POR VIR AQUI FORA, MESMO SENDO TÃO TARDE...

EU ESTAVA PREOCUPADA,

MAS...



AH, NOSSA...

ESTAVA PENSANDO POR QUE VOCE NÃO TINHA ME MANDADO NENHUMA MENSAGEM...



---TENHO ESSES SONHOS ÀS VEZES.

ESTOU NA  
ESCOLA, OU  
NO TREINO,

E É COMO  
QUALQUER  
OUTRO DIA...

E ENTÃO  
EU PERCEBO:

ESSE É O SONHO---

QUE NÓS FOMOS  
PARA ESCOLAS  
DIFERENTES...

E QUE NÃO A VEJO  
DESDE ENTÃO.

...AH. NÃO, NÃO  
ESTAMOS... O  
QUE ESTOU  
DIZENDO?

...AH? NANA  
NÃO ESTÁ  
AQUI COMIGO...

MAS DEVERÍAMOS  
ESTAR SEMPRE  
JUNTAS.

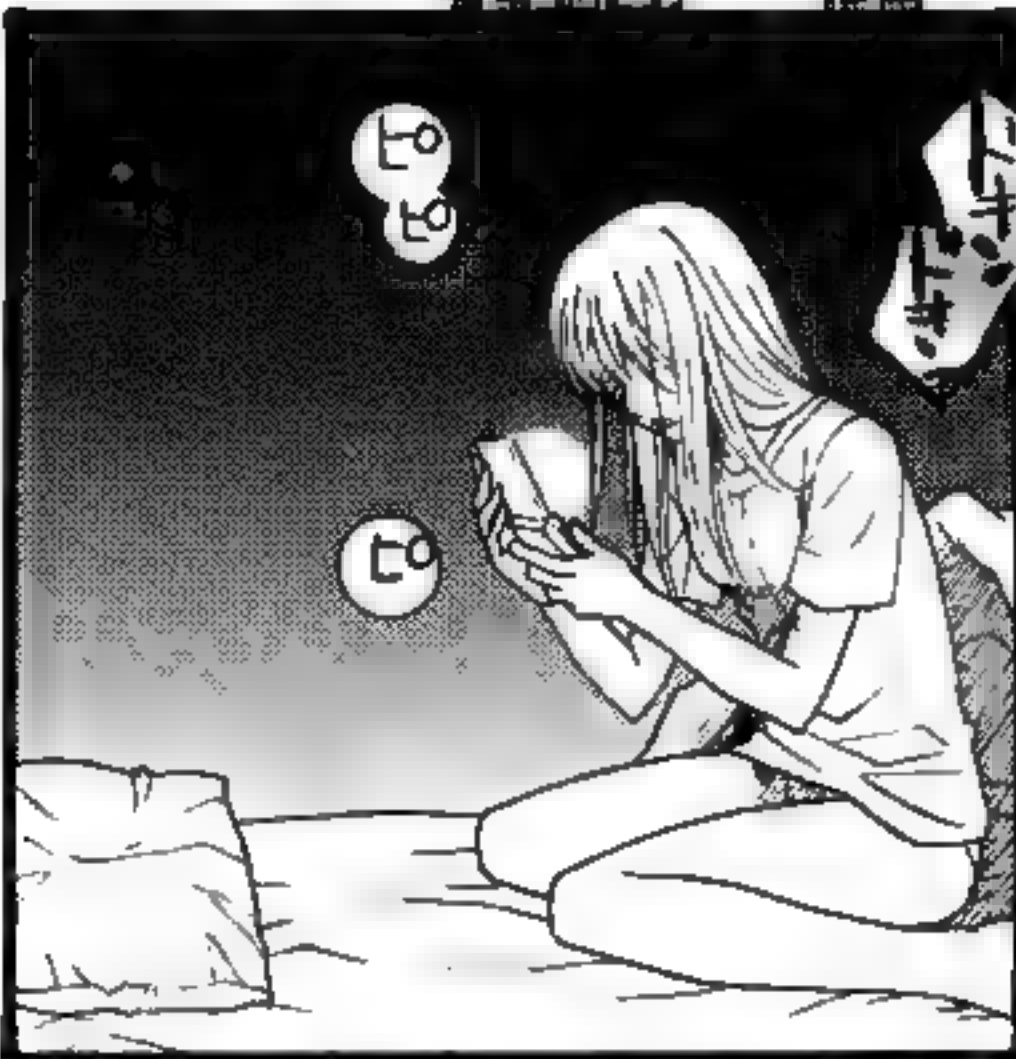
---SE EU TIVESSE APENAS MANTIDO SEGREDO, AINDA ESTARIAMOS JUNTAS AGORA.

---POR QUE APENAS NÃO MANTI ISSO PRA MIM MESMA...?



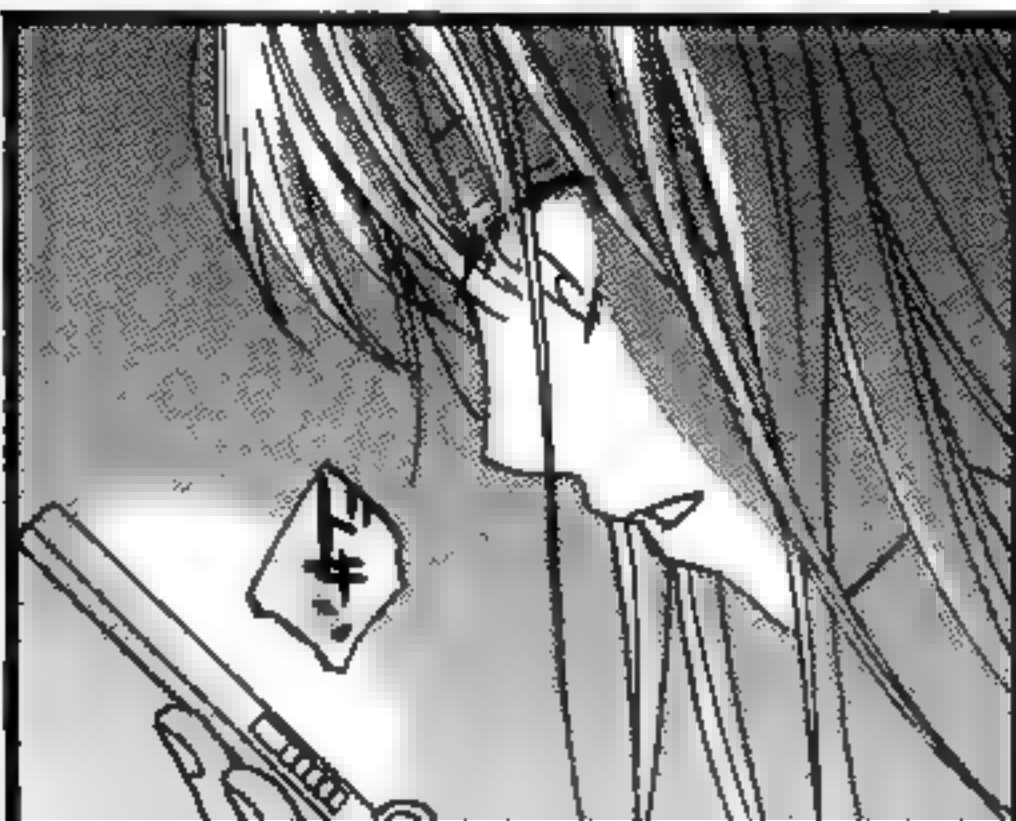
AGORA NÃO POSSO MAIS VER NANA.

E PROVAVELMENTE... NUNCA MAIS A VEREI.



JUNTAS, NÃO?  
ESTAMOS SAINDO  
NANA E EU

QUANDO  
ACORDO,



FICO  
CONFUSA  
POR UM  
MINUTO:

OU ISSO FOI...  
APENAS UM  
SONHO...?





NÃO POSSO  
CONTAR A  
NANA

DESSA MINHA  
FRAQUESA.




AH, MAS  
TALVEZ VOCÊ

NÃO DEVESSE  
CRIAR TANTA  
EXPECTATIVA...



É, ACHO QUE  
VOU DEIXAR  
PRA AMANHÃ.



...EU VOU...  
TER QUE ME  
SEGURAR  
TAMBÉM.

AHN?  
O QUE?  
DE QUE?

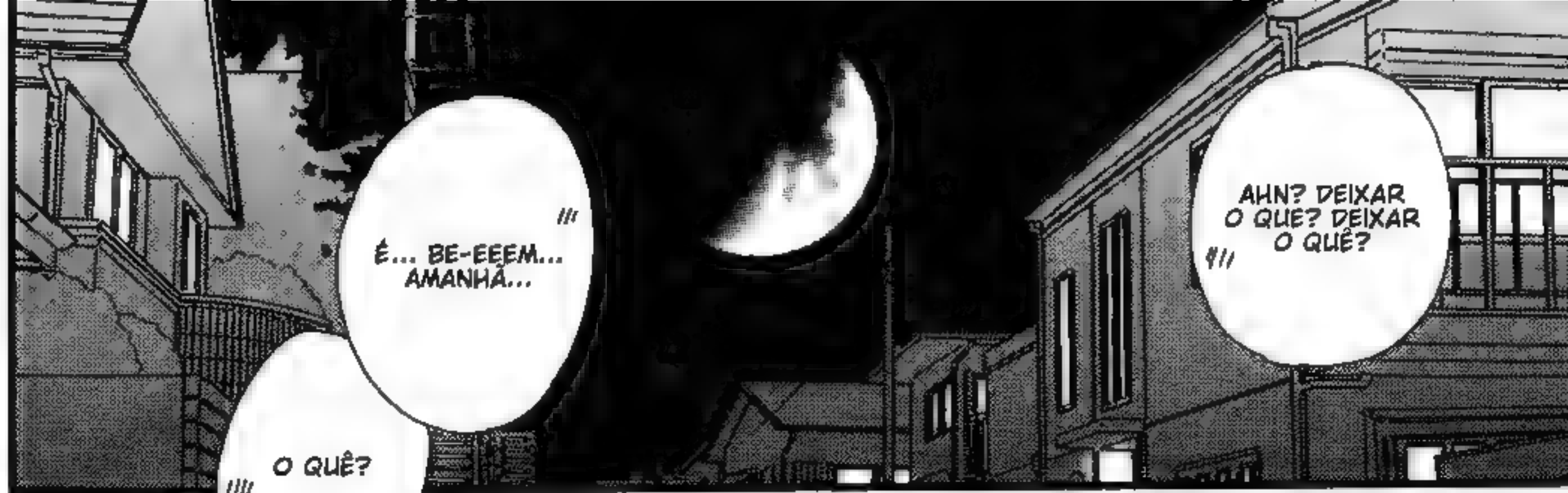


MAS ERA  
REALMENTE  
UM GATO  
LINDO!

ESTOU TÃO PRÓXIMA  
DELA AGORA

QUE PODERIA SEGURÁ-LA  
EM MEUS BRAÇOS  
SE QUISESSE, E  
AINDA ASSIM...





É... BE-EEEM...  
AMANHÃ...

O QUÊ?

AHN? DEIXAR  
O QUE? DEIXAR  
O QUÊ?

QUANDO VOCÊ SORRI PRA MIM, EU NÃO ME IMPORTO SE O QUE SINTO POR VOCÊ É SUJO.



ME DEIXE... TE ABRAÇAR  
MUITO, MUITO MAIS  
PRA COMPENSAR  
NÃO TER FEITO  
ISSO HOJE

E BEIJAR VOCÊ  
POR TODO SEU CORPO.

SÓ QUERO UMA COISA: SER FORTE

ENTÃO PODEREI TE PROTEGER DE AGORA EM DIANTE.

★ FIM

HONESTAMENTE

DARÃO AS  
NOTAS DOS  
EXAMES HOJE,  
NÃO É?

NÃO  
TENHO  
TEMPO!

NANA!  
VOCÊ NÃO  
COMEU SEUS  
LEGUMES!  
DE NOVO!

E COMI  
A METADE!

CHEGARÁ  
CEDO EM  
CASA?

MORINAGA MILK  
ESTÁ DE VOLTA  
COM UMA  
NOVA SÉRIE!

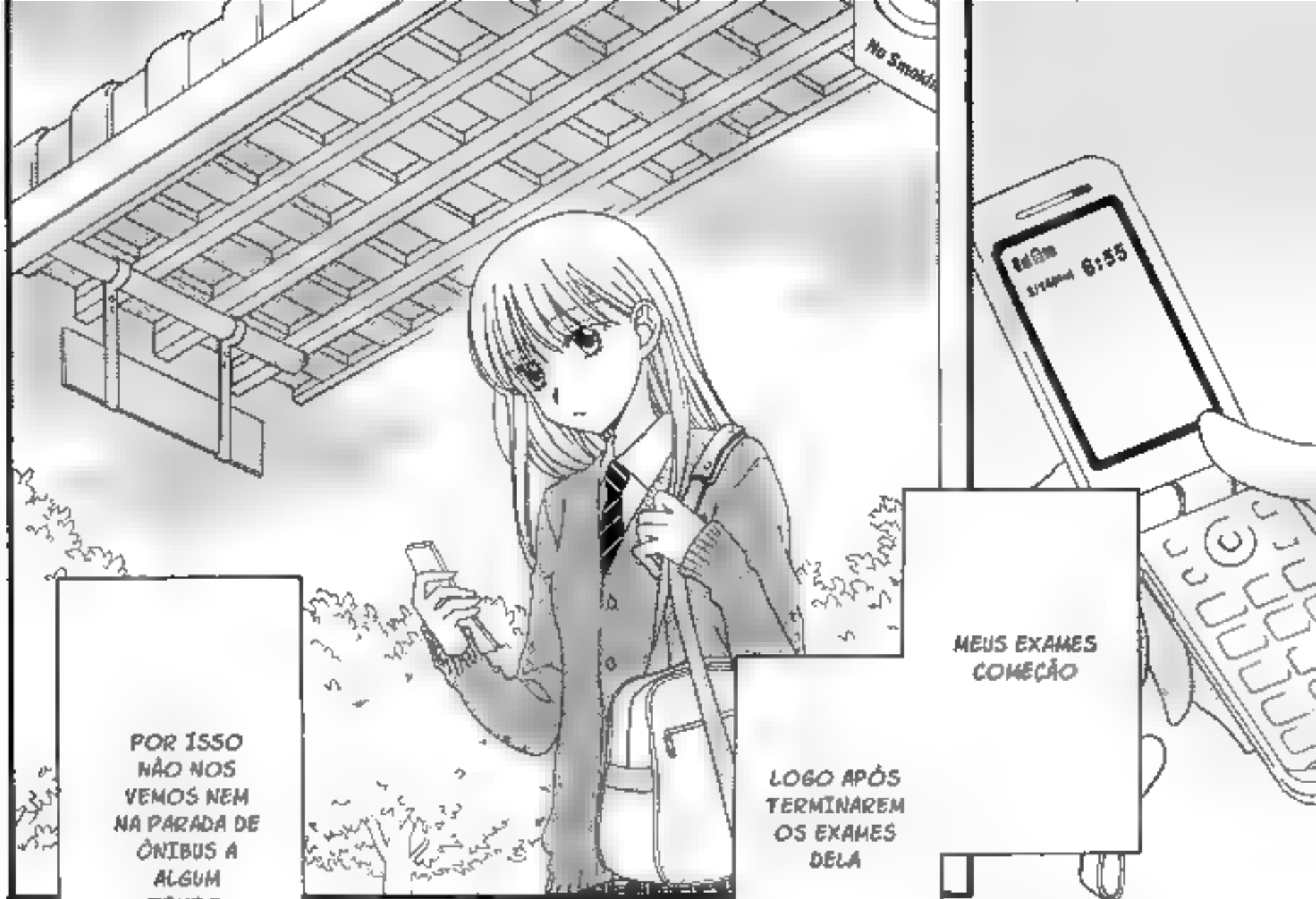
NOSSOS EXAMES  
FINALMENTE

POR ISSO  
PEGAMOS  
O MESMO  
ONIBUS DE  
NOVO PRA  
VARIAR

OH ..  
HUM,

EU VOU ME  
ENCONTRAR COM  
UMA AMIGA  
DEPOIS,  
PROVAVELMENTE  
EU CHEGUE  
TARDE EM CASA!

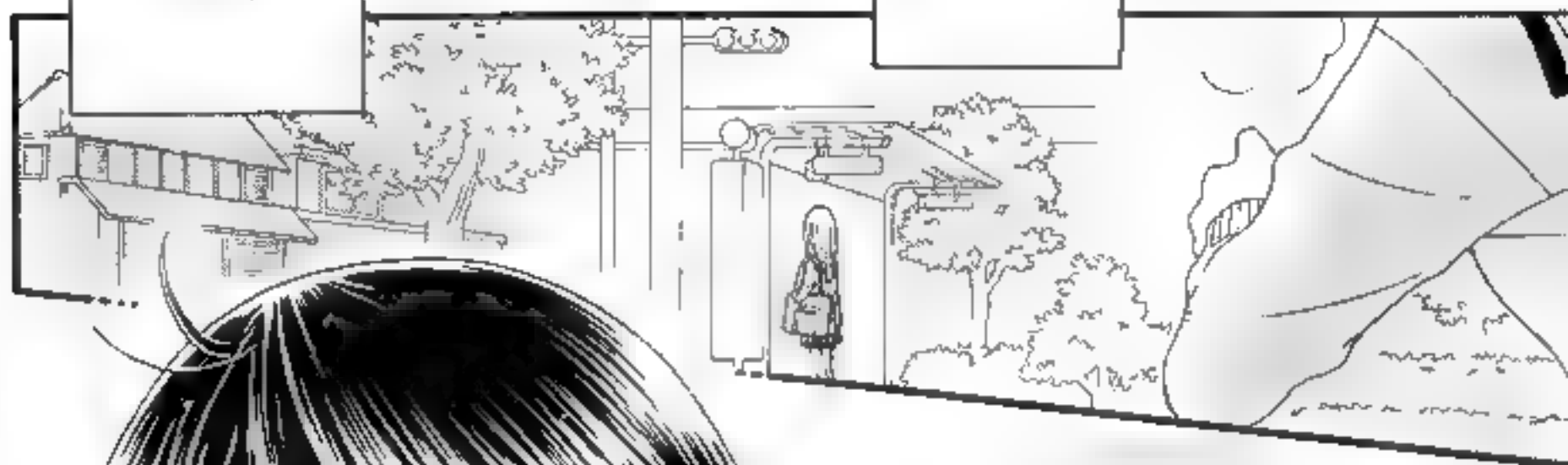
ATE  
LOGO!



POR ISSO  
NÃO NOS  
VEMOS NEM  
NA PARADA DE  
ÔNIBUS A  
ALGUM  
TEMPO

LOGO APÓS  
TERMINAREM  
OS EXAMES  
DELA

MEUS EXAMES  
COMEÇAM



JÁ FAZEM  
DEZ DIAS

DESDE QUE  
A VI  
SORRINDO

...HITOMI!!



**UMA NOVA SERIE SOBRE  
GAROTAS APAIXONADAS!**

さくち  
くめい  
ちびる

...NANA!

BOM  
DIA...!

CIVIL FRIENDS  
volumes 1-5

CAPÍTULO 1  
NAMORADA SECRETA

森永みるく

MILK MORINAGA Presents



VAMOS ATÉ A  
ESTAÇÃO DE  
LINHA YAMANOTE  
É MAIS  
DISTANTE

A UMA LINHA  
FERROVIÁRIA  
PRIVADA MAIS  
PROXIMA

HITOMI E EU  
TEMOS SIDO  
QUE ERAMOS  
PEQUENAS. E

SÃO BEM  
PROXIMAS  
TAMBÉM,

POR ISSO  
SEMPRE NOS  
ENCONTRAMOS  
NA PARADA DE  
ÔNIBUS

MAS  
QUANDO NOS  
JUNTAMOS  
PARA BORDAR  
OS NOMES  
NELAS. .

NÓS  
CONFLUNDIMOS  
UMA...

MAS DESTE  
MODO,

TEMOS MAIS  
TEMPO  
JUNTAS  
PELA MANHÃ

BEM,  
NÓS DEMOS  
PARA AS  
SENPAIS  
TOALHAS COMO  
LEMBRANÇA

HUH?!!

E ERA A DA  
CAPTÃ

LIH-LIH.

POSSO VER  
COMO ISSO  
PODE SER UM  
PROBLEMA

APARTAMENTOS  
DO SEXTO  
APARTAMENTOS  
DO SEXTO  
APARTAMENTOS  
DO SEXTO  
KOHOKU!

AI UMA DAS  
DO PRIMEIRO  
ANO...

E NÃO  
PERCEBEMOS  
ATÉ A MANHÃ  
DO DIA DA FESTA

ENTÃO  
FICAMOS EM  
PÂNICO...

PSSSHHH

KA-THUNK













... NOS  
VEREMOS  
DEPOIS DO  
COLEGIO,  
SABIA...

NÓS NEM  
TEREMOS  
AULA HOJE

...OH...

DESCULPA, MAS  
NÓS TEMOS UM  
LONGO TREINO  
HOJE,

ASSIM NÃO  
VÁ DAR PRA  
A GENTE SE  
VER...



OH ..  
SEI..

TEMOS UMA  
Rixa COM AS  
MENINAS DO  
JOLIHOKU  
PROXIMA  
SEMANA,

POR ISSO  
QUE TEREMOS  
TREINOS  
LONGOS A  
SEMANA TODA.

OH...



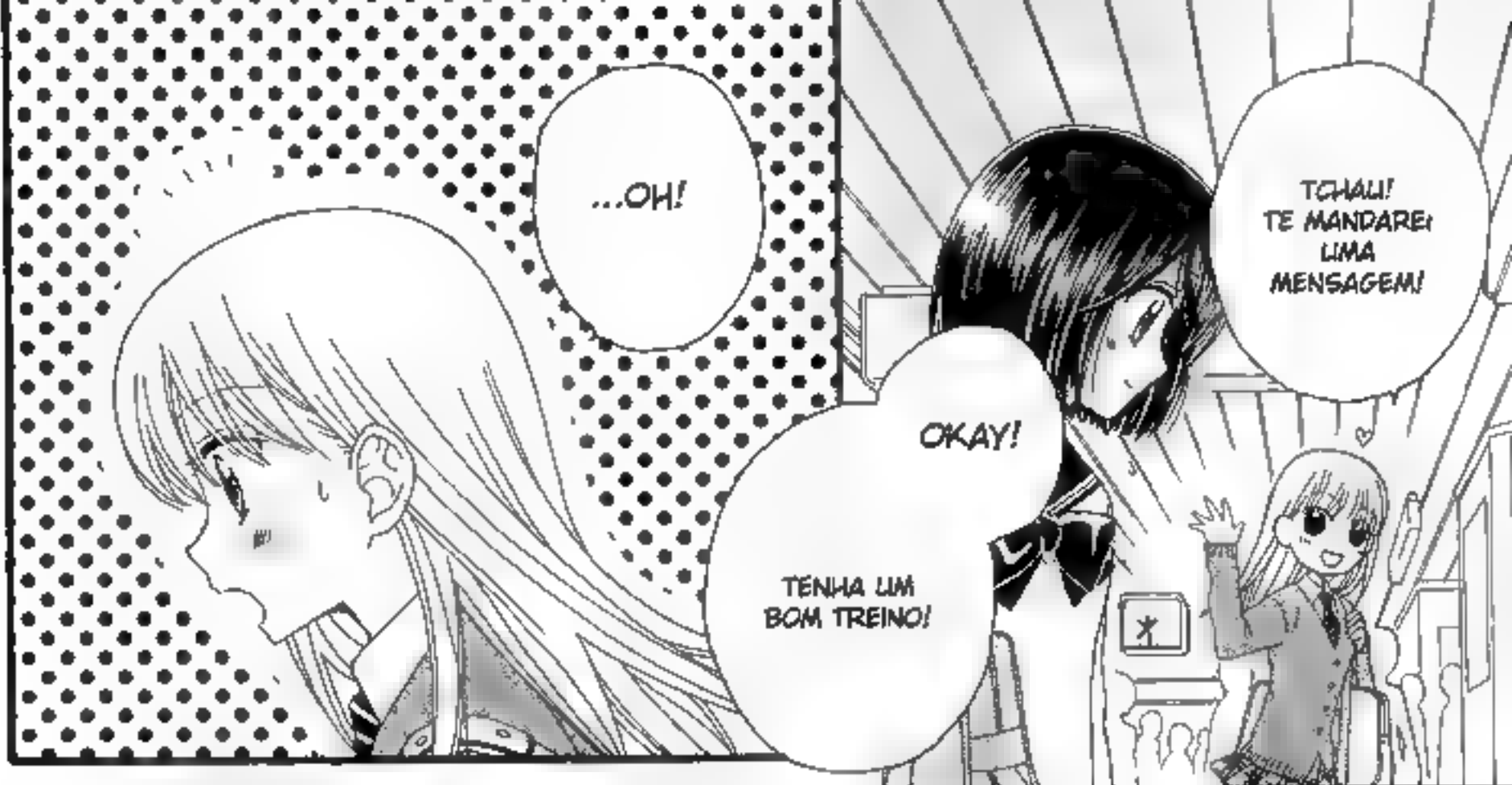
OH!

VOCÊ VAI VIR  
PRO JOGO,  
NÃO VAI?

COM VOCÊ TORCENDO  
POR NÓS, SEREMOS  
IMBATÍVEIS?

OKAY...!

西日暮里駅  
Nishi-Nippori Station



\*NOTA. NO JAPÃO, AS MULHERES DÃO AOS HOMENS CHOCOLATE NO DIA DOS NAMORADOS. E OS HOMENS DEVOLVEM NO WHITE DAY, EM MARÇO.



ESTOU  
TÃO FELIZ.

MAS...  
EU PENSEI QUE  
A VERIA TODO  
O TEMPO UMA  
VEZ QUE NOSSAS  
FINAIS  
ACABASSEM.

ELA NÃO PODE  
AJUDAR JÁ QUE  
ESTÁ TÃO  
OCUPADA  
COM SEU  
TREINAMENTO,  
MAS.



FINGI NÃO NOTAR  
SEUS SENTIMENTOS  
POR MIM.

EU A FERI



...EMBORA

ISSO, SEJA



DESEJARIA.

QUE ELA  
TIVESSE IDO  
AO QUIM COMIGO







ME DEI CONTA

E QUANDO  
NÃO PUDE  
VÊ-LA MAIS...

DO QUANTO ELA ERA  
IMPORTANTE PARA MIM.

QUANDO  
A PERDI.



- INCLUSIVE  
ATÉ.

QUE LINDO  
BRILHO LABIAL

FIZEMOS  
SEXO



GAROTAS,

MAS ESTAMOS  
SAINDO



BOM DIA,  
NANA-CHIN!

BOM-..

BOM DIA!

Oumi Girls' Junior and Senior High School



BOM DIA...

...OH...

NANA-  
CHIN...

...BOM DIA,

ABE-  
CHAN...



...Provas?

Eu não dou  
a mínima...

Que  
seja...

ENTÃO, LHM...  
NÓS  
RECEBEREMOS  
NOSSAS  
PROVAS HOJE,  
HUH?

ELA CONTINUA

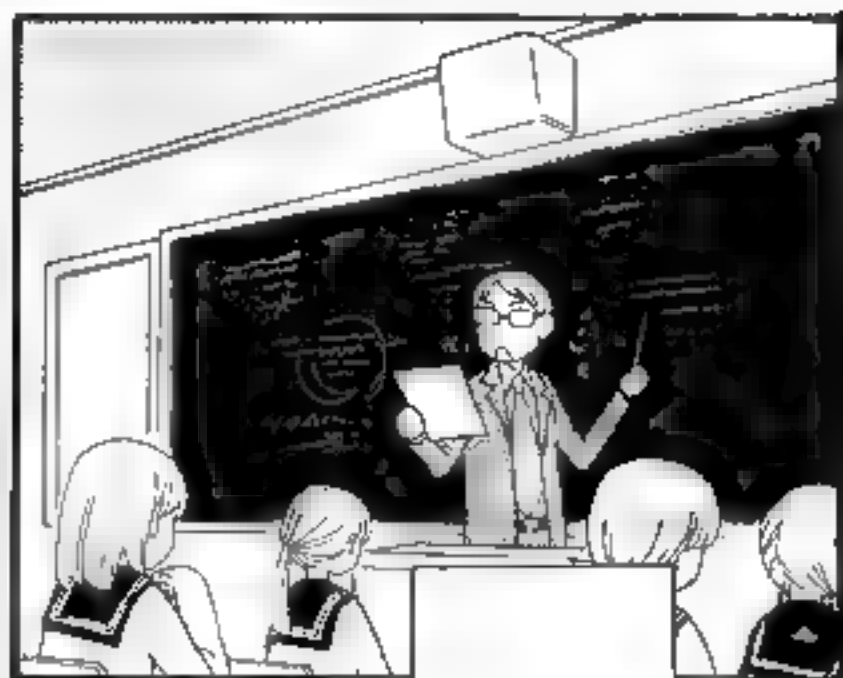
SUSPIRO...

ABE-CHAN...

Quem se  
importa.....  
?









NA  
REALIDADE  
... PRA SER  
HONESTA

NÃO  
TEMOS  
FEITO  
MUITO

...BEM...

HITOMI  
E EU...

NA CASA...

EU  
REALMENTE

NÃO  
ENTENDI



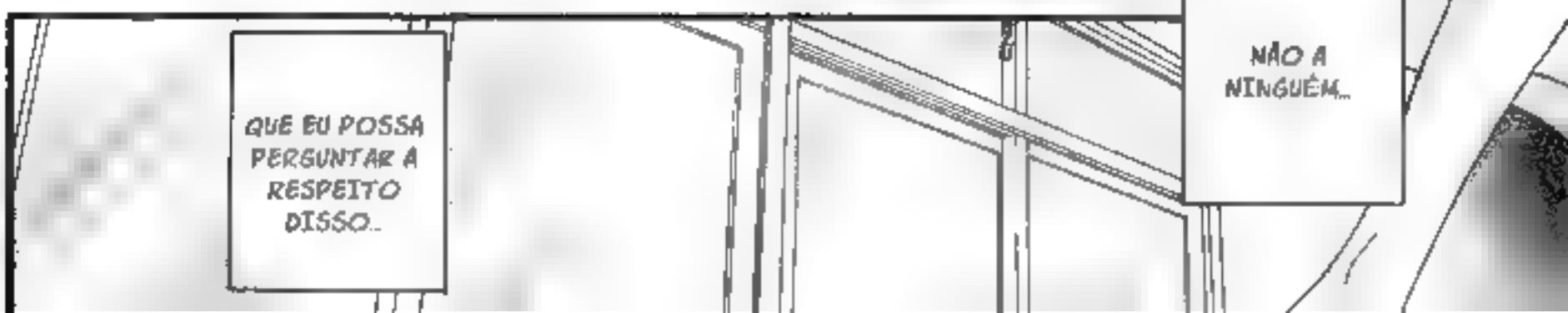
NÃO IMPORTA  
ATÉ ONDE NÓS  
FORMOS

PORQUE

QUE JÁ FIZEMOS  
DE TUDO?

TEM TANTA  
COISA QUE  
AINDA NÃO  
SEI.

MAS...



QUE EU POSSA  
PERGUNTAR A  
RESPEITO  
DISSO...

NÃO A  
NINGUÉM...





SORRISO

HUH?!

OH, EU DEVO LHE  
AGRADECER PELO  
OUTRO DIA,  
KAGAMI-SAN

POR VIR  
NOS AJUDAR

E AJETAR O  
BORDADO DA  
TOALHA TÃO  
RÁPIDO

CASO CONTRÁRIO  
NÃO SERIAMOS  
CAPAZES DE  
ENTREGÁ-LA

ESPERA...

VOCÊ NÃO  
ESTARÁ LÁ  
TAMBÉM?  
NO BANCO?

É MESMO!  
VAMOS DAR O  
NOSSO MELHOR!

SÉRIO!!

NÃO FOI  
NADA!

S-SIM,  
VOCÊ  
ESTA  
CERTA!!

DESCULPA!!

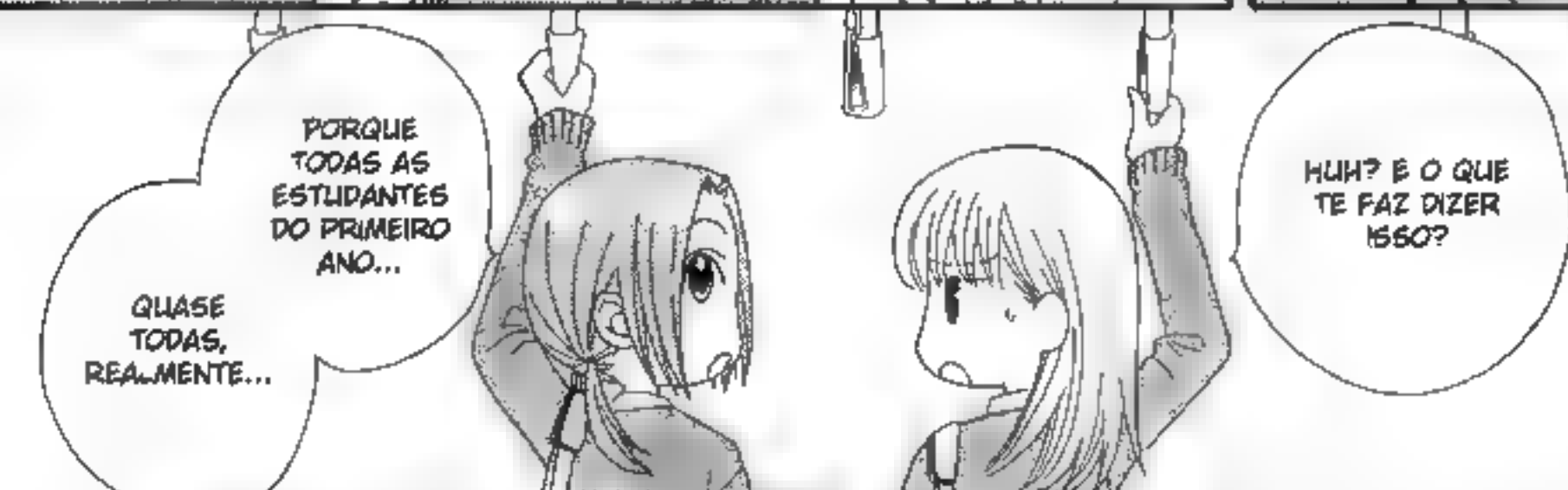
PORQUE VOCÊ  
ESTÁ SE  
DESCULPANDO  
HEIN KAGAMI?

POR FAVOR FAÇA  
O SEU MELHOR  
NO JOGO DA  
PRÓXIMA  
SEMANA,  
FUJIMORI-SENPAI

DE  
QUALQUER  
MANEIRA,

LI-LIM,

Anahahahaha





SERÁ QUE  
VOCÊ

E SE ELA  
GOSTA DE TI?

MAS VOCÊ NÃO  
SABE SE ELA  
DISSE ISSO A  
SÉRIO OU NÃO

ELA JÁ DISSE  
QUE NÃO  
GOSTA DE HUM  
DESSA  
MANEIRA

NÃO SEJA  
ESTUPIDA.



.....

NUNCA SAIRIA COM  
UMA GAROTA,  
HITOMI?



pfft

SABE COMO  
É, NEH?

TA  
BRINCANDO  
?!!!

EU FICARIA UM  
POUCO  
PREOCLUPADA  
SE ELA  
REALMENTE  
GOSTASSE  
DE TI DESSA  
MANEIRA!

NÓS NÃO  
PODEMOS  
CONVERSAR

COM NINGUÉM  
A RESPEITO  
DISSO

CORTA  
ESSA

Ahaha!

CALA A  
BOCA!  
TAVA SÓ  
BRINCANDO.







NOS DUAS SABEMOS A  
VERDADE, E É ISSO

QUE IMPORTA







OH,  
DROGA!

Uu-oh.

AS  
COISAS  
DA HITOMI...



É UMA PEQUENA RACHADURA SE FORMANDO EM SEU ROMANCE  
SECRETO...?!



PESSOAS  
NORMALMENTE

TEM PAPEIS DE  
PAREDE DE SUAS  
AMIGAS  
DORMINDO?



ACONTECEU  
EM MEADOS  
DE MAIO,

DEPOIS QUE  
AS FERIAS DE  
PRIMAVERA  
PASSARAM  
E NOS  
TORNAMOS  
SENIORS.

O CHAT ?

HUH?

SUPUS QUE  
NÃO TERIA  
NEM IDÉIA.

VOCÊ  
NUNCA DEU  
LIMA OLHADA  
NO WEBSITE  
DO TIME,  
NÃO É?

OH!  
ESQUECI  
QUE  
TÍNHAMOS  
UM.

YOSHIII-  
SABE NEH, A  
CONSELHEIRA  
DO TIME?  
CHORARIA SE  
ESCUTASSE  
ISSO.

E LA O  
ATUALIZA  
FIELMENTE..

VOCÊ  
PODE LER O  
QUADRO EM  
SEU CELLULAR,

VIL?

?  
O QUE?

...EU NÃO  
SEI QUEM  
ESCREVEU  
ISSO,  
MAS...

Pessoa de fora...  
2011.05/12 (Ter)

uma garota de outra  
escola que sempre senta  
com a gente no banco como  
convidada  
Acho que o banco deveria  
ser somente para os membros  
da equipe

Mika  
Pergunta  
2011.05/10 (Dom)

Estou procurando  
pela próxima partida!  
Alguém poderia me  
dizer como chegar  
até aí?

O SEGUNDO CAPÍTULO DE UMA SÉRIE SOBRE UM AMOR SECRETO  
ENTRE DUAS GAROTAS, NANA E HITOMI!

CAPÍTULO 2  
COLEGAS DE  
CLASSE




森永みるく  
MILK MORINAGA Presents

さくち  
ためいき  
る

ahs, and  
Blossom Pink






EU DEVERIA  
IR TORCER  
POR VOCÊ?

HUN...?


VOCÊ NÃO  
QUER QUE  
EU VÁ AO  
PRÓXIMO  
JOGO?



VOCÊ NÃO  
DEVERIA  
SAIR E SE  
PREOCLIPAR  
QUANDO EM VIR  
PROVAVELMENTE  
NÃO TEREI NEM  
TEMPO DE FALAR  
COM VOCÊ...

NÃO ESTOU  
DIZENDO  
QUE NÃO  
POSSA IR.


É QUE,  
AS COISAS  
ESTÃO LIMA  
BAGUNÇA  
AGORA,  
COM OS NOVOS  
MEMBROS...



OK!  
MEU QUARTO  
PRECISA DE  
LIMA LIMPEZA  
DE QUALQUER  
JEITO!

YEAH,  
VOCÊ É  
LIMA SÊNIOR  
AGORA,  
HUH?

OH, JÁ SEI!  
ABE-CHAN ME  
CONVIDOU PARA IR  
AO SHOPPING  
COM ELA!  
POSSO FAZER  
ISSO...



NÃO  
QUERO QUE  
DESPERDICE  
NÃO ACREDITO SEU TEMPO  
QUE POSSAMOS L VRE...  
VOLTAR  
PARA CASA  
JUNTAS...

.....



...DESCULPA.

N-NÃO,  
TUDO BEM,  
VERDADE!

VOCÊS DUAS  
ESTUDARAM  
JUNTAS NO  
SECUNDÁRIO,  
NÃO É?

"BEM, NÃO TENHO  
CERTeza SE DEVO  
LHE PERGUNTAR  
ISSO, MAS...

"ELA PARECE  
SER LEGAL.  
ELA TRAZ SUAS  
COISAS E TUDO  
MAIS..."

"MAS..."

"O QUE?"



"...VOCÊS  
DUAS...  
REALMENTE  
SÃO..."

"SÓ  
AMIGAS?"



MEUS  
SENTIMENTOS  
NÃO SÃO  
SUJOS

"ACHO QUE...  
AS PESSOAS  
DEVERIAM SER  
CAPAZES DE  
FAZER O QUE  
QUEREM..."

"COMO SE NÃO  
HOUESSE NADA  
ERRADO COM  
ISSO..."

"ASSIM QUE  
EXISTEM RUMORES  
DE ALGUMAS  
GAROTAS FAZEM  
ESSE TIPO  
DE COISA, VOCÊ  
SABE?"

"QUERO DIZER,  
ESTAMOS EM  
UMA ESCOLA  
SÓ DE  
GAROTAS."





"VIVEMOS NO MESMO  
BAIRRO, ASSIM QUE  
TEMOS SIDO AMIGAS  
DESDE QUE ERAMOS  
PEQUENAS, SEMPRE  
ESTIVEMOS JUNTAS..  
EU DIRIA QUE ELA É  
MAIS UMA IRMÃ  
PARA MIM DO QUE  
UMA AMIGA."



"É SÓ QUE,  
COM OS NOVOS  
MEMBROS QUE  
SE UNIRAM A  
EQUIPE..  
JÁ SABE.."

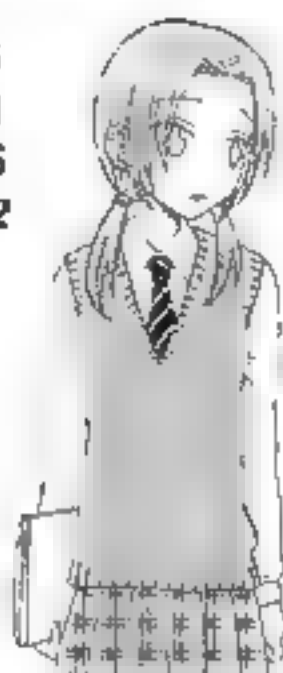
"NANA  
E EU"

"NÃO  
ESTIVEMOS  
JUNTAS  
SOMENTE NO  
SECUNDÁRIO"

"... ELA É..?"



"NÃO PENSEI EM  
COMO OS NOVOS  
MEMBROS VERIAM  
ISSO TEREI MAIS  
CUIDADO A PARTIR  
DE AGORA."



"MAS, QUEM QUER  
QUE SEJA QUE  
TENHA ESCRITO  
ISSO TEM RAZÃO  
ELA NÃO  
ESTA NO TIME.  
INCLUSIVE ELA NEM  
ATENDE A NOSSA  
ESCOLA."

OBRIGADA."



"...CLARO."

PODEM  
ESCREVER  
COISAS  
MUITO  
PIORES  
SOBRE NÓS.

INCLUSO  
NÃO PENSEI  
NO CHAT DA  
INTERNET.






HUH.....?

ESTARIA BEM  
SE EU FOR A  
SUAS PARTIDAS  
DE VÉS EM  
QUANDO...

SÓ  
COMO UMA  
ESPECTADORA  
NORMAL?

...HITOMI...



UMA COISA  
É QUE  
ESCREVAM  
SOBRE MIM..  
MAS NÃO  
QUERO QUE  
ESCREVAM  
SOBRE  
ELA.

EU  
ADORARIA  
TER VOCÊ  
LÁ.

... CLARO,  
BOA IDEIA.

CONTANTO  
QUE SEJAM  
SOMENTE  
JOGOS  
OCASIONAIS.

YAY!

HMM?

...MAS EM  
SITLAÇÕES  
COMO ESSA,  
NÃO POSSO  
DEIXAR DE  
PENSAR..

SE TIVÉSSEMOS  
IDO PARA A MESMA  
ESCOLA, EU COM  
CERTeza ME UNIRIA  
AO TIME DE  
BASQUETE

! COMO  
ADMINISTRADORA.



ISSO FOI NO  
SECUNDARIO!  
EU ESTOU  
UM POUCO  
MELHOR  
AGORA...

!!

OH, EU ME  
LEMBRO AGORA!  
VOCÊ DEMOROU  
10 SEGUNDOS NA  
CORRIDA DE 50  
METROS, NÃO  
FOI?

...OH!



Huh?

.....  
BEM...  
SOU BAIXINHA  
ENTÃO, U  
LIM...

...  
ADMINISTRADORA?  
ENTÃO VOCÊ  
NÃO QUER  
JOGAR?



JÁ SEI!

QUER SER  
LIMA DE  
NOSSAS  
ESTUDANTES?

HUH?!



DOMINGO

NANAAAAA!

VEM  
AQUI!  
RÁPIDO!



E QUASE  
NENHUM  
CLUBE TEM  
REUNIÃO HOJE.  
EU JÁ  
CHEQUEI.

VAI FICAR  
TUDO BEM!  
NÓS NÃO  
TEMOS  
TREINO  
HOJE,

TEM CERTEZA  
QUE ESTÁ  
TUDO BEM? NÃO  
CHAMAREI  
ATENÇÃO?

A-...

VAMOS,  
VAMOS LÁ

E OS  
SEGURANÇAS TEM QUASE  
NÃO SE  
IMPORTAM  
DESDE  
QUE ESTEJA  
DE UNIFORME.

É DOMINGO,  
ENTÃO NÃO  
TEM NINGUEM  
AQUI

M-MAS  
AS OUTRAS  
ESTARÃO EM  
UNIFORMES DE  
VERÃO...

E SE  
UM  
PROFESSOR  
ME PEGA?

E ESSA SAIA É  
MUITO FINA...

MAS  
O QUE  
ACONTECE  
SE ME  
PEGAREM?

VAI FICAR  
TUDO BEM,  
OK?!

EU VOU

TE  
PROTEGER,  
NANA.



QUE HITOMI  
ATENDE  
TODOS OS  
DIAS...

OKAY...

ENTÃO  
ESSA É.

A  
ESCOLA

QUE  
PRÉDIO  
BONITO...

FOI  
RESTAURADO  
ANTES DE  
MINHA  
CHEGADA.

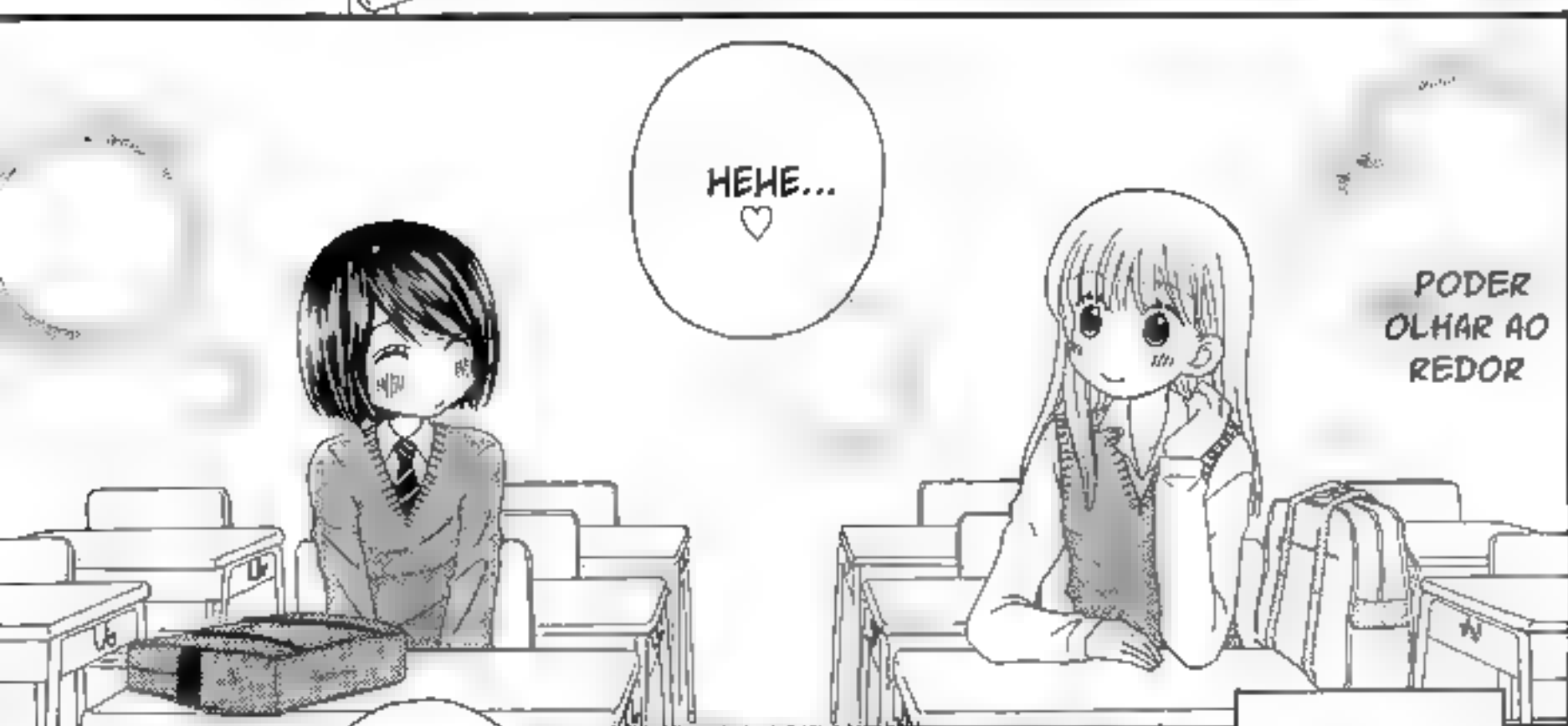
ESTES SÃO  
OS ARMÁRIOS  
DE SAPATOS  
QUE USA  
TODOS OS  
DIAS

ESSA É  
MINHA  
SALA.

O PÁTIO  
A BIBLIOTECA.

AS  
ESCADAS.

3-1



SENTADO  
NA MESMA  
TURMA, COM  
O MESMO  
UNIFORME...





E VÊ-LA BEM  
AO MEU  
LADO..

.....!



MAS AS  
COISAS

ENTÃO  
DIFERENTES  
ENTRE NOS  
AGORA.

...V-...

VOCÊ ACHA...  
QUE PODERIAMOS  
NOS ESCONDER  
EM ALGUM  
LUGAR...

PARA  
PODERMOS  
NÓS  
BEIJAR...?

SKRRK...



YEAH,  
EU ACHO  
QUEJA  
ESTARIAMOS  
INDO MUITO  
LONGE

SE  
TIVESSEMOS  
FEITO ALGO  
ASSIM NA  
ESCOLA. .

E...  
EU NÃO  
SEI...



MAS

SEM  
ALGUÉM

POR PERTO...













CHEIRA

GASP

COMO ELA

.....

PEGUEI O  
ERRADO...

OH...  
ESSE

É UM DOS  
QUE ELA  
ESTAVA  
VESTINDO,  
HUH?

EU ME  
LEMBRO



DAQUELE  
SONHO  
QUE  
HITOMI  
ME  
CONTOU

SOBRE  
COMO ELA  
QUER

QUE MOREMOS  
JUNTAS QUANDO  
FORMOS ADULTAS.

PODE RIAMOS

...

GASP



UH-OH  
EU VOU TER UM  
ENORME SORRISO  
EM MEU ROSTO  
QUANDO EU FOR PRA  
SALA AMANHÃ,  
PORQUE VOU ESTÁ  
RELEMBRANDO ISSO.

MAS A  
NANA  
ESTAVA TÃO  
LINDA!

SQUEE

Teehee.

...GEEZ...

DORMIR JUNTAS  
ASSIM TODAS  
AS NOITES?

HITOMI  
NÃO  
NOTOU...

NANA  
REALMENTE  
NÃO PRECISAVA  
SE OFERECER  
PARA LAVÁ-LA.

XOSS

// Okaaaay!

Hitomi!  
Ponha //  
pra lavar,  
ok?

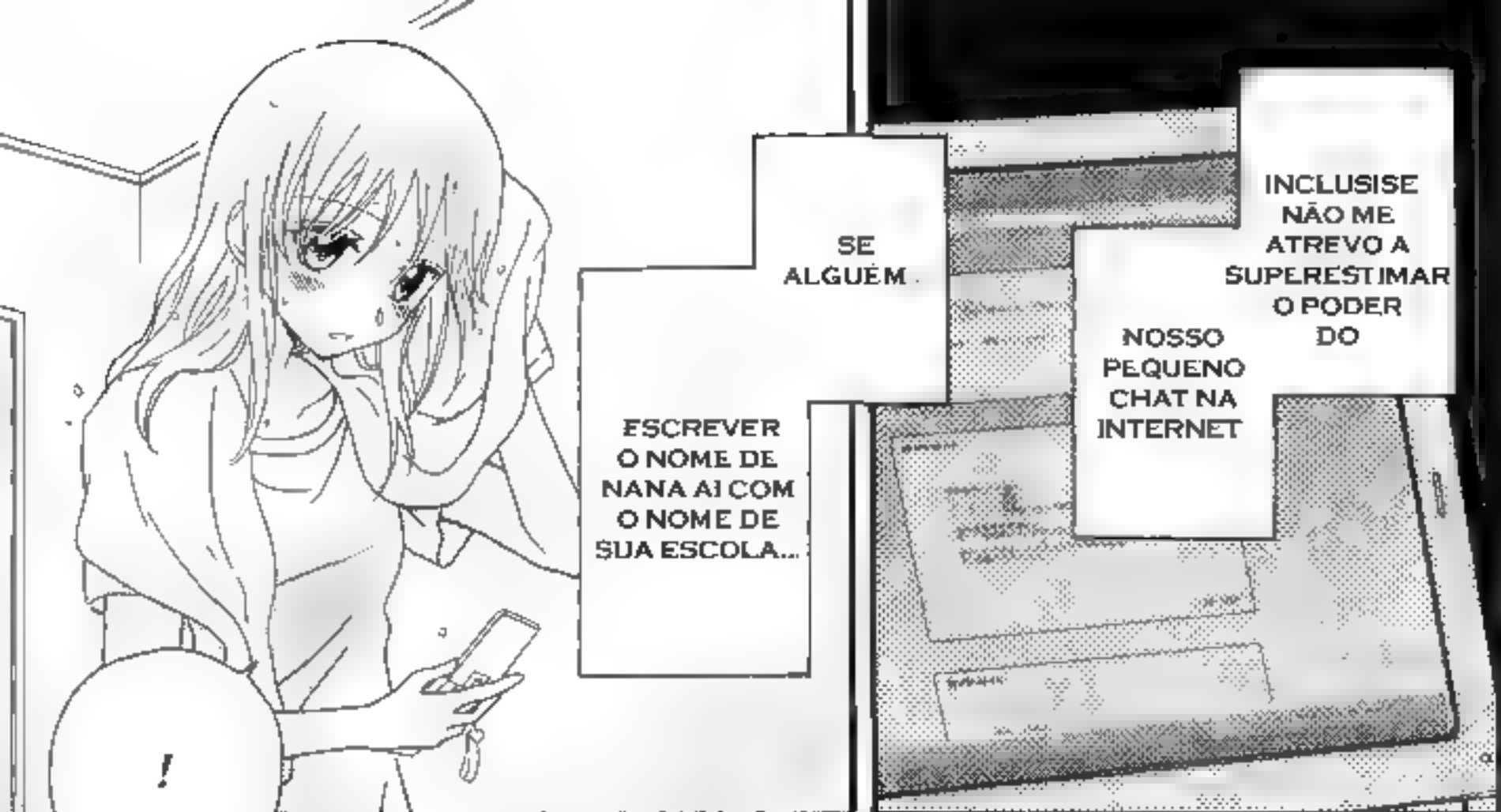
MAS..

ISSO É  
UMA  
COISA  
BOA.

E SE  
ESPALHARIA  
RÁPIDO.

ALGUMAS  
GAROTAS  
COMEÇARIAM  
UM RUMOR AO  
MENOR INDÍCIO  
DE CONDUTA  
SUSPEITA,

NÃO IRMOS  
A MESMA  
ESCOLA.



SE  
ALGUÉM

INCLUSIVE  
NÃO ME  
ATREVO A  
SUPERESTIMAR  
O PODER  
DO

NOSSO  
PEQUENO  
CHAT NA  
INTERNET

ESCREVER  
O NOME DE  
NANA AI COM  
O NOME DE  
SUA ESCOLA...

!



... É A  
CHIE?

BADUMP

PARECE  
QUE TENTOU  
ME LIGAR  
MAIS CEDO,  
ENTÃO...

Oh, desculpa  
você está no  
banheiro? Eu?  
Oh, eu estava  
jogando

...ALÔ?  
CHIE?

DESCULPA  
POR LIGAR  
TÃO TARDE.

OH, NÃO  
PRECISAVA  
ME LIGAR DE  
VOLTA,  
NÃO É NADA  
IMPORTANTE. DESCULPA!



HUH?  
QUE FOI?

OH..  
SOBRE  
ISSO...

...SIM  
TEREMOS AS  
PRELIMINARES

DO TORNEIO  
INTERNACIONAL  
POR VIR.

TODO  
MUNDO  
VAI ESTAR  
ANIMADO PARA O  
ACAMPAMENTO  
DE  
TREINAMENTO!

Ahaha.

NÃO,  
LM...  
BEM...

HMM?



ANTES DO  
ACAMPAMENTO DE  
TREINAMENTO .

?  
O QUE É?

.. TEM,  
UMA...  
COISA  
QUE QUERO  
CONVERSAR  
COM VOCÊ A  
RESPEITO.

ANSIEDADE QUEIMA  
DENTRO DE SEU PEITO...

EU NÃO QUERO  
FALAR POR  
TELEFONE...

QUER VIR E  
PASSAR A  
NOITE AQUI  
EM CASA  
ALGUM DIA?



Fim!





K-CHK

...OK!

ESSE É  
O MELH  
QUARTO!♪

ESTÁ UMA  
BAGUNÇA,  
MAS  
ENTRE!♪

ちびるためいき  
さくらいろ

SENIC  
RING

Bem,

UM DOS MELH  
PONTOS POSITIVOS  
É QUE EU NÃO  
TENTO TER UMA  
BOA APARÊNCIA NA  
FRENTE DAS  
PESSOAS

AS  
PESSOAS  
NÃO  
COSTUMAM  
LIMPAR  
PARA TENTAR ANTES DE  
FAZER ELAS RECEBER  
MESMAS OS AMIGOS  
PARECEREM  
MELHORES?

...  
NOSSA...

VOCÊ NÃO  
ESTAVA  
BRINCANDO  
SOBRE A  
BAGUNÇA...

BACUNPAO

Ela é do tipo  
de pessoa que  
acidentalmente  
compra coisas  
repetidas.

OH!

... POR QUE  
VOCÊ TEM DUAS  
CÓPIAS DE  
ALGUNS DESSES  
MANGÁS?

NÃO OLHE AÍ!

E ISSO FOI  
DEPOIS DE EU  
ARRANJAR  
ALGUM ESPAÇO  
PARA NÓS NO  
MEIO...

# くちびる ためいき さくちいろ

Kisses, Sighs, and  
Cherry-Blossom Pink



O terceiro capítulo de uma série sobre o amor  
secreto entre duas garotas, Nana e Hitomi!

Capítulo 3

Antes da Tempestade

森永みるく

Milk Morinaga



Para ser honesta, eu estava um pouco nervosa sobre isso, mas...

Sorri  
Sorri

VOCÊ TERÁ QUE DESCULPAR MINHA FILHA. ELA É SEM ESPERANÇAS...

VOCÊ LIMPOL SEU QUARTO, CHIE?

Uma amiga me pediu para vir passar a noite.

Francamente!

PODERIA SER PIOR. NÃO É, ONEE-CHAN?  
OUTRO DIA, EU DEI UMA OLHADA EM SEU QUARTO E --



UFA! AQUILO ESTAVA QUENTE!  
E MEU ESTÔMAGO ESTÁ DOENDO. EU COMI DEMAIS!

EI, CORTA ESSA!!

Quarto da Chie

Eu não acho que já tenha passado a noite na casa de alguém fora a da Nana desde que eu era criança.

Oh... Agora que penso sobre isso,





OUTRO DIA,  
ELA PÔS  
LIMA VEZ EU  
COMI O QUE  
EU PENSAVA  
QUE FOSSE  
LIMA BATATA,  
MAS ESTAVA  
ESTRANHAMENTE  
DOCE...

AMEIXAS EM  
CONSERVA NO  
CURRY... E  
ISSO NÃO É  
TUDO!

MINHA MÃE  
NÃO É MUITO  
BOA NA  
COZINHA.

TUDO QUE  
SEMPRE  
COMEMOS POR  
AQUI É  
ENSOPADO,  
CURRY E  
OKONOMIYAKI.

ahaha

BEM, ISSO FOI  
LIM DELICIOSO  
OKONOMIYAKI\*.

NA VERDADE  
ERA LIMA  
BATATA-DOCE!!

\*Nota: Um prato parecido com panqueca feito com farinha, água, ovos, e ingredientes à gosto.

TÁ FALANDO  
SÉRIO?

Eu não  
achava que  
podera ter  
outra amiga

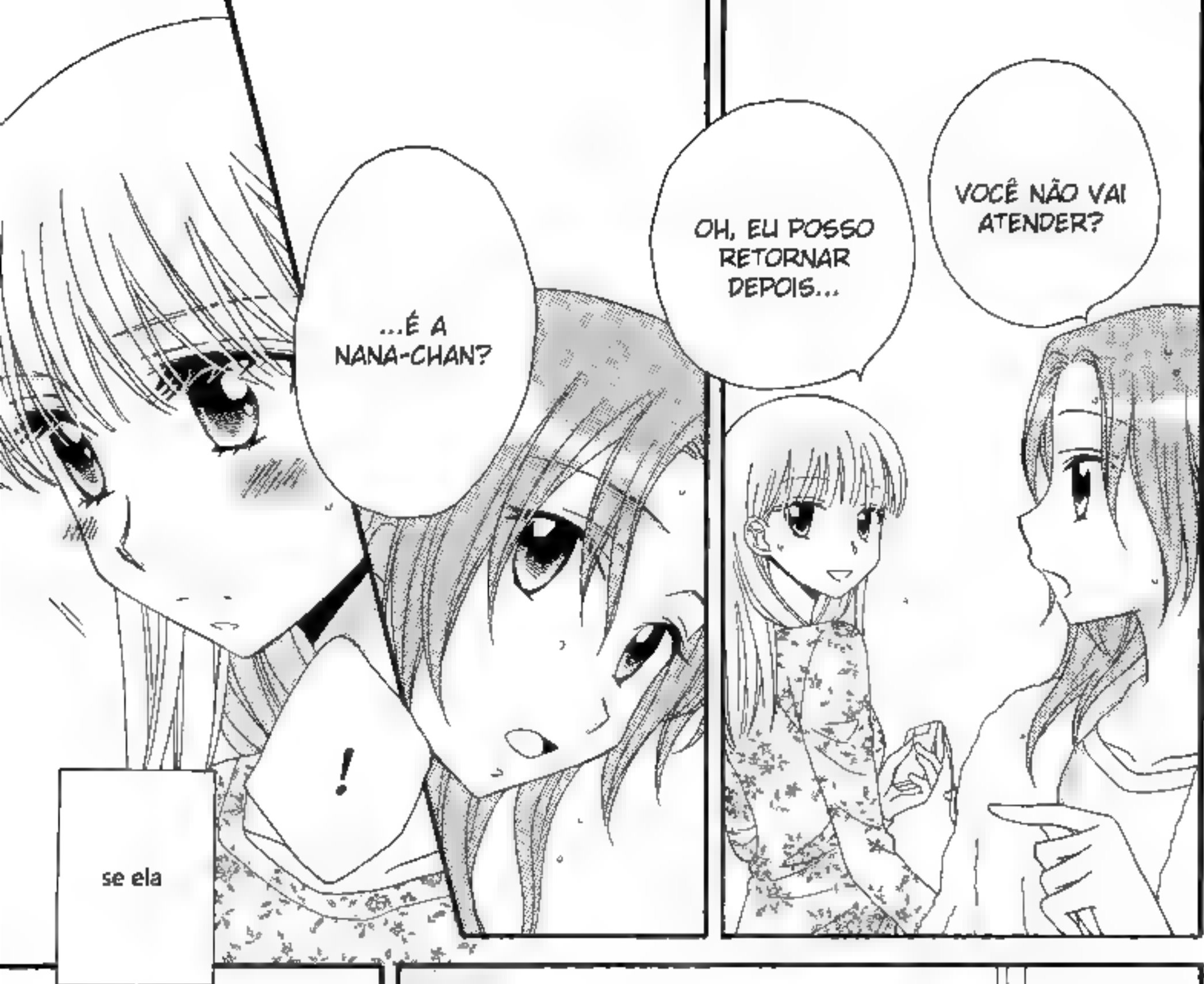
que eu me  
desse tão  
bem quanto  
com nana.

É A NANA...

O QUE EU  
DEVO  
FAZER?

OH.....





...É A  
NANA-CHAN?

OH, EU POSSO  
RETORNAR  
DEPOIS...

VOCÊ NÃO VAI  
ATENDER?

se ela



...VOCÊ  
DEVERIA TER  
ATENDIDO...

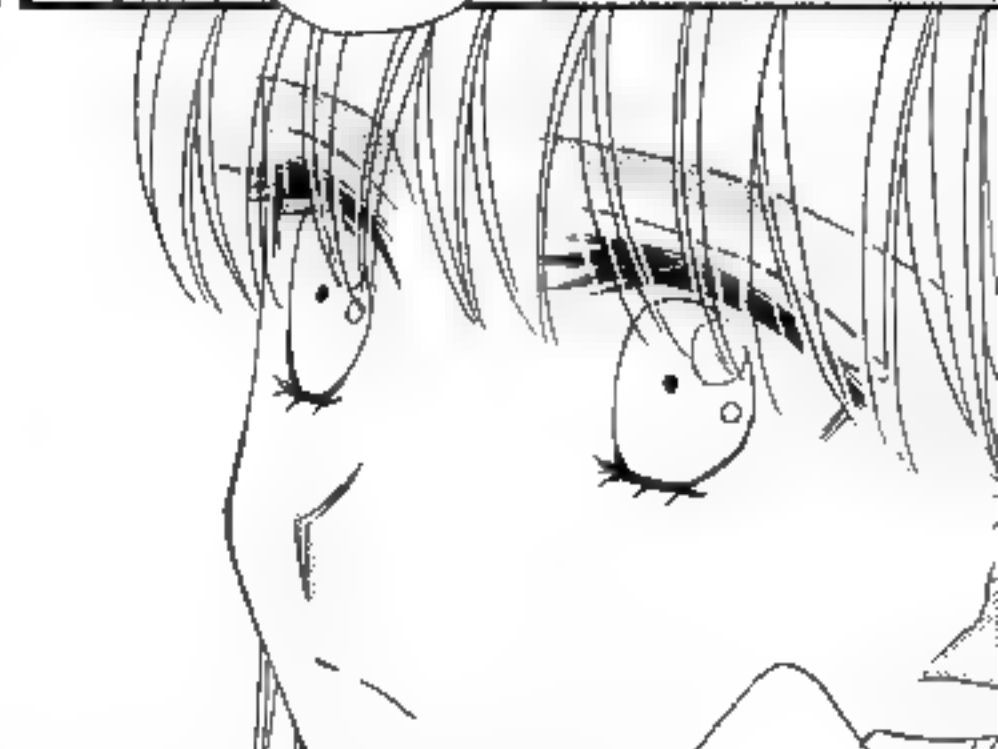
...É.

começar a  
perguntar  
sobre nana de  
novo,

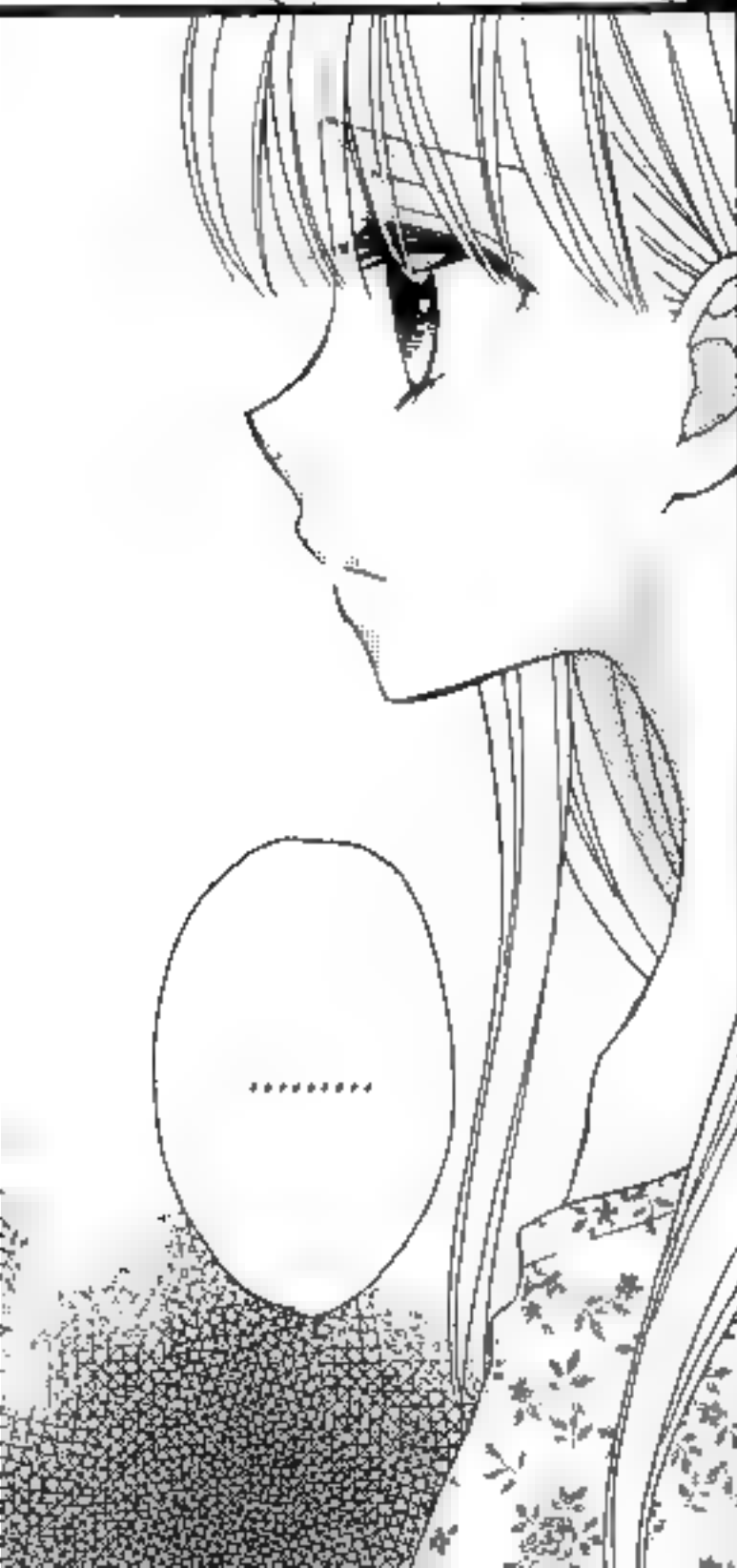
OH, ANTES QUE  
ME ESQUEÇA...  
SOBRE O QUE  
VOCÊ QUERIA  
CONVERSAR?

HUH?

eu vou ter  
que me  
esquivar das  
perguntas  
dela.









PORQUE  
ISSO É

SÓ BRINCAR  
DE AMOR,  
CERTO?



ALGUMAS  
GAROTAS DIZEM  
QUE ODEIAM  
GAROTOS, QUE  
TÊM MEDO  
DELES...

MAS AS  
GAROTAS QUE  
FICAM LOUCAS  
POR KANOU  
KAWASHIMA

PARECEM ESTAR  
USANDO-AS COMO  
SUBSTITUTAS PARA  
OS GAROTOS, JÁ  
QUE NÃO HÁ  
GAROTOS REAIS  
POR PERTO...



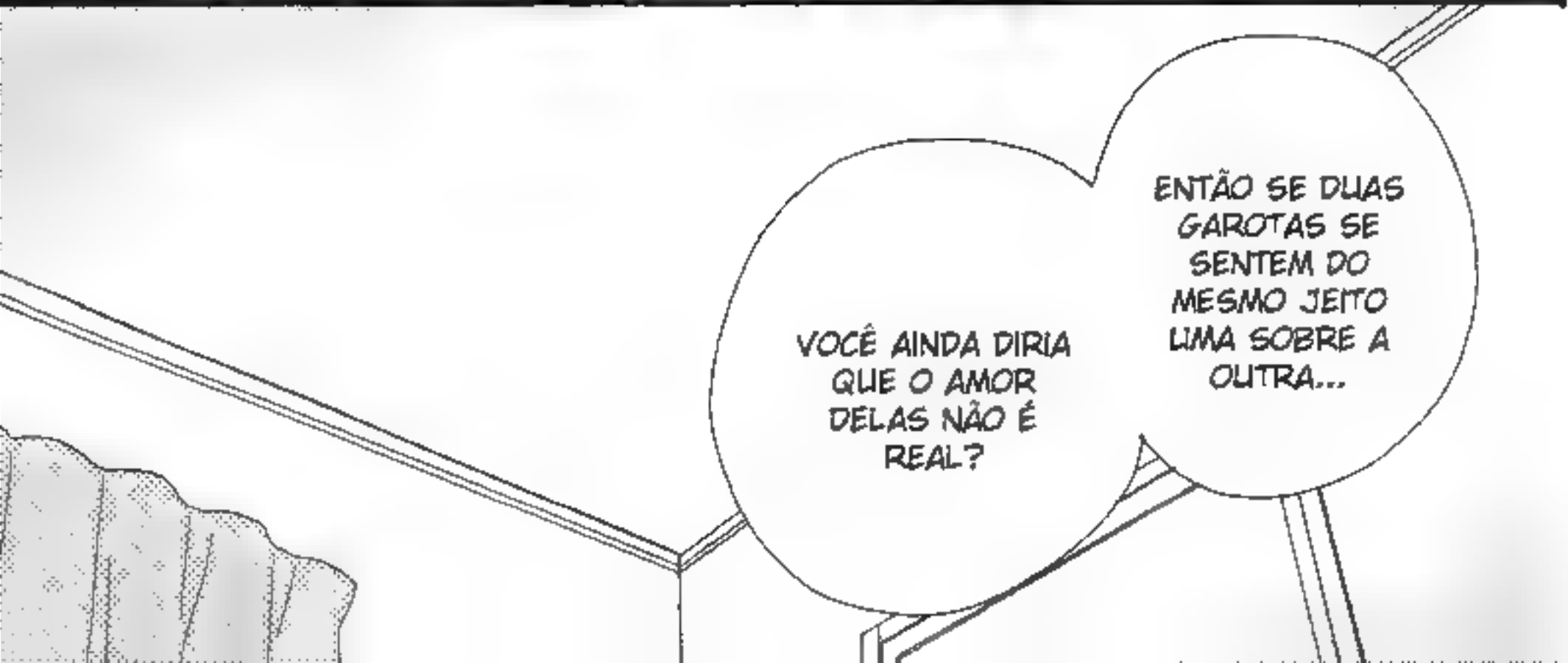
TEM ALGUM  
GAROTO DE  
QUEM VOCÊ  
GOSTE?

ALÉM DISSO,  
ISSO PARECE  
IR CONTRA OS  
NOSSOS  
INSTINTOS

DUAS  
PESSOAS DO  
MESMO SEXO  
ESTAREM  
JUNTAS...

...ENTÃO,  
CHIE...

HUH?







MAS  
EU.....

EU NÃO POSSO  
FALAR PELA  
GAROTA QUE  
ESTAVA  
APAIXONADA  
POR VOCÊ...

.....



ACHO QUE  
ESTOU...

APAIXONADA.

MEU CORAÇÃO  
DISPARA QUANDO  
ESTOU PERTO  
DELA,

EU QUERO  
QUE ELA TENHA  
OLHOS APENAS  
PARA MIM

MAS ISSO ME  
DEIXA FELIZ

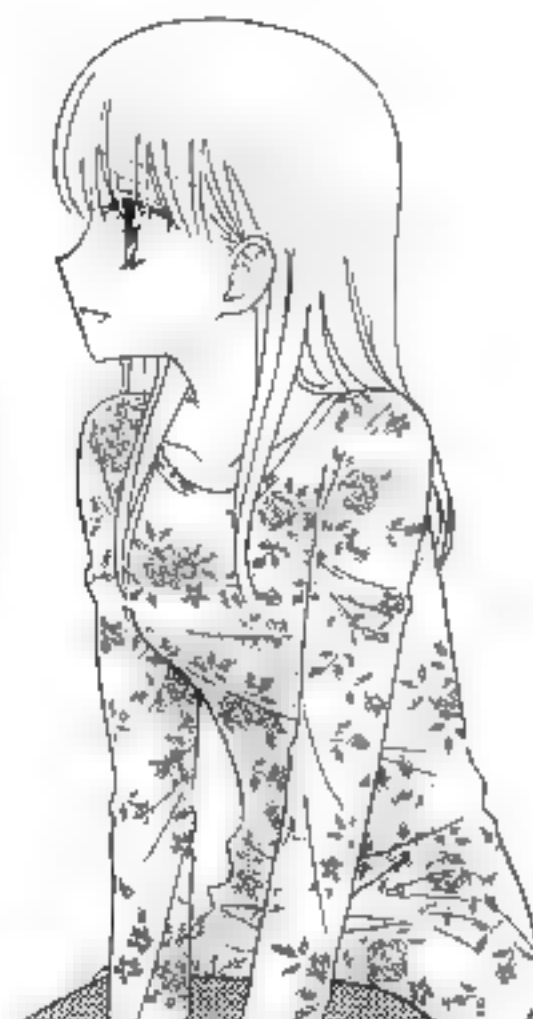
MEU PEITO DÓI

EU QUERO  
ENVOLVÊ-LA.  
EU QUERO  
TOCÁ-LA, E QUE  
ELA ME TOQUE

...VOCÊ  
QUER  
DIZER  
QUE...

...SIM.

NANA E EU  
ESTAMOS  
SAINDO.



eu...

disse.



.....OH.....

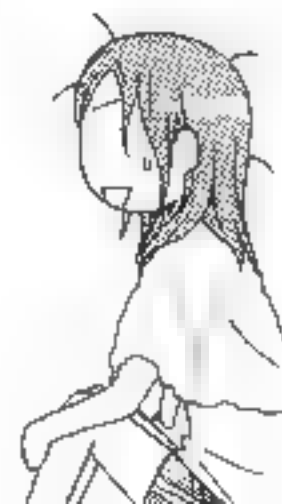
EU... EU  
ENTENDO...

DESCULPE...  
EU SEI QUE  
VOCÊ PODE NÃO  
QUERER MAIS  
QUE SEJAMOS  
AMIGAS.

...LIAU,  
ACHO QUE  
ISSO FAZ  
SENTIDO...

OH... HUM,  
ESTÁ TUDO  
BEM...

...DESCULPE  
NÃO TER TE  
CONTADO A  
VERDADE  
AQUELE DIA...



apenas...



HUH?

POR QUE VOCÊ  
PENSARIA ISSO?  
EU TE DISSE  
QUE NÃO VIA  
NADA DE  
ERRADO NISSO.

que nosso  
relacionamento  
não era real.

me deixou  
triste

que  
minha  
amiga  
tivesse  
pensado



OH, NÃO SE  
PREOCUPE COM ISSO.  
EU SÓ DISSE AQUILO  
PARA FAZER VOCÊ  
FALAR SOBRE ISSO.

Uau, seu cabelo  
seca tão rápido  
assim sozinho?  
Que sorte a sua!

MAS...  
VOCÊ ACABOU  
DE DIZER  
QUE...

.....  
.....  
...HUH?



VOCÊ NUNCA  
SE ABRIRIA  
SOBRE ESSAS  
COISAS DE  
OUTRA FORMA.

SE EU  
PEDISSE  
CONSELHOS.

ACHEI QUE  
VOCÊ ME  
FALARIA  
SOBRE SI  
MESMA

VOCÊ É TÃO  
SÉRIA,

Você me enganou?

...HUH?



Ouça isso!

AQUELA  
GAROTA  
REALMENTE SE  
DECLAROU  
PARA MIM,  
MAS...

OH, MAS  
QUANDO  
MENCIONEI  
BRINCAR DE  
AMOR, EU NÃO  
ESTAVA FALANDO  
DE VOCÊ.

GAAAH

.....!!

mas ela  
estava  
apenas  
brincando  
comigo!

Eu realmente me  
preocupe sobre  
o que fazer

Ela arranhou  
um namorado  
logo depois

BUUUUUUU

.....  
ALÍAS...

MESMO ASSIM,  
CONTANTO QUE  
VOCÊ ESTEJA  
SÉRIA SOBRE  
ELA,

EU NÃO  
VEJO  
PROBLEMA.

.....

El-...  
Ela pode estar  
certa...

...HUH?

EU-EU  
NÃO...?

VOCÊ NÃO

É DE TER  
CONTATO  
FÍSICO COM  
AS PESSOAS,  
NÃO É?

E QUASE NUNCA  
SAI CONOSCO,  
AFINAL.

VOCÊ  
NÃO FICA  
DEPOIS DAS  
PARTIDAS,

E VOCÊ AINDA  
FICA DIRETO COM  
NANA-CHAN  
QUANDO ELA  
VEM PARA  
NOSSOS  
JOGOS.

VOCÊ NEM  
MESMO  
APERTA A  
MÃO DAS  
PESSOAS.

VOCÊ NUNCA  
NOS ABRAÇA  
DEPOIS DE  
GANHARMOS  
UMA PARTIDA,  
SABE?

NÃO TEM!

Eu aposto  
que foi a  
Kagami

Alguém até  
comentou  
sobre isso no  
quadro do time



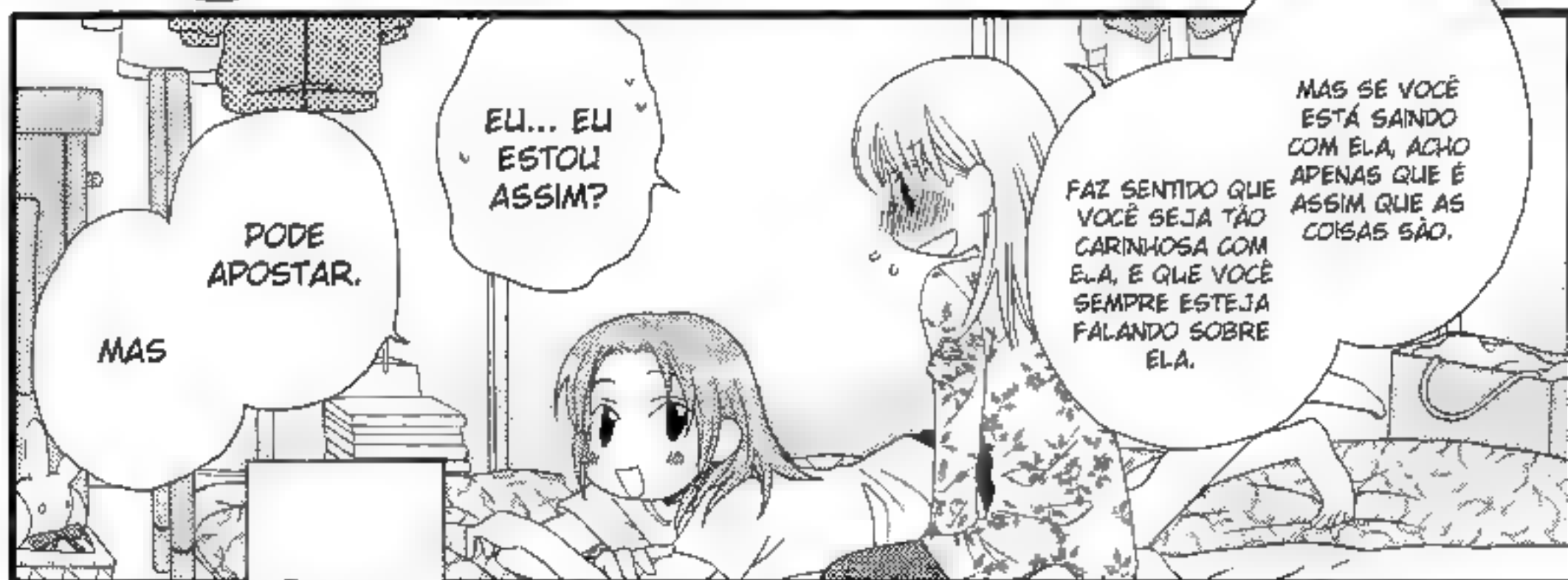
HUH.....?

COM UM  
POUQUINHO DE  
CIÚMES.

ENTÃO EU  
ESTOU

...NA  
ESCOLA,

EU SOU A  
SUA MELHOR  
AMIGA...



PODE  
APOSTAR.

MAS

EU... EU  
ESTOU  
ASSIM?

FAZ SENTIDO QUE  
VOCÊ SEJA TÃO  
CARINHOSA COM  
ELA, E QUE VOCÊ  
SEMPRE ESTEJA  
FALANDO SOBRE  
ELA.

MAS SE VOCÊ  
ESTÁ SAINDO  
COM ELA, ACHO  
APENAS QUE É  
ASSIM QUE AS  
COISAS SÃO.

Eu nunca

nem mesmo  
imaginei...



É...

ACHO QUE  
SIM...

CERTO?

EU AINDA  
SOU A SUA  
MELHOR  
AMIGA,



EI, AGORA QUE  
A VERDADE  
APARECEU,

VOCÊ PODE  
ME PEDIR  
CONSELHOS  
SE PRECISAR,  
OK?

E QUANDO  
EU TIVER UM  
NAMORADO,  
VOU PEDIR  
CONSELHOS DE  
RELACIONAMENTO  
PARA ♪  
VOCÊ!

que teria  
uma amiga

que me aceitaria  
assim.

BEM, COM O  
ACAMPAMENTO  
DE TREINO  
VINDO AÍ...

por...

POR QUE  
"EU IRIA?!"

OH! MAS VOCÊ  
PROVAVELMENTE  
NÃO DEVERIA  
CONTAR À KAGAMI  
O QUE ESTÁ  
ACONTECENDO!

VRRR...

HUH...?!

PARA  
A SUA  
AMIGA?

VO-...  
VOCÊ  
CONTOU...





.....

É.

...EU NÃO  
ESTAVA  
PLANEJANDO  
CONTAR A  
ELA,

MAS...  
É LEGAL TER

...OH, NÃO SE  
PREOCUPE,  
CHIE NÃO VAI  
CONTAR PARA  
NINGUÉM.



ALGUÉM QUE  
ME ACEITA.

NÓS NÃO  
PODEMOS  
CONTAR A  
NINGUÉM  
SOBRE ISSO,

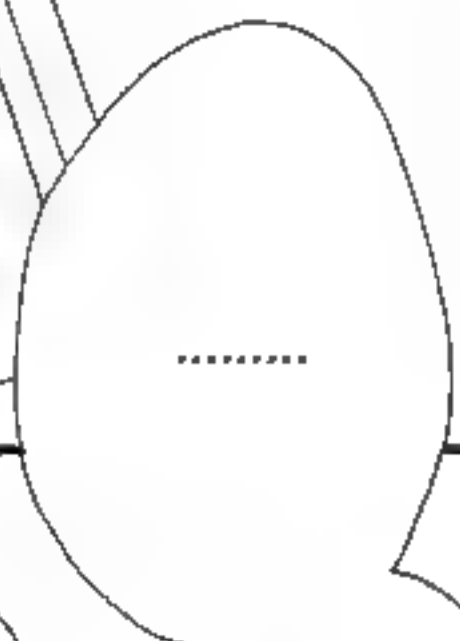
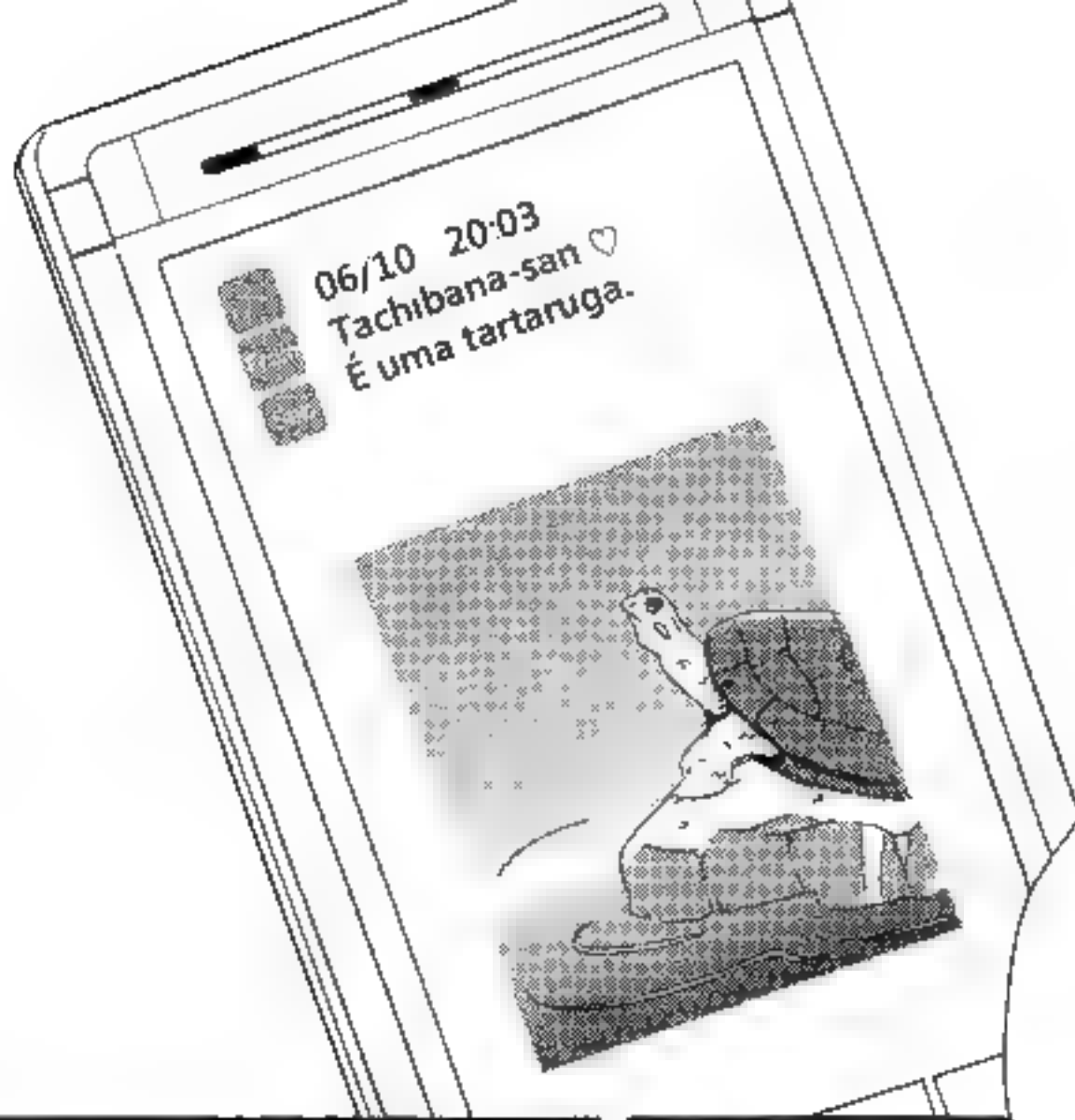


Isso era

o que eu  
costumava  
pensar...

MAS ISSO FAZ A  
LIGAÇÃO ENTRE  
NÓS AINDA MAIS  
FORTE





MAS  
TALVEZ ELA  
ENTENDESSE  
SE EU.....

EU NÃO  
SEI SE É DO  
MESMO JEITO  
QUE EU AMO  
HITOME..

ABE-CHAN  
AMA A  
TACHIBANA-SAN



EU NÃO SEI.  
O QUE VOCÊ  
ACHA QUE  
SIGNIFICA?

...O QUE  
É ESSA  
TARTARUGA?



É melhor  
eu salvar a  
mensagem  
dela! ♥

BEEP





HMM?  
O QUE É?

**BADUMP**

UH.....

ABE-CHAN...  
HUM...

**BADUMP**

HUM...

EU...

EU.....



?

O QUE É,  
NANA-CHIN?

...Mas

e se...

E se...

Ela contar  
para todo  
mundo?

Ela sentir  
nojo de nós?

**Ruídos...**



SÉRIO?!

VOCÊ ACHA QUE  
EU DEVIA ENVIAR  
UMA FOTO DE  
TARGARUGA DE  
VOLTA PARA  
ELA?

.....  
EU.....

EU SEI  
ONDE NÓS...  
PODEMOS  
ACHAR ALGUMAS  
TARTARUGAS...?



mas

...Eu não  
sou corajosa  
o suficiente

para  
contar  
a algum  
amigo sobre  
nós ainda...

Eu vou  
tirar  
uma foto  
desse  
gato  
também  
só por  
precaução

EI, NANA-CHIN,

VOCÊ ESTÁ  
PLANEJANDO  
CONTINUAR NA  
OLMI PARA A  
FACULDADE,  
CERTO?

É,  
PROVAVEL-  
MENTE.

eu terei  
tempo de sobra  
para pensar em  
contar a outras  
pessoas.


Isso não tem  
de acontecer  
imediatamente.

VOCÊ JÁ  
ESCOLHEU A ÁREA?  
TEMOS NOSSO  
ACONSELHAMENTO  
DE CARREIRA NA  
PRÓXIMA SEMANA,  
NÃO É?

Estou feliz  
o bastante  
com as  
coisas do  
jeito que  
estão.

EU VOU ME  
FORMAR EM  
LITERATURA,  
IGUAL A  
TACHIBANA-SAN!

IMAGINEI.



Hitomi disse  
que iria tentar  
entrar na Oumi  
para faculdade...

Oh, é  
mesmo.

NÓS AINDA  
ESTAREMOS EM  
ANOS DIFERENTES,  
MAS PELO MENOS  
ESTAREMOS NA  
MESMA ESCOLA DE  
NOVO! ♪

ASSIM COMO  
PROMETEMOS  
NAQUELE TEMPO  
QUANDO...

NÓS VAMOS  
ESTAR NA MESMA  
ESCOLA,

SE ELA  
FIZER ISSO, NÓS  
PODEREMOS VIR  
DIARIAMENTE À  
ESCOLA DE NOVO

OK, VAMOS  
COMEÇAR A  
ESTUDAR MUITO  
PARA OS  
EXAMES FINAIS,  
ABE-CHAN!

MAS ELE NÃO  
SÃO DAQUI A  
UM MÊS...

...É!

VAMOS RECEBER  
CARTAS DE  
RECOMENDAÇÃO  
DA ESCOLA,  
ENTÃO VÃO NOS  
DEIXAR ENTRAR!!









VOLTAR PARA  
CASA.

...EU NÃO  
VOLI

Huh?

O que é  
isso...

EU.....

ESTOU  
FUGINDO DE  
CASA.

SEU  
ACAMPAMENTO  
DE TREINO NÃO  
É DURANTE AS  
FÉRIAS DE  
VERÃO?

VOCÊ VAI  
PARA ALGUM  
LUGAR?  
QUANDO VOCÊ  
VAI VOLTAR?

HUH, O QUE  
VOCÊ QUER  
DIZER?



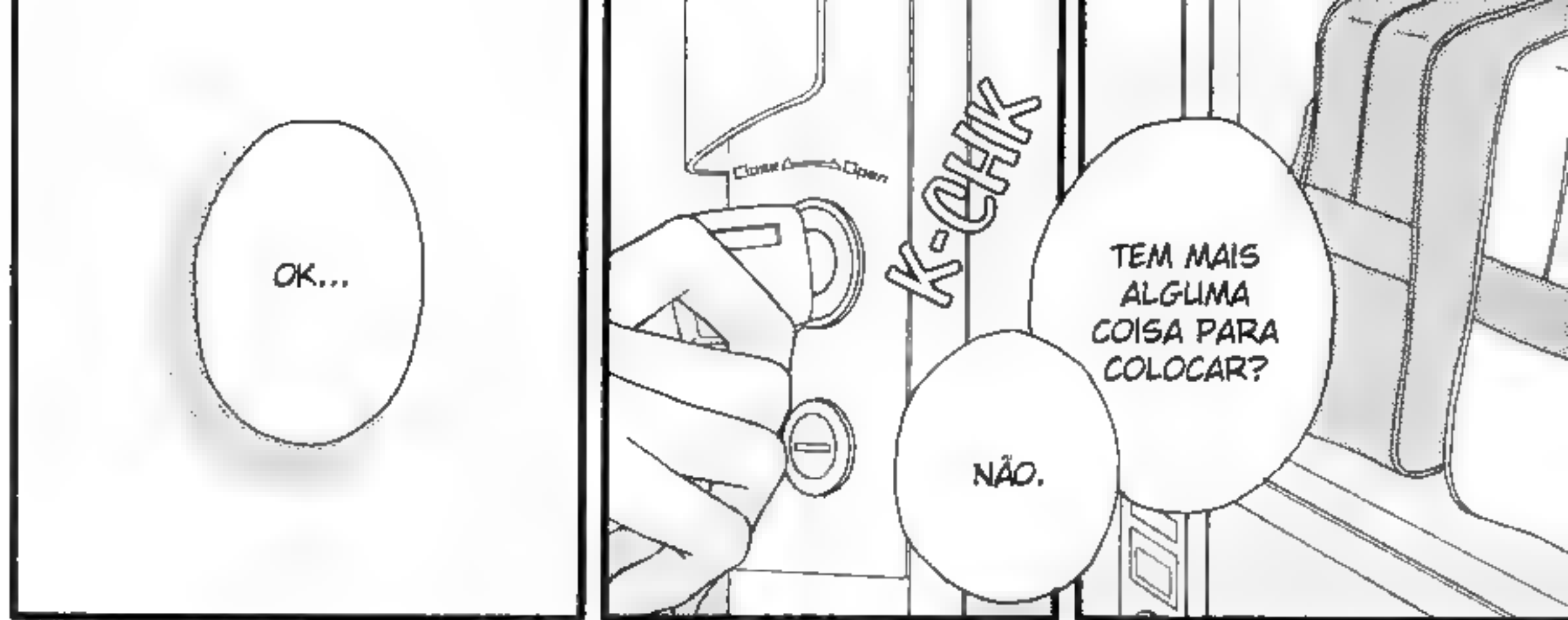
HUUUUUUH?!

Essa súbita revelação irá significar  
o fim do relacionamento entre elas?

FIM!







OK...

K-CHIK

TEM MAIS  
ALGUMA  
COISA PARA  
COLOCAR?

NÃO.

さくち  
くめち  
ちいび  
いさる

Esta  
não é

uma manhã  
comum.

る

ghs, and  
-Blossom-Pink

PRONTA  
PARA IR?



O clímax da série sobre mana e hitomi,  
duas garotas apaixonadas!

Chapter 4  
Running Away... For Real  
森永みるく  
MILK MORINAGA Presents



.Nós  
estamos...

KOMYIA!

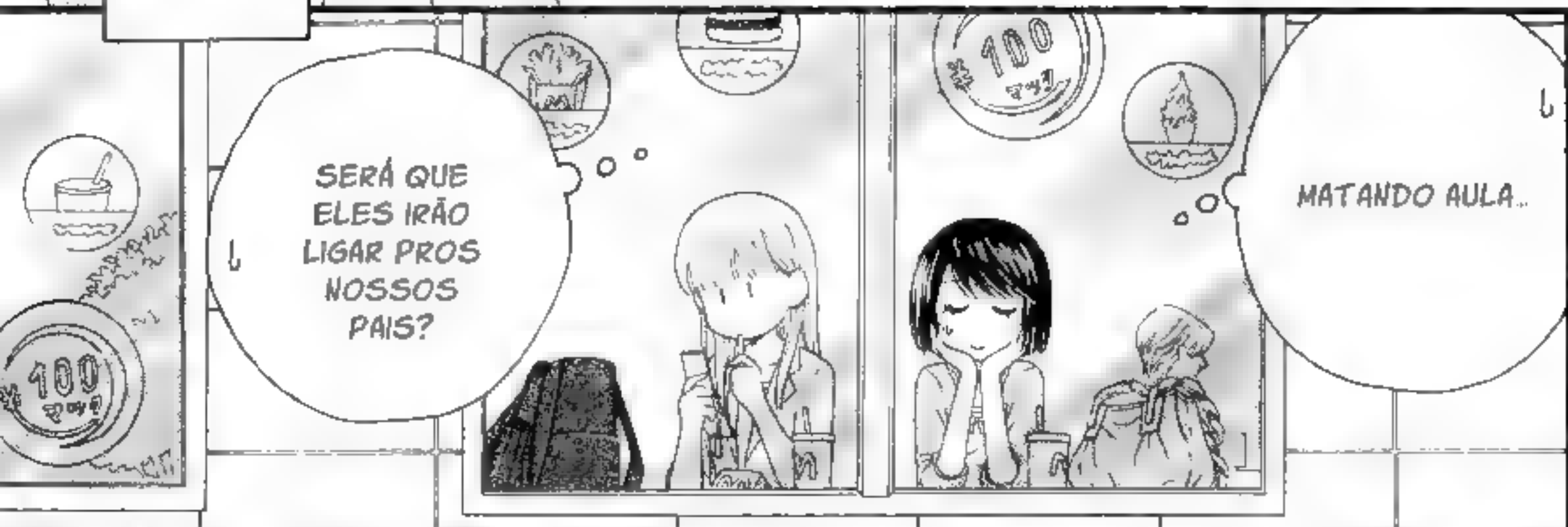
SERÁ QUE  
NANA-CHIN  
PEGOU UM  
RESFRIADO?

KOBAYASHI!

KOBAYASHI  
NÃO VEIO  
HOJE?

AQUI!

Oumi Girls' Ju



SERÁ QUE  
ELES IRÃO  
LIGAR PROS  
NOSSOS  
PAIS?

MATANDO AULA..



Bem ..

Tenho certeza  
de que hitomi  
se sente confusa  
e insegura  
também.

tap  
tap







Hitomi...  
Isto não é uma  
fuga de casa...  
É tirar férias  
nas fontes  
termais...

BEM, O BANHO  
INTERNO FICA  
ABERTO ATÉ A  
MEIA NOITE,  
E O BANHO AO  
AR LIVRE FICA  
ABERTO 24  
HORAS POR DIA.

SIM, ESTAMOS  
EM FÉRIAS DE  
VERÃO DA  
FACULDADE!

VOCÊ E A SUA  
AMIGA ESTÃO  
FAZENDO UMA  
VIAGEM  
JUNTAS, HMM?

À vontade

ELA REALMENTE  
CAIU NESSA!  
BEM, NÓS  
REALMENTE  
IREMOS PARA  
A FACULDADE  
ANO QUE VEM.

Teieee~

Por volta de 120 reais.

EU COBRIREI  
AS DESPESAS.

NÃO SE  
PREOCUPE  
COM ISSO! ♪  
EU SALVEI  
UM MONTÃO  
DO MEU  
TRABALHO.

HUH?!

EU NÃO  
POSSO  
DEIXÁ-LA  
PAGAR  
TUDO!

ISSO  
DEVE SER UM  
BOM PREÇO...  
MAS EU NÃO  
TROLIXE MUITO  
DINHEIRO COMIGO.

DESCULPE!  
MAS É APENAS  
6.000 YEN\* COM  
JANTAR INCLUSO.  
BARATO, ♪  
HUH?

HITOMI...

NÓS  
ESTAMOS  
APENAS  
FALTANDO  
À ESCOLA  
PARA SAIR  
DE FÉRIAS!

Eu só vim por  
causa disso



ESTÁ  
TUDO BEM.  
EU ESTAVA  
GUARDANDO ELE  
PARA QUANDO  
PUDÉSSEMOS  
MORAR JUNTAS,  
DE QUALQUER  
FORMA.

HUH?!

AO INVÉS DE  
GASTÁ-LO COM  
ALGO ASSIM?

...ENTÃO VOCÊ  
NÃO DEVERIA  
GUARDAR O SEU  
DINHEIRO PARA  
QUANDO NÓS  
REALMENTE  
PRECISÁ-  
SEMOS,

E-eu acho que  
posso bancar isso...

NÓS  
PODEREMOS  
TER QUE  
ACAMPAR  
AMANHÃ.  
EU SINTO  
MUITO.

MAS...  
ESSA É A ÚNICA  
NOITE EM QUE  
EU POSSO ME  
DAR AO LUXO  
DE GASTAR EM  
UM LUGAR  
LEGAL.

ENTÃO...  
NÃO FAZ SENTIDO  
GASTÁ-LO  
AGORA?

...ESSE É O  
MOTIVO DE EU  
TER SAÍDO DE  
CASA.

Abraça

PORQUE NÓS  
PODEMOS NÃO  
SER CAPAZES  
DE VER LIMA À  
OUTRA DEPOIS  
DISSO...

OH...  
SIM...

MAS...

NÓS  
VAMOS!

NÃO TEM  
COMO EU  
DEIXAR  
VOCÊ, NANA!







Hitomi e eu estamos fugindo por um tempo. Sinto muito por faltar a escola desse jeito.

Eu com certeza entrarei em contato com vocês em breve, então por favor não se preocupem conosco.

Vocês podem me enviar um e-mail se acontecer alguma coisa.

Nana

O QUE ELAS ESTÃO PENSANDO?

NÃO POSSO ACREDITAR QUE ELA APENAS DEIXOU UMA CARTA.

SIM, ESTAVA SOBRE A MESA DELA.

Eu me perguntava por que ela ainda não estava em casa.

Então ela fugiu

Suspira

Oh...  
...KOBAYASHI-SAN...

HUH...? NANA-CHAN TAMBÉM?

NÓS VAMOS LEVÁ-LA CONOSCO QUANDO NOS MUDARMOS PARA O EXTERIOR.

ELA PODE IR PARA A FACULDADE LÁ.

E ELA AINDA ENVOLVEU A NANA-CHAN NISSO...

...NÃO POSSO ACREDITAR QUE HITOMI FARIA UMA COISA DESSAS...

Suspira...

...TALVEZ NÓS NÃO DEVÉSSEMOS TER INSISTIDO QUE ELA VIESSE CONOSCO.

ELA TEM O VESTIBULAR PARA SE PREOCUPAR...

... NÓS NÃO SABEMOS O QUANTO ISSO IRÁ DEMORAR. NÃO PODEMOS SIMPLEMENTE DEIXÁ-LA SE VIRAR SOZINHA TAMBÉM. ELA AINDA ESTÁ APENAS NO ENSINO MÉDIO.





M-MAS  
ISSO É  
EMBARA-  
ÇOSO!

EEK!!

NÃO SE  
PREOCUPE,  
NÃO TEM  
NINGUÉM  
POR PERTO  
PARA VER.

É FALTA DE  
EDUCAÇÃO  
USAR ISSO  
NO BANHO!

venha,  
vamos  
entrar

Espera,  
Espera!

Temos que  
nos lavar  
primeiro

O QUE  
É?

É  
Q-...



POR QUE  
VOCÊ AINDA  
ESTÁ SE  
COBRINDO COM  
A TOALHA,  
AFINAL?

HUH...?!



Cora

É QUE  
QUANDO  
NÓS  
ESTAMOS  
NA CAMA...  
SEMPRE  
TEM UM  
COBERTOR  
NOS  
COBRINDO...  
ENTÃO...

ESTA É A  
PRIMEIRA  
VEZ QUE...  
EU REALMENTE...

VEJO  
VOCÊ...  
NUA .....





Ela não poderá  
me ver assim que  
eu estiver na água...

Eu vou entrar  
rápido

Mas quando  
nós estamos  
em casa...  
Nossos pais  
ainda poderiam  
aparecer a  
qualquer  
momento...

Como macia  
e quente a  
pele dela é...

Eu...  
Eu sei...



Ahaha...

P-

PUXA, VOCÊ  
NÃO ACHA QUE  
É UM POUCO  
TARDE PARA FICAR  
ENVERGONHADA  
SOBRE ISSO?

Me dá um  
tempo.

S-SIM,  
VOCÊ ESTÁ  
CERTA!

Ahahaha!




...NÃO SE  
PREOCUPE,

EU PRETENDO  
ENTRAR EM  
CONTATO COM  
OS MEUS PAIS  
AMANHÃ.

!

EN COS  
TA ♡

splash...



EU QUERO PELO  
MENOS FICAR COM  
MEUS PARENTES  
AQUI NO JAPÃO.

...ELES ESTÃO  
EM TOHOKU\*.

MAS SE EU AINDA  
ESTIVER NO PAÍS,  
EU PELO MENOS  
TEREI UMA CHANCE  
DE VER VOCÊ.

\*Nota: na região  
nordeste de honshu.

EU VOU  
TRABALHAR EM  
MEIO EXPEDIENTE  
ENQUANTO  
ESTIVER NO  
ENSINO MÉDIO E  
GUARDAR O MEU  
DINHEIRO.

...NEGOCIAR?

EU PRECISO  
NEGOCIAR COM  
ELES.

EU SAÍ DE  
CASA, ENTÃO  
ELES TÊM QUE  
OUVIR MINHAS  
EXIGÊNCIAS.

MAS  
ELA ESTÁ  
DECIDIDA  
SOBRE ISSO

..Quando ela me  
disse que estava  
fugindo de casa...

EU  
DEFINITIVAMENTE  
IREI PARA A  
FACULDADE  
COM VOCÊ.

Eu pensei  
que ela estava  
apenas sendo  
infantil...

...EU IREI...

MANTER  
MINHA  
PROMESSA  
DESTA  
VEZ...



Anaha.

IR MUITO LONGE?

OS MEUS NÃO PARECERAM MUITO PREOCUPADOS... DISSERAM APENAS PARA EU NÃO IR MUITO LONGE.

CHUG  
CHUG  
WHIRR

OS MEUS APENAS DISSERAM PARA IR DIRETO PARA CASA.

E OS SEUS?

No dia seguinte...

CHUG  
CHUG

...NADA BOM.

OH, EU DEVO ESCREVER PARA A CHIE TAMBÉM.

OH, E ELES DISSERAM NA ESCOLA QUE EU ESTAVA COM RESFRIADO.

Eu não posso acreditar nos meus pais...

tap  
tap



CLARO.

EU VI UMA LOJA DE CONVENIÊNCIA NO CAMINHO DAQUI.

QUER SAIR PARA PROCURAR COMIDA?

OKAY, VAMOS PASSAR A NOITE AQUI COMO PLANEJAMOS, ENTÃO.

\*Cafeteria com temas voltados para mangá e anime



SIM, NÓS PODERÍAMOS FICAR EM UM MANGÁ CAFÉ\*.

TALVEZ NÓS DEVÊSSEMOS VOLTAR PARA TOKYO AMANHÃ.

Então se nós quisermos fazer quaisquer exigências maiores de es,

Nós ainda somos crianças.

Nossos pais nos fornecem educação e um lugar para morar.

esta é a única forma em que eu consigo pensar para fazer isso.





Mas por quanto tempo

podemos continuar com isso?



O QUÊ?!

E CONSEGUIR UM APARTAMENTO AQUI!

NÓS PODEMOS SAIR DE CASA PERMANENTEMENTE



HUH?

...EU ME PERGUNTO QUANTO SERÁ O ALUGUEL POR AQUI...

APOSTO QUE É BARATO.



HMM. EU PODERIA TRABALHAR NAQUELA LOJA DE CONVENIÊNCIA DA QUAL ACABAMOS DE SAIR.

HUUUUH? EU POSSO VER VOCÊ TRABALHANDO PARA UMA Pousada TRADICIONAL, MAS EU...

E COM EMPREGO...  
HMM.

APOSTO QUE PODEMOS CONSEGUIR TRABALHO EM UM HOTEL OU UMA Pousada POR AQUI!♪



Huh...?

NÃO SE PREOCUPE  
COM ISSO! VOCÊ PODE  
APENAS FICAR EM CASA  
E COZINHAR UMA  
DELICIOSA COMIDA  
PARA MIM?♪

EU IREI NOS  
SUSTENTAR!

QUANDO EU  
CHEGAR DO  
TRABALHO,  
VOCÊ ESTARÁ  
LÁ EM SEU  
AVENTAL!

E VOCÊ DIRÁ,  
"GOSTARIA DE  
UM BANHO?  
OU JANTAR?  
OU TALVEZ VOCÊ  
TENHA APETITE  
PARA ALGUMA  
OUTRA COISA?"

Que tenho  
a go a declarar  
sobre?

..Hey,  
espere um  
minuto..

Não é  
ai...



.....

Hmmm

H-HITOMI  
.....

HUM,  
EU...



HUH?

...NANA,

TALVEZ  
DEVAMOS TOMAR  
UM CAMINHO  
DE VOLTA  
DIFERENTE...

Sussurra





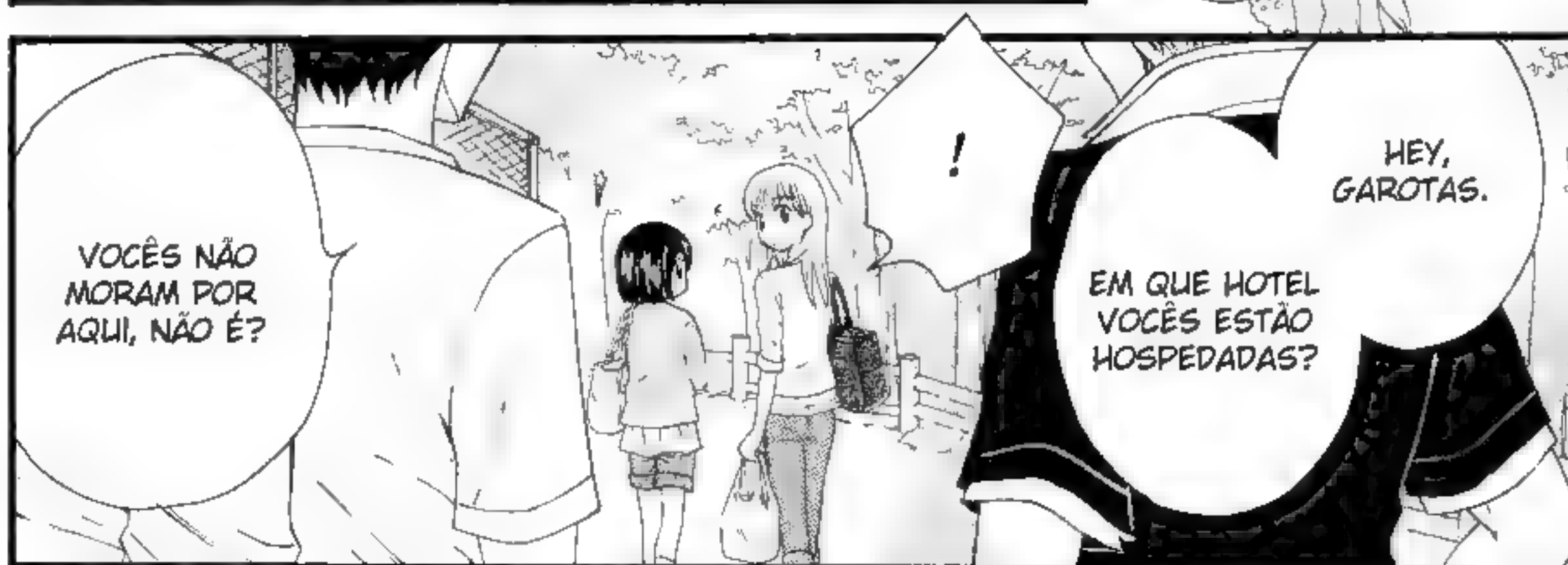
Eles até nos  
seguiram  
fora da  
estrada  
principal.

Ela está  
certa...

! HUH...?!

...AQUELES  
CARAS...

TÊM NOS  
SEGUIDO  
DESDE QUE  
DEIXAMOS  
A LOJA DE  
CONVENIÊNCIA.



VOCÊS NÃO  
MORAM POR  
AQUI, NÃO É?

HEY,  
GAROTAS.

EM QUE HOTEL  
VOCÊS ESTÃO  
HOSPEDADAS?



QUE  
GAROTA  
NÃO SE  
ASSUSTARIA  
COM ESSA  
SUA CARA,  
HEIN?

HEY,  
ELA NÃO  
GOSTOU  
DE VOCÊ,  
HUH?

...NÃO, OBRIGADA.  
NÓS PRECISAMOS  
VOLTAR PARA  
O NOSSO HOTEL...

ESTAMOS  
NAQUELE  
HOTEL  
LOGO ALI.

VOCÊS  
ESTÃO NA  
FACULDADE?  
QUEREM VIR  
BEBER NO  
NOSSO  
QUARTO?

Cambaleia

Cambaleia

CALA A BOCA!

HAHAHAHA!





Eu pensei que nós  
estaríamos mais  
seguras aqui do que  
em shibuya...

Eu nunca  
pensei que uma  
coisa assim  
pudesse  
acontecer!

EU NÃO LIGO  
PARA O QUE  
ACONTECER COMIGO  
A SEGURANÇA DE NANA  
É TUDO O QUE ME  
IMPORTA

H-...

HITOMI...!

A culpa é  
minha

por  
colocar a  
nana nesta  
situação.

POR  
AQUI!

...NANA,  
FIGUE BEM  
AQUI.

...NÃO SE  
PREOCUPE.  
EU LOGO  
ESTAREI DE  
VOLTA.

HUH...?!

© que irá acontecer com elas agora?  
Descubra no último capítulo,  
na próxima edição!

FIM



CAPÍTULO FINAL DA SÉRIE SOBRE NANA E HITOMI.  
DUAS GAROTAS SECRETAMENTE APAIXONADAS!

ÚLTIMO CAPÍTULO NOSSA HISTÓRIA

森永みるく

MILK MORINAGA

PERIGO AS PERSEGUI AGORA QUE ELAS FUGIRAM DE CASA E O QUE ELAS QUEREM NÃO É BEM A MESMA COISA

さくら  
あひる  
いさる

Kisses, Sighs, and  
Gummy-Blossom Pink



.. NANA,  
FIGUE BEM AQUI.

PELO MENOS UM  
POUCO PARA  
LONGE DELA.

TENHO QUE AGIR  
COMO UMA ISCA  
PARA QUE EU  
POSSA LEVÁ-LOS

WHOOOSH

AGARRA

...O QUE  
VOCÊ VAI  
FAZER,

HITOMI...?

NANA...

...NÃO SE  
PREOCUPE.  
EU LOGO ESTAREI  
DE VOLTA.



.....!

ISSO  
ESTÁ...  
ERRADO,  
HITOMI...

HUH?

EU NÃO VIM  
AQUI COM  
VOCÊ...

PORQUE  
QUERIA QUE  
AS COISAS  
FOSSEM  
DESSE JEITO...

...NÃO ESTÁ  
CERTO  
PARA  
MIM ME  
ESCONDER...  
ENQUANTO  
VOCÊ  
ESTÁ EM  
PERIGO...!



...NÃO SE  
PREOCUPE,

EU  
DEFINITIVAMENTE  
VOU PROTEGER  
VOCÊ, NANA.

MESMO QUE  
ISSO SIGNIFIQUE  
ARRISCAR A MINHA  
PRÓPRIA VIDA.



NANA

...  
MAS...

FUI EU  
QUE METI  
VOCÊ  
NISSO.

EU NÃO  
POSSO  
COLOCAR  
VOCÊ EM  
PERIGO...

EU  
TENHO  
QUE ME  
APRESSAR  
...

ENTÃO...  
VOCÊ VAI ME  
DEIXAR IR?

...H-

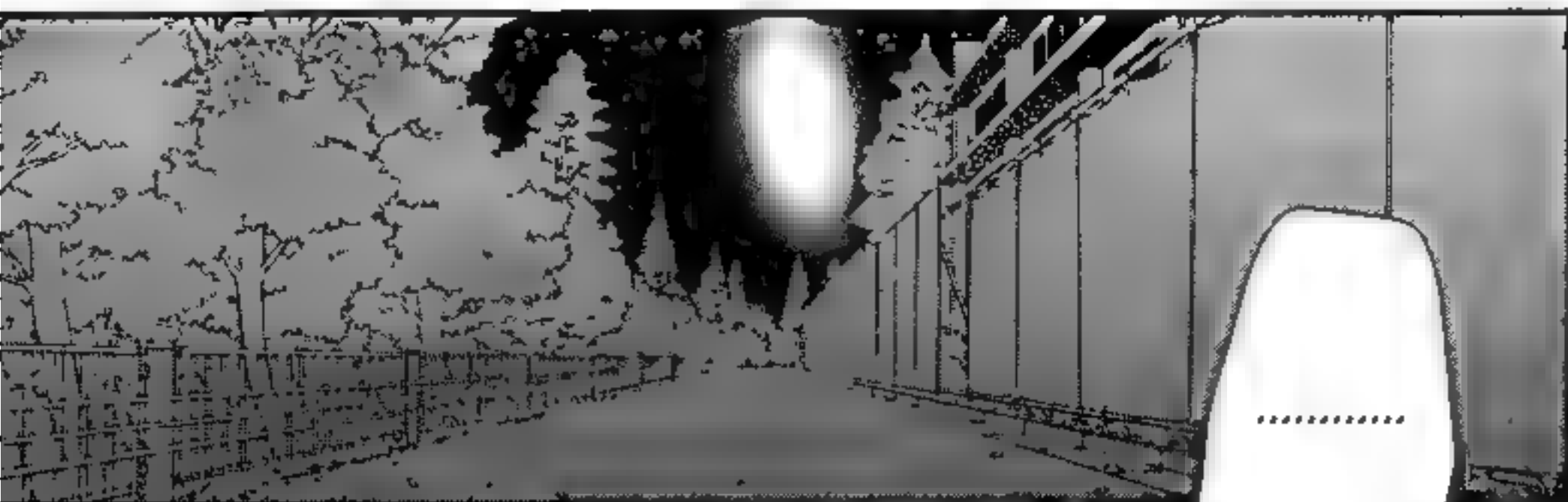
HI-...

**VOCÊ É  
UMA  
IDIOTA!!**

**HITOMI,**









...NANA...



UFA...

GRACAS  
A DEUS-

NÃO  
RELAXE  
AINDA.



...VOCÊ ESTÁ  
MENTINDO...  
VOCÊ NÃO  
ENTENDEU  
TUDO...!

É SÓ QUE,  
VOCÊ SIGNIFICA  
TANTO  
PARA MIM...

...EU...  
EU ENTENDI  
ISSO,  
MAS...



...EU NÃO...

ESTOU  
COM VOCÊ...

PORQUE EU  
QUERO QUE  
VOCÊ ME  
PROTEJA,  
SABIA...?







SOMOS IGUAIS?

NÓS NÃO

A TRABALHAR  
DURO PARA MIM...  
E A SE COLOCAR  
EM PERIGO  
POR MIM?

POR QUE  
VOCÊ DEVERIA  
SER SEMPRE  
A ÚNICA...



ISSO É...  
ALGUM TIPO  
DE INCÔMODO,  
HUH?

...OH...  
ME  
DESCULPE.

TODA VEZ  
QUE ELA  
DIZIA QUE  
IRIA ME  
PROTEGER,

MAS...  
ISSO  
APENAS...  
NÃO É  
LEGAL...

EU CONHEÇO A  
TRABALHADORA  
DEDICADA QUE  
VOCÊ É...

EU ME  
SENTIA  
FELIZ,

MAS  
IRRITADA  
TAMBÉM

EU...  
NÃO POSSO  
REALMENTE  
EXPLICAR,  
MAS...

EU  
SEREI MAIS  
CUIDADOSA  
AGORA-

O QUÊ?!

NÃO, ISSO  
NÃO É LUM  
U INCÔMODO...

A NOSSA  
LIGAÇÃO  
FOSSE

TÃO  
FORTE

SE...  
NÓS  
FÓSSEMOS  
NAMORADO  
E  
ISSO SERIA NAMORADA...  
NORMAL,  
MAS...

NÃO  
É ESSE  
O  
PROBLEMA  
...

POR QUE  
ISSO É TÃO  
DIFÍCIL?

EU  
PENSEI  
QUE

NÓS DUAS...  
SOMOS  
GAROTAS...

POR QUE EU  
NÃO CONSIGO

ENTÃO...

ESCLARECER  
ISSO?

BEM...  
É ESSE  
O PONTO,

NÃO É?

HUH?

.....



ELA NÃO TERIA  
QUE SE  
PREOCUPAR

SE EU NÃO  
TIVESSE ME  
APAIXONADO  
POR VOCÊ,

TENHO CERTEZA  
QUE VOCÊ TERIA  
UM NAMORADO  
AGORA.



ELA NÃO TERIA QUE  
ESCONDER SEU  
RELACIONAMENTO

COM O QUE AS  
PESSOAS PODEM  
ESCREVER NO NOSSO  
CHAT DA EQUIPE



DE NINGUÉM

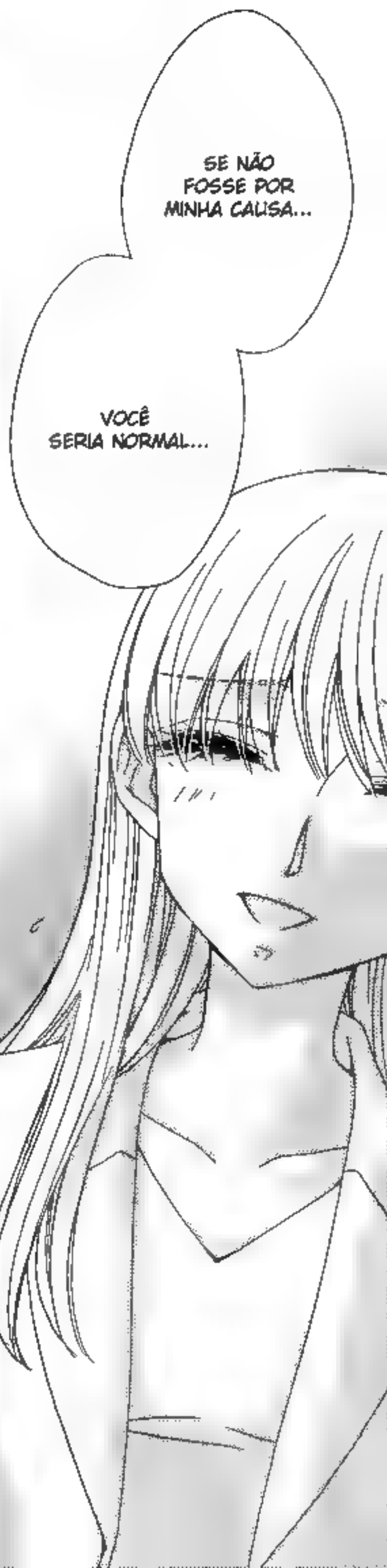
ALGUÉM  
QUE FOSSE

PROTEGER  
VOCÊ...



SE ALGUNS  
CARAS  
BÊBADOS  
TE DESSEM  
PROBLEMA...

DO QUE NINGUÉM  
QUE EU NÃO SOU  
BOA PARA ELA



SE NÃO  
FOSSE POR  
MINHA CAUSA...

VOCÊ  
SERIA NORMAL...





ENTÃO...

MAS EU QUERO  
FICAR COM ELA.  
EU NÃO QUERO  
DEIXÁ-LA

EU QUERO  
QUE NANA PRECISE  
DE MIM



...ENTÃO...

ME PROTEGER  
COMO UM  
GAROTO  
O FARIA...?

VOCÊ TEM  
TENTADO...



PLOXA

EU SINTO  
MUITO, HITOMI

VOCÊ  
SABE  
QUE...

HITOMI.

EU NÃO TINHA IDEIA QUE  
VOCÊ SE SENTIA ASSIM

EU SENTISSE O MESMO



...EU AMO  
VOCÊ

TANTO  
QUANTO  
VOCÊ  
ME AMA

VOCÊ  
SIGNIFICA  
MUITO  
PARA  
MIM...

...ENTÃO  
EU

QUERO  
PROTEGER  
VOCÊ TAMBÉM

QUERENDO FAZER  
MAIS PARA PROTEGÊ-LA

QUERENDO AMÁ-LA MAIS

...EMBORA  
ESTEJAMOS  
TÃO PERTO...

AINDA HÁ

POR VOCÊ

ALGUMAS COISAS  
QUE TEMOS QUE  
DIZER EM VOZ  
ALTA, HUH?



...MAS...  
SE EU VOLTAR,  
VOU TER QUE ME  
MUDAR PARA  
O EXTERIOR COM  
A MINHA FAMÍLIA,

PROMETI QUE  
NÓS IRÍAMOS  
PARA A  
FACULDADE  
JUNTAS...

POR MINHA  
CAUSA,

UMA OUTRA  
PROMESSA  
É...

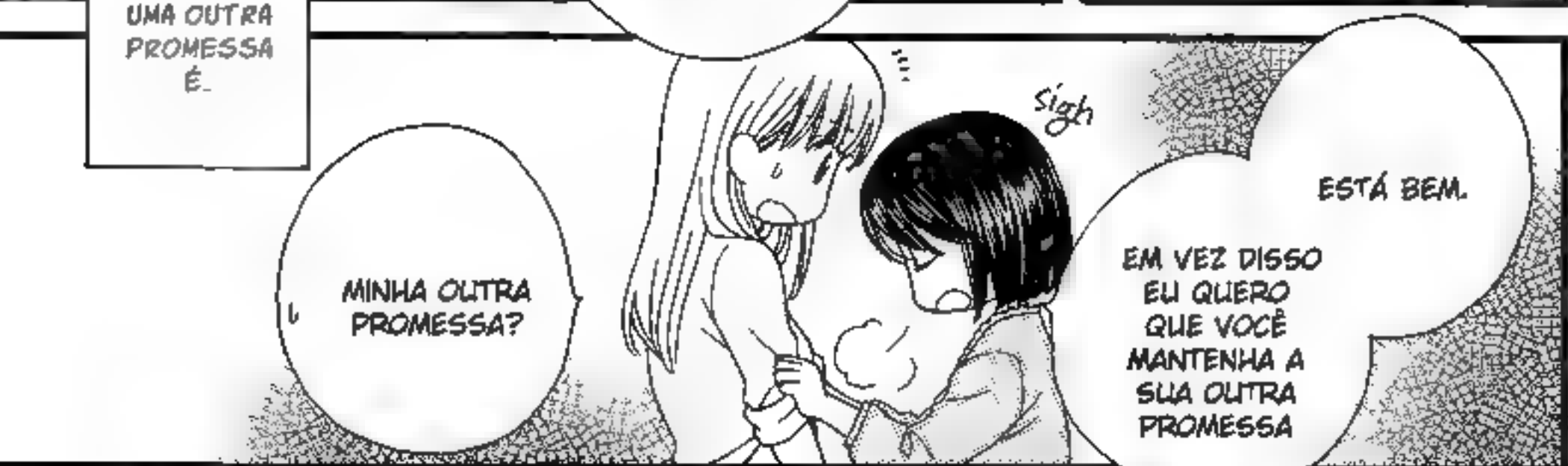
ACHO QUE  
ISSO VAI  
FAZER OS  
NOSSOS PAIS  
FICAREM  
TRISTES

SE NÃO  
VOLTARMOS,  
E ALGUMA  
COISA  
ACONTECER  
CONOSCO...

...  
HITOMI...

QUER  
VOLTAR  
PARA CASA  
AMANHÃ?

!



MINHA OUTRA  
PROMESSA?

Sigh

ESTÁ BEM.

EM VEZ DISSO  
EU QUERO  
QUE VOCÊ  
MANTENHA A  
SUA OUTRA  
PROMESSA



NÓS VAMOS MORAR  
JUNTAS ASSIM QUE  
CRESCERMOS,  
CERTO?

EU ESTOU...  
REALMENTE  
ANSIOSA POR ISSO



FOI  
PROVAVELMENTE  
QUANDO A  
ECONOMIA CAIU...  
EI, VOCÊ DEVEIA  
TOMAR CUIDADO...

EU  
PARECEIA  
MUITO  
SÉRIO

AQUILO É UM  
APARTAMENTO  
EM  
CENTRO

EU  
PARECEIA  
MUITO  
SÉRIO  
EM  
CENTRO

EU  
PARECEIA  
MUITO  
SÉRIO  
EM  
CENTRO

EU  
PARECEIA  
MUITO  
SÉRIO  
EM  
CENTRO

DASH!

EU

EU NUNCA  
MOREI EM UM  
APARTAMENTO

NÃO,  
CERTO?

EU  
PARECEIA  
MUITO  
SÉRIO  
EM  
CENTRO  
INCRÍVEIS?



LEMBRA?

FOI VOCÊ QUEM  
DISSE QUE ESTA  
ERA A NOSSA  
LUA-DE-MEL,

HITOMI, VAMOS  
MORAR EM UM  
CONDOMÍNIO COMO  
ESTE QUANDO  
CRESCERMOS!?

♪

AGORA  
QUE EU  
PENSO  
SOBRE  
ISSO,

DESDE QUE  
ÉRAMOS  
CRIANÇAS, NANA  
ERA SEMPRE  
AQUELA QUE  
ERA FORTE EM

PROMETE?? ♪

squee  
squee  
♪

FOI ISSO O  
QUE FEZ  
EU ME  
APAIXONAR  
POR ELA

EM  
LUGAR

YEAH...

Hehe!  
ENTÃO...  
NÓS NÃO TEMOS  
MUITO TEMPO  
SOBRANDO, MAS  
QUER CONTINUAR  
DE ONDE  
PARAMOS?

HUH?  
COM O  
QUÊ?

OH,  
VAMOS!





DE QUALQUER FORMA, A CULPA NÃO É SUA  
NÃO CHO-...

...EU SABIA QUE FOI VOCÊ, KAGAMI...

É TUDO MINHA CULPA!

FOI PORQUE EU TINHA QUE IR E ESCREVER AQUILO NO CHAT DA EQUIPE!

GRAB

SOB

EU PROMETO NUNCA MAIS FAZER TRUQUES PARA VOCÊ CONFESSAR QUALQUER OUTRA COISA DE NOVO!

FWIP

WAAAH! ME DESCULPE, HITOMI!!!

TMP

WAAAH! ME DESCULPE, NANA-CHIN! EU ESTAVA TÃO SENTIMENTAL COM A TACHIBANA-SAN

...MESMA COISA AQUI...

..É DIFÍCIL DIZER A ELA... QUE EU ESTOU A CAMINHO DE CASA...

POR FAVOR VOLTE! ESTOU PEDINDO DESCULPAS!

QUE DEIXE! VOCÊ TOTALMENTE SOZINHA!

SINTO MUITO POR TER FEITO VOCÊ FALAR SOBRE ISSO!

SENAAAAI, ME DESCULPE!

CARA, POR QUE TODAS ELAS ESTAVAM SE CULPANDO...?

TALVEZ  
TODOS  
ESSES MAL-  
ENTENDIDOS,

VOCÊ ACHA?

BRINCADEIRA!

Hehe! III

...PORQUE  
ELAS NOS  
AMAM...?

E PALAVRAS  
DE AMOR QUE  
NÃO PODIAM  
EXPRESSAS,

E A  
INESPERADA  
ACEITAÇÃO  
QUE  
TÍNHAMOS  
DESISTIDO  
DE  
CONSEGUIR,

E TODAS  
QUE  
ESCAPAR

FOI

HUH? COMO OS  
BOLINHOS DE DEVERÍAMOS  
FEIJÃO DAS TER PEGO  
FONTES LEMBRANÇAS  
TERMAIS? PARA TODO  
MUNDO?

APOSTO  
QUE ELAS  
FICARIAM  
MALUCAS!

O QUE NOS PERMITIU  
ESTAR JUNTAS HOJE

Kinuga

OH,  
HITOMI



EU VOU A SUA CASA QUANDO VOLTARMOS!

EU VOU LHE PEDIR PARA NÃO LEVAR VOCÊ COM ELE.

E NÓS PODEREMOS FALAR COM O SEU PAI JUNTAS!

O QUE TEMOS A PERDER AGORA?

VAMOS TENTAR TUDO O QUE PUDERMOS!



O QUE HÁ DE ERRADO, HITOMI?

SUSPIRO



DESDE A NOITE PASSADA, VOCÊ TEM SIDO TÃO INCRÍVEL...

MINHA IDENTIDADE ESTÁ DESMORONANDO ...

EU CONTINUO SÓ PERDENDO PARA VOCÊ.

OH, AFF VOCÊ AINDA VAI CONTINUAR COM ISSO?

E ENTÃO, NOSSA PRIMEIRA

ORGULHOSA!

TEMPORADA FUGINDO  
LUA-DE-MEL CHEGOU AO FIM.

KINUGAWA HOT SPRING





VOCÊ...

EXAUSTO

QUE  
ACONTECEU  
DISSO...

QUANTO  
AO

FICA AQUI  
NO JAPÃO,  
HITOMI...

...OKAY...



OKAY...?

PARECE  
ABATIDO

PAI,  
VOCÊ

ISSO  
FOI FÁCIL...

.....



APENAS  
DEIXE-A  
COMIGO!

SINTO MUITO  
EM IMPOR  
ISSO A VOCÊ,  
MAS POR  
FAVOR CUIDE  
DA MINHA  
FILHA PARA  
MIM,  
KOBAYASHI-  
SAN!

HUH?



MINHA  
NOSSA

EM PRIMEIRO LUGAR EU DISSE  
A ELE QUE ERA UMA MÁ IDEIA.  
ARRASTÁ-LA PARA LONGE  
TÃO PERTO DA GRADUAÇÃO...  
MAS ELE APENAS DISSE  
"NUNCA É BOM PARA  
UMA FAMÍLIA VIVER SEPARADA!"...  
ELE APENAS TERÁ QUE  
SE CONTERAR SÓ COMIGO.

SINTO MUITO  
POR TODA A  
CONFUSÃO  
QUE  
CAUSAMOS  
PARA A  
NANA-CHAN.

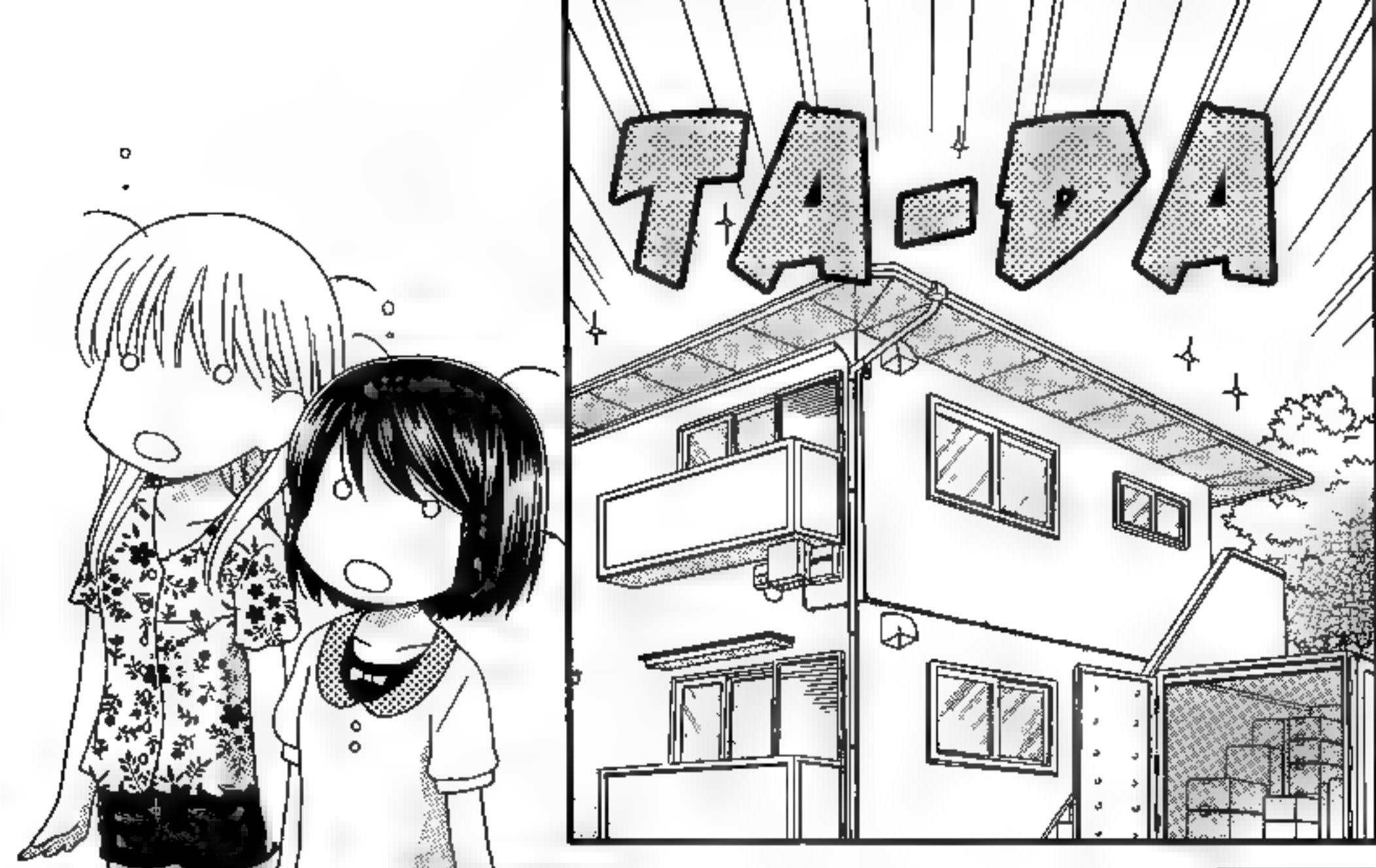
OH, ESTAMOS  
BEM.  
NÃO SE  
PREOCUPE  
COM ISSO!

PAIS SÃO  
APENAS  
IMPOSSÍVEIS,  
NÃO SÃO?

OH, ELE SOU  
TÃO CUIDADOSO  
PORQUE,  
O MEU  
MARIDO  
QUANDO ELE  
FINALMENTE VAI  
SE APOSENTAR  
DO CLUBE  
DE ALPINISMO?

ELE ESTAVA indo  
VASCULHAR O PAIS A  
PROCURA DELA  
POR CONTA PRÓPRIA  
NESSA IDADE!

EU VOU PARA  
A CAMA.









NÃO HÁ GARANTIAS

VOCÊ SABIA  
DISSO?

MAS HÁ UM  
MONTE DE  
LUGARES QUE  
NOS DEIXARIAM  
FAZER UMA  
CERIMÔNIA  
HOJE EM DIA.

NÃO PODEMOS  
TORNAR ISSO  
OFICIAL...

DE QUE NÓS SEREMOS CAPAZES DE MANTER AS PROMESSAS  
QUE FAZEMOS AMANHÃ OU EM UM FUTURO DISTANTE

NÃO HÁ LEI QUE POSSA  
NOS MANTER JUNTAS

TUDO BEM,  
EU PROMETO.

...NÓS VAMOS  
ACABAR COM UMA  
TONELADA DE  
PROMESSAS PARA  
MANTER, SABE

MAS EU PEÇO

QUE A NOSSA HISTÓRIA  
ESTEJA LONGE DE ACABAR

Kisses, Sighs, and Cherry-Blossom Pink

FIM

A HISTÓRIA SERÁ AGRUPADA EM DOIS LIVROS.  
AMBOS DEVEM SAIR EM ABRIL! E OS PRÓXIMOS  
TÍTULOS DA MXTMNSTA SENSEI COMEÇARÃO  
PRÓXIMO JUNHO! POR FAVOR,  
ESPERE POR ELES!!



***Obrigada por nos  
acompanhar neste  
incrível projeto  
Até a próxima!***



**TRADUÇÃO: DIDDY**   **LIMPEZA: GABE**   **DIAGRAMAÇÃO: JHOSY**



We got Married

[HTTP://SZYURI.BLOGSPOT.COM/](http://szyuri.blogspot.com/)





## *Aviso*

*Não permitimos a  
distribuição de nossos  
mangás fora de nosso  
fórum ou site.*

*Por favor respeitem.*

*Aino Scanlations  
Diferentes formas de amar....*

*<http://www.ainoscanlations.org>*

*Obrigado,  
a Administração.*





Caro usuário,

Nós da Staff do Aino temos a honra de constatar que a cada dia nossa comunidade cresce mais, tornando possível, graças aos fansubs, a distribuição do mais variado material disponível na Internet em termos de cultura oriental com agilidade e competência. Tudo o que foi conquistado deve-se também a vocês usuários, pela sua preferência e boa vontade em nos ajudar na empreitada de nos tornarmos um referencial nos mais diversos sentidos. Temos trabalhado duro para fazer isso possível, e a cada dia observamos o sucesso de nossos esforços.

Porém, para a manutenção do sistema existem custos que infelizmente não podemos arcar por nós mesmos. Desta forma estabelecemos um sistema de doações para tornar possível a você, usuário, que deseja, possa nos ajudar a manter o nosso trabalho. Gostaríamos de deixar claro que nada disso se trata de uma obrigação, e por favor, não levem isso como uma cobrança; trata-se de uma necessidade, e, infelizmente, deve ser repassada a todos.

Não visamos lucros, todo o donativo será destinado aos encargos com o aluguel do server e o excedente será automaticamente creditado aos donativos para o próximo mês.

Por favor, colaborem com a manutenção da comunidade, para que cada vez mais possamos oferecer o mais completo conteúdo pra você.

Agradecemos a sua preferência

Atenciosamente, a Staff



S2yuri.blogspot.com



Limpeza:  
Steph

Revisão:  
Nilla

Tradução:  
Diddy

Diagramação:  
Nicole